Europos Parlamentas
2024-2029

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

2023/0438(COD)

20.3.2025

PAKEITIMAI
50 - 326

Pranešimo projektas
Jeroen Lenaers
(PE768.042v01-00)

Policijos bendradarbiavimo neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje stiprinimas ir Europolo paramos tokių nusikaltimų prevencijai ir kovai su jais didinimas ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/794

Pasiūlymas dėl reglamento
(COM(2023)0754 – C9-0431/2023 – 2023/0438(COD))

Pakeitimas 50
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
–

Pasiūlymas atmesti

Europos Parlamentas atmeta [Komisijos pasiūlymą].

Or. en

Pakeitimas 51
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
–

Pasiūlymas atmesti

Europos Parlamentas atmeta [Komisijos pasiūlymą].

Or. en

Pakeitimas 52
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
1 antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO ***dėl policijos bendradarbiavimo neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje stiprinimo ir Europolo paramos tokių nusikaltimų prevencijai ir kovai su jais didinimo***, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/794.	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/794.

Or. en

Pakeitimas 53
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
1 antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO ***dėl policijos bendradarbiavimo neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje stiprinimo ir Europolo paramos tokių nusikaltimų prevencijai ir kovai su jais didinimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/794***.	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO***, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europolo paramos neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje***.

Or. en

Pakeitimas 54
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
1 antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO ***dėl policijos bendradarbiavimo*** neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje ***stiprinimo ir Europolo paramos tokių nusikaltimų prevencijai ir kovai su jais didinimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/794***.	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO***, kuriuo iš dalies keičiamas reglamentas (ES) 2016/794, kad būtų sustiprinta Europolo parama*** neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje.

Or. fr

Pakeitimas 55
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
1 antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento ***dėl policijos bendradarbiavimo*** neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje ***stiprinimo ir Europolo paramos tokių nusikaltimų prevencijai ir kovai su jais didinimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/794.***	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO***, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europolo paramos*** neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje.

Or. en

Pakeitimas 56
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
1 antraštinė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO dėl policijos bendradarbiavimo neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje stiprinimo ir Europolo paramos tokių nusikaltimų prevencijai ir kovai su jais didinimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/794.	Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO dėl policijos bendradarbiavimo ***išnaudojamojo pobūdžio*** neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje stiprinimo ir Europolo paramos tokių nusikaltimų prevencijai ir kovai su jais didinimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/794.

Or. en

Pakeitimas 57

Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) ***siekiant remti ir stiprinti valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus ir jų tarpusavio bendradarbiavimą vykdant sunkių nusikaltimų, darančių poveikį dviem ar daugiau valstybių narių, terorizmo ir kitų Sąjungos politikos bendriems interesams poveikio turinčių nusikaltimų prevenciją ir kovojant su jais,*** Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES)2016/794[1] buvo įsteigta Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolas);	(1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES)2016/794[1] buvo įsteigta Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūra (Europolas);
[1] 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (OL L 135, 2016 5 24, p. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj.	[1] 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/794 dėl Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo), kuriuo pakeičiami ir panaikinami Tarybos sprendimai 2009/371/TVR, 2009/934/TVR, 2009/935/TVR, 2009/936/TVR ir 2009/968/TVR (OL L 135, 2016 5 24, p. 53, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj.

Or. en

Pakeitimas 58
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(1a) Europolo pajėgumai turėtų būti plėtojami taip, kad apimtų ir suginklinto migrantų atvykimo atvejus, kurie gali būti susiję su nevalstybiniais subjektais, pvz.,

organizuotu nusikalstamumu;

Or. fi

Pakeitimas 59
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) neteisėtas migrantų gabenimas yra ***nusikalstama*** veikla, kuria, siekiant pelno, nepaisoma žmogaus gyvybės ir orumo ir daromas neigiamas poveikis pagrindinėms atitinkamų žmonių teisėms ***ir ES migracijos valdymo tikslams. 2023 m. vasario 9 d. išvadose Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtino kovos su neteisėtai žmones gabenančiais asmenimis svarbą ir savo pasiryžimą paspartinti veiksmus, kuriais būtų užkertamas kelias neteisėtam išvykimui ir žūtims, be kita ko, intensyvinant bendradarbiavimą su kilmės ir tranzito šalimis***. Šiuo tikslu ***taip pat*** svarbu stiprinti teisėsaugos institucijų atsaką į neteisėtą migrantų gabenimą ***ir prekybą žmonėmis stiprinant Europolo, visų pirma jo Sąjungos specializuotos kompetencijos centro, skirto kovai su*** neteisėtu migrantų gabenimu ***ir prekyba žmonėmis, pajėgumus***;	(2) neteisėtas migrantų gabenimas yra ***kriminalizuota*** veikla, kuria, siekiant pelno, ***gali būti*** nepaisoma žmogaus gyvybės ir orumo ir daromas neigiamas poveikis pagrindinėms atitinkamų žmonių teisėms. Šiuo tikslu svarbu stiprinti teisėsaugos institucijų atsaką į ***išnaudojamojo pobūdžio*** neteisėtą migrantų gabenimą ***stiprinant Europolo ir nacionalinių institucijų bendradarbiavimą***;

Or. en

Pakeitimas 60
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(2) neteisėtas migrantų gabenimas yra nusikalstama veikla, kuria, siekiant pelno, nepaisoma žmogaus gyvybės ir orumo ir daromas neigiamas poveikis pagrindinėms atitinkamų žmonių teisėms ***ir ES migracijos valdymo tikslams. 2023 m. vasario 9 d. išvadose Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtino kovos su neteisėtai žmones gabenančiais asmenimis svarbą ir savo pasiryžimą paspartinti veiksmus, kuriais būtų užkertamas kelias neteisėtam išvykimui ir žūtims, be kita ko, intensyvinant bendradarbiavimą su kilmės ir tranzito šalimis. Šiuo tikslu taip pat svarbu stiprinti teisėsaugos institucijų atsaką į neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis stiprinant Europolo, visų pirma jo Sąjungos specializuotos kompetencijos centro, skirto kovai su*** neteisėtu migrantų gabenimu ***ir prekyba žmonėmis, pajėgumus***;	(2) neteisėtas migrantų gabenimas yra nusikalstama veikla, kuria, siekiant pelno, nepaisoma žmogaus gyvybės ir orumo ir daromas neigiamas poveikis pagrindinėms atitinkamų žmonių teisėms. ***Šią veiklą vykdantys nusikaltėliai išnaudoja galimybę, susidariusią dėl žmonių poreikio ar noro pabėgti ne tik nuo skurdo ir užimtumo galimybių trūkumo, bet ir nuo gaivalinių nelaimių, konfliktų ar persekiojimo. dėl plataus šio nusikaltimo pobūdžio dažnai*** neteisėtu migrantų gabenimu ***apkaltinami pažeidžiami asmenys, įskaitant prieglobsčio prašytojus ir pabėgėlius***;

Or. en

Pakeitimas 61
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) neteisėtas migrantų gabenimas yra nusikalstama veikla, kuria, siekiant pelno, nepaisoma žmogaus gyvybės ir orumo ir daromas neigiamas poveikis pagrindinėms atitinkamų žmonių teisėms ir ES migracijos valdymo tikslams. 2023 m. vasario 9 d. išvadose Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtino kovos su neteisėtai žmones gabenančiais asmenimis svarbą ir savo pasiryžimą paspartinti veiksmus, kuriais būtų užkertamas kelias neteisėtam išvykimui ir žūtims, be kita ko, intensyvinant bendradarbiavimą su kilmės ir tranzito šalimis. Šiuo tikslu taip pat	(2) neteisėtas migrantų gabenimas yra nusikalstama veikla, kuria, siekiant pelno, nepaisoma žmogaus gyvybės ir orumo ir daromas neigiamas poveikis pagrindinėms atitinkamų žmonių teisėms ir ES migracijos valdymo tikslams***, nes palengvinamas neteisėtas atvykimas į Sąjungą***. 2023 m. vasario 9 d. išvadose Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtino kovos su neteisėtai žmones gabenančiais asmenimis svarbą ir savo pasiryžimą paspartinti veiksmus, kuriais būtų užkertamas kelias neteisėtam išvykimui ir žūtims, be kita ko,

svarbu stiprinti teisėsaugos institucijų atsaką į neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis stiprinant Europolo, visų pirma jo Sąjungos specializuotos kompetencijos centro, skirto kovai su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, pajėgumus;	intensyvinant bendradarbiavimą su kilmės ir tranzito šalimis. Šiuo tikslu taip pat svarbu stiprinti teisėsaugos institucijų atsaką į neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis stiprinant Europolo, visų pirma jo Sąjungos specializuotos kompetencijos centro, skirto kovai su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, pajėgumus;

Or. fi

Pakeitimas 62
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) neteisėtas migrantų gabenimas yra nusikalstama veikla, kuria, siekiant pelno, nepaisoma žmogaus gyvybės ir orumo ir daromas neigiamas poveikis pagrindinėms atitinkamų žmonių teisėms ir ES ***migracijos valdymo*** tikslams. 2023 m. vasario 9 d. išvadose Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtino kovos su neteisėtai žmones gabenančiais asmenimis svarbą ir savo pasiryžimą paspartinti veiksmus, kuriais būtų užkertamas kelias neteisėtam išvykimui ir žūtims, be kita ko, intensyvinant bendradarbiavimą su kilmės ir tranzito šalimis. Šiuo tikslu taip pat svarbu stiprinti teisėsaugos institucijų atsaką į neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis stiprinant Europolo, visų pirma jo Sąjungos specializuotos kompetencijos centro, skirto kovai su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, pajėgumus;	(2) neteisėtas migrantų gabenimas yra nusikalstama veikla, kuria, siekiant pelno, nepaisoma žmogaus gyvybės ir orumo ir daromas neigiamas poveikis pagrindinėms atitinkamų žmonių teisėms ir ES ***kovos su neteisėta migracija*** tikslams. 2023 m. vasario 9 d. išvadose Europos Vadovų Taryba dar kartą patvirtino kovos su neteisėtai žmones gabenančiais asmenimis svarbą ir savo pasiryžimą paspartinti veiksmus, kuriais būtų užkertamas kelias neteisėtam išvykimui ir žūtims, be kita ko, intensyvinant bendradarbiavimą su kilmės ir tranzito šalimis. Šiuo tikslu taip pat svarbu stiprinti teisėsaugos institucijų atsaką į neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis stiprinant Europolo, visų pirma jo Sąjungos specializuotos kompetencijos centro, skirto kovai su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, pajėgumus;

Or. pl

Pakeitimas 63

Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2a) neteisėtas migrantų gabenimas ir prekyba žmonėmis yra skirtingi nusikaltimai. Tarptautinėje teisėje neteisėtas migrantų gabenimas apibūdinamas kaip pasirūpinimas, kad asmuo nelegaliai įvažiuotų į valstybę, siekiant gauti tiesiogiai ar netiesiogiai finansinės ar kitos materialinės naudos, kai asmuo nėra tos valstybės pilietis ar nuolatinis gyventojas (JT Protokolo dėl neteisėto migrantų įvežimo 3 straipsnis). Paprastai tai laikoma nusikaltimu prieš valstybę dėl imigracijos įstatymų pažeidimo ir tai nėra tiesiogiai taikoma atskiriems migrantams, nors dėl to migrantai gali susidurti su pavojingomis ar nežmoniškomis sąlygomis. Ir priešingai, prekyba žmonėmis yra susijusi su žmonių verbavimu, pervežimu, perdavimu, slėpimu ar jų priėmimu gąsdinant, panaudojant jėgą ar kitas prievartos, grobimo, apgaulės, sukčiavimo formas, piktnaudžiaujant padėtimi ar pažeidžiamumu siekiant išnaudoti (JT Protokolo dėl prekybos žmonėmis 3 straipsnis). Prekyba žmonėmis laikoma nusikaltimu prieš asmenis ir ji gali vykti ir be sienos kirtimo;

Or. en

Pakeitimas 64
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2a) prekyba žmonėmis yra sunkus

	nusikaltimas, dažnai vykdomas organizuoto nusikalstamumo kontekste, yra šiurkštus pagrindinių teisių pažeidimas, ir yra aiškiai uždrausta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartija (toliau – Chartija). Prekybos žmonėmis prevencija ir kova su ja, taip pat parama prekybos žmonėmis aukoms, nepriklausomai nuo jų kilmės šalies, tebėra prioritetinis Sąjungos ir valstybių narių uždavinys. Šiuo tikslu taip pat svarbu stiprinti teisėsaugos institucijų atsaką į prekybą žmonėmis stiprinant Europolo ir nacionalinių institucijų bendradarbiavimą;

Or. en

Pakeitimas 65
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Pasiūlymas dėl reglamento
2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2a) pažeidžiami asmenys dažnai tampa pagrindinėmis neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis aukomis. Stiprinant teisėsaugos pastangas neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje, kartu turi būti užtikrinama aukų apsauga ir ginamos jų pagrindinės teisės. Visų pirma svarbu užtikrinti, kad auka nebūtų painiojama su nusikaltėliu arba kad su ja nebūtų elgiamasi kaip su nusikaltėliu;

Or. en

Pakeitimas 66
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento

3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) 2016 m. Europolo valdyba pagal Reglamento (ES) 2016/794 11 straipsnio 1 dalies s punktą įsteigė Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą, kuris veikia kaip toks Sąjungos specializuotos kompetencijos centras. Nuo pat šio centro sukūrimo jis nuolat keitėsi ir išplėtė savo veiklą, siekdamas valstybėms narėms teikti geriausią paramą ir veikti kaip dinamiška operatyvinio bendradarbiavimo, keitimosi informacija ir valstybių narių bei partnerių, kovojančių su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, koordinavimo platforma. Dėl didėjančio neteisėtai į Sąjungą atvykstančių asmenų skaičiaus ir neteisėto antrinio judėjimo Sąjungoje, spartaus nusikalstamų organizacijų prisitaikymo, naujų **modi operandi** ***ir sudėtingų jų veiklos metodų reikia skubiai gerokai sustiprinti Europolo Sąjungos specializuotos kompetencijos centro vaidmenį kovojant su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, įsteigiant jį kaip nuolatinę Europolo struktūrą ir sustiprinant jo dalyvavimą remiant valstybes nares neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje. Šio centro pavadinimas turėtų būti „Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras“;***	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 67
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) 2016 m. Europolo valdyba pagal Reglamento (ES) 2016/794 11 straipsnio 1 dalies s punktą įsteigė Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą, kuris veikia kaip toks Sąjungos specializuotos kompetencijos centras***. Nuo pat šio centro sukūrimo jis nuolat keitėsi ir išplėtė savo veiklą, siekdamas valstybėms narėms teikti geriausią paramą ir veikti kaip dinamiška operatyvinio bendradarbiavimo, keitimosi informacija ir valstybių narių bei partnerių, kovojančių su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, koordinavimo platforma. Dėl didėjančio neteisėtai į Sąjungą atvykstančių asmenų skaičiaus ir neteisėto antrinio judėjimo Sąjungoje, spartaus nusikalstamų organizacijų prisitaikymo, naujų*** **modi operandi** ***ir sudėtingų jų veiklos metodų reikia skubiai gerokai sustiprinti Europolo Sąjungos specializuotos kompetencijos centro vaidmenį kovojant su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, įsteigiant jį kaip nuolatinę Europolo struktūrą ir sustiprinant jo dalyvavimą remiant valstybes nares neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje. Šio centro pavadinimas turėtų būti „Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras“***;	(3) 2016 m. Europolo valdyba pagal Reglamento (ES) 2016/794 11 straipsnio 1 dalies s punktą įsteigė Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą, kuris veikia kaip toks Sąjungos specializuotos kompetencijos centras;

Or. en

Pakeitimas 68
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(3) 2016 m. Europolo valdyba pagal Reglamento (ES) 2016/794 11 straipsnio 1 dalies s punktą įsteigė Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą, kuris veikia kaip toks Sąjungos specializuotos kompetencijos centras. Nuo pat šio centro sukūrimo jis nuolat keitėsi ir išplėtė savo veiklą, siekdamas valstybėms narėms teikti geriausią paramą ir veikti kaip dinamiška operatyvinio bendradarbiavimo, keitimosi informacija ir valstybių narių bei partnerių, kovojančių su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, koordinavimo platforma. Dėl didėjančio neteisėtai į Sąjungą atvykstančių asmenų skaičiaus ir neteisėto antrinio judėjimo Sąjungoje, spartaus nusikalstamų organizacijų prisitaikymo, naujų *modi operandi* ir sudėtingų jų veiklos metodų reikia ***skubiai gerokai sustiprinti Europolo Sąjungos specializuotos kompetencijos centro vaidmenį kovojant su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, įsteigiant jį kaip nuolatinę Europolo struktūrą ir sustiprinant jo*** dalyvavimą remiant valstybes nares neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje***.*** ***Šio centro pavadinimas turėtų būti „Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras“***;	(3) 2016 m. Europolo valdyba pagal Reglamento (ES) 2016/794 11 straipsnio 1 dalies s punktą įsteigė Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą, kuris veikia kaip toks Sąjungos specializuotos kompetencijos centras. Nuo pat šio centro sukūrimo jis nuolat keitėsi ir išplėtė savo veiklą, siekdamas valstybėms narėms teikti geriausią paramą ir veikti kaip dinamiška operatyvinio bendradarbiavimo, keitimosi informacija ir valstybių narių bei partnerių, kovojančių su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, koordinavimo platforma. Dėl didėjančio neteisėtai į Sąjungą atvykstančių asmenų skaičiaus ir neteisėto antrinio judėjimo Sąjungoje, spartaus nusikalstamų organizacijų prisitaikymo, naujų *modi operandi* ir sudėtingų jų veiklos metodų reikia ***šiai priemonei suteikti lankstumo, kuris būtinas norint priemone sustiprinti*** dalyvavimą remiant valstybes nares neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje;

Or. fr

Pakeitimas 69
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) 2016 m. Europolo valdyba pagal Reglamento (ES) 2016/794 11 straipsnio 1 dalies s punktą įsteigė Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą, kuris	(3) 2016 m. Europolo valdyba pagal Reglamento (ES) 2016/794 11 straipsnio 1 dalies s punktą įsteigė Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą, kuris

veikia kaip toks Sąjungos specializuotos kompetencijos centras. Nuo pat šio centro sukūrimo jis nuolat keitėsi ir išplėtė savo veiklą, siekdamas valstybėms narėms teikti geriausią paramą ir veikti kaip dinamiška operatyvinio bendradarbiavimo, keitimosi informacija ir valstybių narių bei partnerių, kovojančių su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, koordinavimo platforma. Dėl ***didėjančio neteisėtai į Sąjungą atvykstančių asmenų skaičiaus ir neteisėto antrinio judėjimo Sąjungoje,*** spartaus nusikalstamų organizacijų prisitaikymo, naujų *modi operandi* ir sudėtingų jų veiklos metodų reikia skubiai gerokai sustiprinti Europolo Sąjungos specializuotos kompetencijos centro vaidmenį kovojant su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, įsteigiant jį kaip nuolatinę Europolo struktūrą ir sustiprinant jo dalyvavimą remiant valstybes nares neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje. Šio centro pavadinimas turėtų būti „Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras“;	veikia kaip toks Sąjungos specializuotos kompetencijos centras. Nuo pat šio centro sukūrimo jis nuolat keitėsi ir išplėtė savo veiklą, siekdamas valstybėms narėms teikti geriausią paramą ir veikti kaip dinamiška operatyvinio bendradarbiavimo, keitimosi informacija ir valstybių narių bei partnerių, kovojančių su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, koordinavimo platforma. Dėl spartaus nusikalstamų organizacijų prisitaikymo, naujų *modi operandi* ir sudėtingų jų veiklos metodų reikia skubiai gerokai sustiprinti Europolo Sąjungos specializuotos kompetencijos centro vaidmenį kovojant su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, įsteigiant jį kaip nuolatinę Europolo struktūrą ir sustiprinant jo dalyvavimą remiant valstybes nares neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje. Šio centro pavadinimas turėtų būti „Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras“;

Or. en

Pagrindimas

Migracijos lygis nėra pagrindas baudžiamiesiems tyrimams. Pagrindas didesniems Europolo įgaliojimams yra kova su nusikaltėlių tinklais, kurie siekdami pelno neteisėtai gabena žmones.

Pakeitimas 70
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) 2016 m. Europolo valdyba pagal Reglamento (ES) 2016/794 11 straipsnio 1 dalies s punktą įsteigė Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą, kuris	(3) 2016 m. Europolo valdyba pagal Reglamento (ES) 2016/794 11 straipsnio 1 dalies s punktą įsteigė Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą, kuris

veikia kaip toks Sąjungos specializuotos kompetencijos centras. Nuo pat šio centro sukūrimo jis nuolat keitėsi ir išplėtė savo veiklą, siekdamas valstybėms narėms teikti geriausią paramą ir veikti kaip dinamiška operatyvinio bendradarbiavimo, keitimosi informacija ir valstybių narių bei partnerių, kovojančių su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, koordinavimo platforma. Dėl didėjančio neteisėtai į Sąjungą atvykstančių asmenų skaičiaus ir neteisėto antrinio judėjimo Sąjungoje, spartaus nusikalstamų organizacijų prisitaikymo, naujų *modi operandi* ir sudėtingų jų veiklos metodų reikia skubiai gerokai sustiprinti Europolo Sąjungos specializuotos kompetencijos centro vaidmenį kovojant su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, įsteigiant jį kaip nuolatinę Europolo struktūrą ir sustiprinant jo dalyvavimą remiant valstybes nares neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje. Šio centro pavadinimas turėtų būti „Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras“;	veikia kaip toks Sąjungos specializuotos kompetencijos centras. Nuo pat šio centro sukūrimo jis nuolat keitėsi ir išplėtė savo veiklą, siekdamas valstybėms narėms teikti geriausią paramą ir veikti kaip dinamiška operatyvinio bendradarbiavimo, keitimosi informacija ir valstybių narių bei partnerių, kovojančių su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, koordinavimo platforma. Dėl didėjančio neteisėtai į Sąjungą atvykstančių asmenų skaičiaus ir neteisėto antrinio judėjimo Sąjungoje, spartaus nusikalstamų organizacijų prisitaikymo, ***vis dažnesnio migrantų suginklinimo ir*** naujų *modi operandi* ir sudėtingų jų veiklos metodų reikia skubiai gerokai sustiprinti Europolo Sąjungos specializuotos kompetencijos centro vaidmenį kovojant su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, įsteigiant jį kaip nuolatinę Europolo struktūrą ir sustiprinant jo dalyvavimą remiant valstybes nares neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje. Šio centro pavadinimas turėtų būti „Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras“;

Or. en

Pakeitimas 71
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) 2016 m. Europolo valdyba pagal Reglamento (ES) 2016/794 11 straipsnio 1 dalies s punktą įsteigė Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą, kuris veikia kaip toks Sąjungos specializuotos kompetencijos centras. Nuo pat šio centro sukūrimo jis nuolat keitėsi ir išplėtė savo veiklą, siekdamas valstybėms narėms teikti	*(Tekstas lietuvių kalba nekeičiamas.)*

geriausią paramą ir veikti kaip dinamiška operatyvinio bendradarbiavimo, keitimosi informacija ir valstybių narių bei partnerių, kovojančių su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, koordinavimo platforma. Dėl didėjančio neteisėtai į Sąjungą atvykstančių asmenų skaičiaus ir neteisėto antrinio judėjimo Sąjungoje, spartaus nusikalstamų organizacijų prisitaikymo, naujų *modi operandi* ir sudėtingų jų veiklos metodų reikia skubiai gerokai sustiprinti Europolo Sąjungos specializuotos kompetencijos centro vaidmenį kovojant su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, įsteigiant jį kaip nuolatinę Europolo struktūrą ir sustiprinant jo dalyvavimą remiant valstybes nares neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje. Šio centro pavadinimas turėtų būti „Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras“;

Or. pl

Pakeitimas 72
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų teikti strateginę, operatyvinę ir techninę paramą valstybėms narėms, kad būtų galima užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla. Vykdydamas savo strategines užduotis ir stebėdamas neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis tendencijas, šis centras turėtų nustatyti Sąjungos strateginių ir veiklos prioritetų įgyvendinimo sistemą. Šiuo tikslu jis turėtų teikti metines ataskaitas,	***Išbraukta.***

vykdyti strateginę analizę, grėsmių vertinimus ir teikti naujausią informaciją apie migracijos maršrutų bei **modi operandi** ***padėtį, įskaitant informaciją apie požymius, kad neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis gali būti naudojami privatūs subjektai. Kai tinkama ir aktualu, vykdydamas savo strategines ir operatyvines užduotis ir laikydamasis savo atitinkamų įgaliojimų ir kompetencijos reikalavimų, taip pat gavęs Europolo įgaliojimus, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų bendradarbiauti su Europos išorės veiksmų tarnyba ir bendrų saugumo ir gynybos politikos misijų ir operacijų vykdytojais;***

Or. en

Pakeitimas 73
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų teikti strateginę, operatyvinę ir techninę paramą valstybėms narėms, kad būtų galima užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla. Vykdydamas savo strategines užduotis ir stebėdamas neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis tendencijas, šis centras turėtų nustatyti Sąjungos strateginių ir veiklos prioritetų įgyvendinimo sistemą. Šiuo tikslu jis turėtų teikti metines ataskaitas, vykdyti strateginę analizę, grėsmių vertinimus ir teikti naujausią informaciją apie migracijos maršrutų bei **modi operandi** ***padėtį, įskaitant informaciją apie požymius, kad neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis gali būti***	***Išbraukta.***

naudojami privatūs subjektai. Kai tinkama ir aktualu, vykdydamas savo strategines ir operatyvines užduotis ir laikydamasis savo atitinkamų įgaliojimų ir kompetencijos reikalavimų, taip pat gavęs Europolo įgaliojimus, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų bendradarbiauti su Europos išorės veiksmų tarnyba ir bendrų saugumo ir gynybos politikos misijų ir operacijų vykdytojais;

Or. en

Pagrindimas

Šis 4–16 konstatuojamųjų dalių išbraukimas susijęs su straipsnių dėl atskiro reglamento ir centro valdymo išbraukimu.

Pakeitimas 74
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans, Nikola Minchev, Sophie Wilmès

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų teikti strateginę, operatyvinę ir techninę paramą valstybėms narėms, kad būtų galima užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla. Vykdydamas savo strategines užduotis ir stebėdamas neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis tendencijas, šis centras turėtų nustatyti Sąjungos strateginių ir veiklos prioritetų įgyvendinimo sistemą. Šiuo tikslu jis turėtų teikti metines ataskaitas, vykdyti strateginę analizę, grėsmių vertinimus ir teikti naujausią informaciją apie migracijos maršrutų bei *modi operandi* padėtį, įskaitant informaciją apie požymius, kad neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis gali būti naudojami privatūs	(4) Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų teikti strateginę, operatyvinę ir techninę paramą valstybėms narėms, kad būtų galima užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla. Vykdydamas savo strategines užduotis ir stebėdamas neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis tendencijas, šis centras turėtų nustatyti Sąjungos strateginių ir veiklos prioritetų įgyvendinimo sistemą. Šiuo tikslu jis turėtų teikti metines ataskaitas, vykdyti strateginę analizę, grėsmių vertinimus ir teikti naujausią informaciją apie migracijos maršrutų bei *modi operandi* padėtį, įskaitant informaciją apie požymius, kad neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis gali būti naudojami privatūs

subjektai. Kai tinkama ir aktualu, vykdydamas savo strategines ir operatyvines užduotis ir laikydamasis savo atitinkamų įgaliojimų ir kompetencijos reikalavimų, taip pat gavęs Europolo įgaliojimus, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų bendradarbiauti su Europos išorės veiksmų tarnyba ir bendrų saugumo ir gynybos politikos misijų ir operacijų vykdytojais;	subjektai***, atsižvelgiant į jau turimus ES agentūrų, pvz., Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros arba Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros, duomenis***. Kai tinkama ir aktualu, vykdydamas savo strategines ir operatyvines užduotis ir laikydamasis savo atitinkamų įgaliojimų ir kompetencijos reikalavimų, taip pat gavęs Europolo įgaliojimus, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų bendradarbiauti su Europos išorės veiksmų tarnyba ir bendrų saugumo ir gynybos politikos misijų ir operacijų vykdytojais;

Or. en

Pakeitimas 75
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(4) Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų teikti strateginę, operatyvinę ir techninę paramą valstybėms narėms, kad būtų galima užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla. Vykdydamas savo strategines užduotis ir stebėdamas neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis tendencijas, šis centras turėtų nustatyti Sąjungos strateginių ir veiklos prioritetų įgyvendinimo sistemą. Šiuo tikslu jis turėtų teikti metines ataskaitas, vykdyti strateginę analizę, grėsmių vertinimus ir teikti naujausią informaciją apie migracijos maršrutų bei *modi operandi* padėtį, įskaitant informaciją apie požymius, kad neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis gali būti naudojami privatūs subjektai. Kai tinkama ir aktualu, vykdydamas savo strategines ir	(4) Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų teikti strateginę, ***tarpdalykinę,*** operatyvinę ir techninę paramą valstybėms narėms, kad būtų galima užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla. Vykdydamas savo strategines užduotis ir stebėdamas neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis tendencijas ***ir pokyčius***, šis centras turėtų nustatyti Sąjungos strateginių ir veiklos prioritetų įgyvendinimo sistemą. Šiuo tikslu jis turėtų teikti metines ataskaitas, vykdyti strateginę analizę, grėsmių ***ir rizikos*** vertinimus ir teikti naujausią informaciją apie migracijos maršrutų bei *modi operandi* padėtį, įskaitant informaciją apie požymius, kad neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis gali būti naudojami privatūs subjektai. Kai tinkama ir aktualu, vykdydamas savo strategines ir

operatyvines užduotis ir laikydamasis savo atitinkamų įgaliojimų ir kompetencijos reikalavimų, taip pat gavęs Europolo įgaliojimus, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų bendradarbiauti su Europos išorės veiksmų tarnyba ir bendrų saugumo ir gynybos politikos misijų ir operacijų vykdytojais;	operatyvines užduotis ir laikydamasis savo atitinkamų įgaliojimų ir kompetencijos reikalavimų, taip pat gavęs Europolo įgaliojimus, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų bendradarbiauti su Europos išorės veiksmų tarnyba ir bendrų saugumo ir gynybos politikos misijų ir operacijų vykdytojais;

Or. en

Pakeitimas 76
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) siekdamas sustiprinti tarpžinybinį bendradarbiavimą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis srityje, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų teikti priemones, reikalingas Europolo ir kitų Sąjungos agentūrų, visų pirma Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, bendradarbiavimui ir veiksmų koordinavimui stiprinti, atsižvelgiant į jų atitinkamas teisines sistemas ir, be kita ko, sudarant Sąjungos agentūrų darbo susitarimus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 77
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) siekdamas sustiprinti tarpžinybinį bendradarbiavimą ***neteisėto migrantų***	(5) siekdamas sustiprinti tarpžinybinį bendradarbiavimą ***kovos su***

gabenimo ir prekybos žmonėmis srityje, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų teikti priemones, reikalingas Europolo ir kitų Sąjungos agentūrų, visų pirma Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, bendradarbiavimui ir veiksmų koordinavimui stiprinti, atsižvelgiant į jų atitinkamas teisines sistemas ***ir, be kita ko, sudarant Sąjungos agentūrų darbo susitarimus***;	***nusikalstamomis organizacijomis ir tinklais, vykdančiais neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis,*** srityje, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų teikti priemones, reikalingas Europolo ir kitų Sąjungos agentūrų, visų pirma Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, ***veiksmingam ir skaidriam*** bendradarbiavimui ir veiksmų koordinavimui stiprinti, atsižvelgiant į jų atitinkamas teisines sistemas ir, be kita ko, sudarant Sąjungos agentūrų darbo susitarimus***. Europolo ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros bendradarbiavimas jokiomis aplinkybėmis neturėtų viršyti Reglamente (ES) 2019/1896 apibrėžtų ribų. Šiuo atžvilgiu turėtų būti sukurta aiški ir skaidri valdymo sistema, kurioje būtų aiškiai apibrėžti visų dalyvaujančių suinteresuotųjų šalių vaidmenys, užduotys, pareigos ir atskaitomybė, ypač kai keičiamasi asmens duomenimis, ir apie tai turėtų būti informuota JPKG***;

Or. en

Pagrindimas

Pakeista formuluotė „kova su nusikalstamomis organizacijomis ir tinklais“ būtų taikoma visam tekstui.

Pakeitimas 78
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) siekdamas sustiprinti tarpžinybinį bendradarbiavimą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis srityje, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų teikti priemones,	(5) siekdamas sustiprinti tarpžinybinį bendradarbiavimą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis srityje, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų teikti priemones,

reikalingas Europolo ir kitų Sąjungos agentūrų, visų pirma Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, bendradarbiavimui ir veiksmų koordinavimui stiprinti, atsižvelgiant į jų atitinkamas teisines sistemas ir, be kita ko, sudarant Sąjungos agentūrų darbo susitarimus;	reikalingas Europolo ir kitų Sąjungos agentūrų, visų pirma Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, bendradarbiavimui ir veiksmų koordinavimui stiprinti, atsižvelgiant į jų atitinkamas teisines sistemas ir, be kita ko, sudarant Sąjungos agentūrų darbo susitarimus***. *Siekiant sustiprinti šį bendradarbiavimą, reikia aiškiai apibrėžti kiekvienos šalies vaidmenis, kad kiekviena agentūra veiktų pagal savo teisinį pagrindą ir tik tada, kai tai būtina, t. y. kai veikimas kartu suteikia pridėtinės vertės***;

Or. en

Pakeitimas 79
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) siekdamas sustiprinti tarpžinybinį bendradarbiavimą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis srityje, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų teikti priemones, reikalingas Europolo ir kitų Sąjungos agentūrų, visų pirma Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, bendradarbiavimui ir veiksmų koordinavimui stiprinti, atsižvelgiant į jų atitinkamas teisines sistemas ir, be kita ko, sudarant Sąjungos agentūrų darbo susitarimus;	(5) siekdamas sustiprinti tarpžinybinį bendradarbiavimą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis srityje, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų teikti priemones, reikalingas Europolo ir kitų Sąjungos agentūrų, visų pirma Eurojusto***, ES prieglobsčio agentūros*** ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, bendradarbiavimui ir veiksmų koordinavimui stiprinti, atsižvelgiant į jų atitinkamas teisines sistemas ir, be kita ko, sudarant Sąjungos agentūrų darbo susitarimus;

Or. en

Pakeitimas 80
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) siekiant remti neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla strateginę analizę, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veikla strateginių užduočių vykdymo tikslais turėtų būti vykdoma remiantis Europolo darbuotojus apimančia bendradarbiavimo struktūra, kurioje taip pat dalyvautų Komisijos, valstybių narių specializuotų tarnybų, Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūros (Eurojusto) ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros atstovai. Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų bent du kartus per metus rengti centre atstovaujamų subjektų susitikimus, taip užtikrindamas veiksmingą vadovavimą ir veiksmų koordinavimą Sąjungos lygmeniu. Siekiant, kad šis centras galėtų vykdyti savo užduotis, kitos atitinkamos Europolo vidaus struktūros turėtų teikti jam visą būtiną paramą. Siekiant kuo labiau padidinti Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veiksmingumą, Europolui turėtų būti suteikiama galimybė kviesti prisidėti visų pirma pagrindinius Europos kovos su nusikalstamumo grėsmėmis daugiadalykės platformos (EMPACT) dalyvius, o prireikus – ir kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

Siekiant tokių priemonių kaip šis centras lankstumo, spartos ir veiksmingumo, į teisės aktus neturėtų būti įtraukti organizaciniai aspektai, kurie turėtų būti paliekami valdybos nuožiūrai. Šis pagrindimas bus taikomas ir kitiems panašiems pakeitimams.

Pakeitimas 81
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) siekiant remti neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla strateginę analizę, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veikla strateginių užduočių vykdymo tikslais turėtų būti vykdoma remiantis Europolo darbuotojus apimančia bendradarbiavimo struktūra, kurioje taip pat dalyvautų Komisijos, valstybių narių specializuotų tarnybų, Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūros (Eurojusto) ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros atstovai. Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų bent du kartus per metus rengti centre atstovaujamų subjektų susitikimus, taip užtikrindamas veiksmingą vadovavimą ir veiksmų koordinavimą Sąjungos lygmeniu. Siekiant, kad šis centras galėtų vykdyti savo užduotis, kitos atitinkamos Europolo vidaus struktūros turėtų teikti jam visą būtiną paramą. Siekiant kuo labiau padidinti Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veiksmingumą, Europolui turėtų būti suteikiama galimybė kviesti prisidėti visų pirma pagrindinius Europos kovos su nusikalstamumo grėsmėmis daugiadalykės platformos (EMPACT) dalyvius, o prireikus – ir kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 82
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) siekiant remti neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla strateginę analizę, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veikla strateginių užduočių vykdymo tikslais turėtų būti vykdoma remiantis Europolo darbuotojus apimančia bendradarbiavimo struktūra, kurioje taip pat dalyvautų Komisijos, valstybių narių specializuotų tarnybų, Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūros (Eurojusto) ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros atstovai. Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų bent du kartus per metus rengti centre atstovaujamų subjektų susitikimus, taip užtikrindamas veiksmingą vadovavimą ir veiksmų koordinavimą Sąjungos lygmeniu. Siekiant, kad šis centras galėtų vykdyti savo užduotis, kitos atitinkamos Europolo vidaus struktūros turėtų teikti jam visą būtiną paramą. Siekiant kuo labiau padidinti Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veiksmingumą, Europolui turėtų būti suteikiama galimybė kviesti prisidėti visų pirma pagrindinius Europos kovos su nusikalstamumo grėsmėmis daugiadalykės platformos (EMPACT) dalyvius, o prireikus – ir kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras;	(6) siekiant remti neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla strateginę analizę, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veikla strateginių užduočių vykdymo tikslais turėtų būti vykdoma remiantis Europolo darbuotojus apimančia bendradarbiavimo struktūra, kurioje taip pat dalyvautų Komisijos, valstybių narių specializuotų tarnybų, Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūros (Eurojusto) ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros atstovai. Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų bent du kartus per metus rengti centre atstovaujamų subjektų susitikimus, taip užtikrindamas veiksmingą vadovavimą ir veiksmų koordinavimą Sąjungos lygmeniu. Siekiant, kad šis centras galėtų vykdyti savo užduotis, kitos atitinkamos Europolo vidaus struktūros turėtų teikti jam visą būtiną paramą. Siekiant kuo labiau padidinti Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veiksmingumą, Europolui turėtų būti suteikiama galimybė kviesti prisidėti visų pirma pagrindinius Europos kovos su nusikalstamumo grėsmėmis daugiadalykės platformos (EMPACT) dalyvius, o prireikus – ir kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras***. Bent kartą per dvejus metus Europolas iš savo biudžeto turėtų rengti mokymus valstybių narių specializuotų tarnybų, bendradarbiaujančių su Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centru, atstovams, kad būtų užtikrintas vieningas ir kokybiškas bendradarbiavimas***;

Or. pl

Pakeitimas 83
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) siekiant remti neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla strateginę analizę, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veikla strateginių užduočių vykdymo tikslais turėtų būti vykdoma remiantis Europolo darbuotojus apimančia bendradarbiavimo struktūra, kurioje taip pat dalyvautų Komisijos, valstybių narių specializuotų tarnybų, Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūros (Eurojusto) ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros atstovai. Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų bent du kartus per metus rengti centre atstovaujamų subjektų susitikimus, taip užtikrindamas veiksmingą vadovavimą ir veiksmų koordinavimą Sąjungos lygmeniu. Siekiant, kad šis centras galėtų vykdyti savo užduotis, kitos atitinkamos Europolo vidaus struktūros turėtų teikti jam visą būtiną paramą. Siekiant kuo labiau padidinti Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veiksmingumą, Europolui turėtų būti suteikiama galimybė kviesti prisidėti visų pirma pagrindinius Europos kovos su nusikalstamumo grėsmėmis daugiadalykės platformos (EMPACT) dalyvius, o prireikus – ir kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras;	(6) siekiant remti neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla strateginę analizę, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veikla strateginių užduočių vykdymo tikslais turėtų būti vykdoma remiantis Europolo darbuotojus apimančia bendradarbiavimo struktūra, kurioje taip pat dalyvautų Komisijos, valstybių narių specializuotų tarnybų, Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūros (Eurojusto)***, Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros*** ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros atstovai. Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų bent du kartus per metus rengti centre atstovaujamų subjektų susitikimus, taip užtikrindamas veiksmingą vadovavimą ir veiksmų koordinavimą Sąjungos lygmeniu. Siekiant, kad šis centras galėtų vykdyti savo užduotis, kitos atitinkamos Europolo vidaus struktūros turėtų teikti jam visą būtiną paramą. Siekiant kuo labiau padidinti Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veiksmingumą, Europolui turėtų būti suteikiama galimybė kviesti prisidėti visų pirma pagrindinius Europos kovos su nusikalstamumo grėsmėmis daugiadalykės platformos (EMPACT) dalyvius, o prireikus – ir kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras;

Or. en

Pakeitimas 84
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) teikdamas operatyvinę ir techninę paramą valstybėms narėms, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų užtikrinti valstybių narių tyrimo ir operatyvinių veiksmų koordinavimą, be kita ko, remdamas valstybių narių tarpvalstybinio lygmens keitimąsi informacija, operacijas ir tyrimus, visų pirma pasitelkiant EMPACT ir, be kita ko, teikdamas operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą. Be to, Europolas, prireikus bendradarbiaudamas su Eurojustu, turėtų padėti valstybėms narėms nustatyti neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis atvejus, dėl kurių gali reikėti pradėti tyrimus ir sudaryti operatyvines darbo grupes arba dislokuoti Europolo operatyvinės paramos pajėgas, ir tuomet, kai gali prireikti bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis, be kita ko, keičiantis asmens duomenimis;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 85
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
7 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(7) teikdamas operatyvinę ir techninę paramą valstybėms narėms, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų užtikrinti valstybių narių tyrimo ir operatyvinių veiksmų koordinavimą, be kita ko, remdamas valstybių narių tarpvalstybinio lygmens keitimąsi informacija, operacijas ir tyrimus, visų pirma pasitelkiant EMPACT ir, be kita ko,	(7) teikdamas operatyvinę ir techninę paramą valstybėms narėms, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų užtikrinti valstybių narių tyrimo ir operatyvinių veiksmų koordinavimą, be kita ko, remdamas valstybių narių tarpvalstybinio lygmens keitimąsi informacija, operacijas ir tyrimus, visų pirma pasitelkiant EMPACT ir, be kita ko,

teikdamas operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą. Be to, Europolas, prireikus bendradarbiaudamas su Eurojustu, turėtų padėti valstybėms narėms nustatyti neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis atvejus, dėl kurių gali reikėti pradėti tyrimus ir sudaryti operatyvines darbo grupes arba dislokuoti Europolo operatyvinės paramos pajėgas, ir tuomet, kai gali prireikti bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis, be kita ko, keičiantis asmens duomenimis;	teikdamas operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą. Be to, Europolas, prireikus bendradarbiaudamas su Eurojustu, turėtų padėti valstybėms narėms nustatyti ***nusikalstamų organizacijų ir tinklų vykdomo*** neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis atvejus, dėl kurių gali reikėti pradėti tyrimus ir sudaryti operatyvines darbo grupes arba dislokuoti Europolo operatyvinės paramos pajėgas, ir tuomet, kai gali prireikti bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis, be kita ko, keičiantis asmens duomenimis;

Or. en

Pakeitimas 86
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Pasiūlymas dėl reglamento
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo tikslais Europolas asmens duomenis turėtų rinkti laikydamasis tikslų apribojimo principo ir būtinumo bei proporcingumo principų pagal Reglamente (ES) 2016/794 nustatytas taisykles. Visas asmens duomenų rinkimas ir tolesnis tvarkymas turi atitikti taikomus duomenų apsaugos standartus, kad būtų apsaugotos pagrindinės teisės;

Or. en

Pakeitimas 87
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento

8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) jeigu nepriimamas sprendimas dėl tinkamumo arba pakankamų ar tinkamų duomenų apsaugos priemonių, Europolas asmens duomenis trečiosioms šalims gali perduoti pagal Reglamento (ES) 2016/794 25 straipsnio 5 dalį. Visų pirma, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrui nustačius neteisėto migrantų gabenimo atvejus, dėl kurių reikia bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis, atskirais atvejais gali reikėti perduoti asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, nustatymo ar patraukimo baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymo tikslais;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 88
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) jeigu nepriimamas sprendimas dėl tinkamumo arba pakankamų ar tinkamų duomenų apsaugos priemonių, Europolas asmens duomenis trečiosioms šalims gali perduoti pagal Reglamento (ES) 2016/794 25 straipsnio 5 dalį. Visų pirma, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrui nustačius neteisėto migrantų gabenimo atvejus, dėl kurių reikia bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis, atskirais atvejais gali reikėti perduoti asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, nustatymo ar patraukimo baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymo tikslais;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 89
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) jeigu nepriimamas sprendimas dėl tinkamumo arba pakankamų ar tinkamų duomenų apsaugos priemonių, Europolas asmens duomenis trečiosioms šalims gali perduoti pagal Reglamento (ES) 2016/794 25 straipsnio 5 dalį. Visų pirma, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrui nustačius neteisėto migrantų gabenimo atvejus, dėl kurių reikia bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis, atskirais atvejais gali reikėti perduoti asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, nustatymo ar patraukimo baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymo tikslais;	(8) jeigu nepriimamas sprendimas dėl tinkamumo arba pakankamų ar tinkamų duomenų apsaugos priemonių, Europolas asmens duomenis trečiosioms šalims gali perduoti pagal Reglamento (ES) 2016/794 25 straipsnio 5 dalį. Visų pirma, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrui nustačius neteisėto migrantų gabenimo atvejus, dėl kurių reikia bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis, atskirais atvejais gali reikėti perduoti asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, nustatymo ar patraukimo baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymo tikslais***. Jei anksčiau valstybės narės pateiktą informaciją reikia perduoti trečiajai šaliai, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų konsultuotis su ta valstybe nare. Kartą per mėnesį Europolas turėtų atlikti duomenų perdavimo trečiosioms šalims proceso vertinimą, atsižvelgdamas į tai, kaip gavėjai ketina naudoti duomenis***;

Or. pl

Pakeitimas 90
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) ***jeigu nepriimamas sprendimas dėl tinkamumo arba pakankamų ar tinkamų duomenų apsaugos priemonių, Europolas asmens duomenis trečiosioms šalims gali perduoti pagal Reglamento (ES) 2016/794 25 straipsnio 5 dalį. Visų pirma, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrui nustačius neteisėto migrantų gabenimo atvejus, dėl kurių reikia bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis, atskirais atvejais gali reikėti perduoti asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, nustatymo ar patraukimo baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymo tikslais***;	(8) ***Europolo vykdomas asmens duomenų perdavimas trečiosioms šalims ir toliau turėtų vykti tik išskirtiniais atvejais ir atlikus įvertinimą, kad tai tikrai būtina ir proporcinga, kaip numatyta pagal Reglamento 2016/794 25 straipsnyje nustatytas taisykles***;

Or. en

Pakeitimas 91
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) ***jeigu nepriimamas sprendimas dėl tinkamumo arba pakankamų ar tinkamų duomenų apsaugos priemonių, Europolas asmens duomenis trečiosioms šalims gali perduoti pagal*** Reglamento (ES) ***2016/794 25 straipsnio 5 dalį. Visų pirma, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrui nustačius neteisėto migrantų gabenimo atvejus, dėl kurių reikia bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis, atskirais atvejais gali reikėti perduoti asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, nustatymo ar patraukimo baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymo tikslais***;	(8) ***bet koks biometrinių duomenų tvarkymas turi būti tikrai būtinas ir proporcingas, užtikrinant visišką*** Reglamento (ES) 2018/1725***[1a] laikymąsi. Europolas įgyvendina specialias apsaugos priemones, įskaitant nepriklausomos priežiūros ir periodinio vertinimo mechanizmus, kad užkirstų kelią neteisėtai prieigai prie biometrinių duomenų ir piktnaudžiavimui jais***;

[1a] 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB.

Or. en

Pakeitimas 92
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(8) ***jeigu nepriimamas sprendimas dėl tinkamumo arba pakankamų ar tinkamų duomenų apsaugos priemonių,*** Europolas asmens duomenis trečiosioms šalims ***gali*** perduoti pagal Reglamento (ES) 2016/794 25 straipsnio 5 dalį. ***Visų pirma, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrui nustačius neteisėto migrantų gabenimo atvejus, dėl kurių reikia bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis, atskirais atvejais gali reikėti perduoti asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, nustatymo ar patraukimo baudžiamojon atsakomybėn už jas arba baudžiamųjų sankcijų vykdymo tikslais***;	(8) Europolas asmens duomenis trečiosioms šalims ***turėtų*** perduoti pagal Reglamento (ES) 2016/794 25 straipsnio 5 dalį. ***Šioje dalyje numatytos nukrypti leidžiančios nuostatos negali būti taikomos sisteminiams, itin dideliems ar struktūriniams perdavimams. Jeigu Europolas, EDAPP arba JPKG padaro išvadą, kad yra preliminarių požymių, jog perduoti asmens duomenys yra neproporcingi ir nebūtini kriminaliniam tyrimui valstybėje narėje arba kad jie renkami pažeidžiant pagrindines teises ar tarptautinę teisę, Europolas juos turėtų juos panaikinti***;

Or. en

Pakeitimas 93
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Pasiūlymas dėl reglamento

8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(8a) kadangi tai yra speciali asmens duomenų kategorija, biometrinių duomenų tvarkymas yra ypač jautrus klausimas ir reikalingos griežtos apsaugos priemonės siekiant užtikrinti pagrindinių teisių ir asmens duomenų apsaugą. Neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo tikslais biometriniai duomenys turėtų būti renkami ir tvarkomi laikantis visų Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2016/680[1a] nustatytų standartų. Bet koks biometrinių duomenų tvarkymas turėtų būti tikrai būtinas ir proporcingas siekiamam tikslui ir turėtų būti griežtai prižiūrimas, užtikrinant, kad tokie duomenys būtų tvarkomi laikantis aukščiausio saugos lygio reikalavimų ir pagrindinių teisių reikalavimų;
	[1a] 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj).

Or. en

Pakeitimas 94
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) siekiant sustiprinti operatyvinę ir techninę paramą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje, vykdydamas operatyvines užduotis Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų pasitelkti ryšių palaikymo pareigūnus iš valstybių narių, Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, taip užtikrindamas veiksmingą, laiku vykdomą ir sistemingą veiksmų koordinavimą ir keitimąsi informacija apie kovą su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis visos Sąjungos lygmeniu ir taip pat užtikrindamas glaudesnį tarpžinybinį bendradarbiavimą atsižvelgiant į atitinkamas kompetencijos sritis ir bendradarbiavimą su valstybėmis narėmis. Kitos atitinkamos Europolo vidaus struktūros taip pat turėtų teikti visą reikiamą paramą. Šiuo tikslu Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros ryšių palaikymo pareigūnai turėtų būti komandiruojami kaip nuolatiniai atstovai Europole. Europolas turėtų turėti galimybę įtraukti kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras, kad prireikus galėtų naudotis pagal jų kompetenciją turimomis ekspertinėmis žiniomis;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

Žr. pagrindimą dėl 6 konstatuojamosios dalies

Pakeitimas 95
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) siekiant sustiprinti operatyvinę ir techninę paramą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje, vykdydamas operatyvines užduotis Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų pasitelkti ryšių palaikymo pareigūnus iš valstybių narių, Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, taip užtikrindamas veiksmingą, laiku vykdomą ir sistemingą veiksmų koordinavimą ir keitimąsi informacija apie kovą su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis visos Sąjungos lygmeniu ir taip pat užtikrindamas glaudesnį tarpžinybinį bendradarbiavimą atsižvelgiant į atitinkamas kompetencijos sritis ir bendradarbiavimą su valstybėmis narėmis. Kitos atitinkamos Europolo vidaus struktūros taip pat turėtų teikti visą reikiamą paramą. Šiuo tikslu Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros ryšių palaikymo pareigūnai turėtų būti komandiruojami kaip nuolatiniai atstovai Europole. Europolas turėtų turėti galimybę įtraukti kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras, kad prireikus galėtų naudotis pagal jų kompetenciją turimomis ekspertinėmis žiniomis;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 96
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) ***siekiant sustiprinti operatyvinę ir techninę paramą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis***	(9) Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras ***gali*** pasitelkti ryšių palaikymo pareigūnus iš valstybių

prevencijos ir kovos su šia veikla srityje, vykdydamas operatyvines užduotis Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras ***turėtų*** pasitelkti ryšių palaikymo pareigūnus iš valstybių narių, Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, taip užtikrindamas veiksmingą, laiku vykdomą ir sistemingą veiksmų koordinavimą ir keitimąsi informacija apie kovą su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis visos Sąjungos lygmeniu ir taip pat užtikrindamas ***glaudesnį*** tarpžinybinį bendradarbiavimą atsižvelgiant į atitinkamas ***kompetencijos sritis ir*** bendradarbiavimą su valstybėmis narėmis. ***Kitos atitinkamos Europolo vidaus struktūros taip pat turėtų teikti visą reikiamą paramą. Šiuo tikslu Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros ryšių palaikymo pareigūnai*** turėtų ***būti komandiruojami kaip nuolatiniai atstovai Europole***. Europolas ***turėtų turėti galimybę*** įtraukti kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras, kad ***prireikus*** galėtų naudotis pagal jų kompetenciją turimomis ekspertinėmis žiniomis;

narių, Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, taip užtikrindamas veiksmingą, laiku vykdomą ir sistemingą veiksmų koordinavimą ir keitimąsi informacija apie kovą su ***nusikalstamų organizacijų ir tinklų vykdomu*** neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis visos Sąjungos lygmeniu ir taip pat užtikrindamas ***veiksmingesnį ir skaidresnį*** tarpžinybinį bendradarbiavimą atsižvelgiant į atitinkamas ***teisines sistemas ir*** bendradarbiavimą su valstybėmis narėmis ***bei kitais suinteresuotaisiais subjektais, kaip numatyta Reglamente (ES) 2016/794***. ***Toks bendradarbiavimas*** turėtų ***vykti laikantis pagrindinių teisių ir laisvių, įtvirtintų Chartijoje ir ES duomenų apsaugos sistemoje***. ***Prireikus*** Europolas ***gali*** įtraukti kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras, kad galėtų naudotis pagal jų kompetenciją turimomis ekspertinėmis žiniomis***, taip pat siekdamas užkirsti kelią nusikalstamų organizacijų ir tinklų vykdomam neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla***. ***Visų Europolo specializuotų centrų, ypač Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro, vidaus struktūros ir joms priklausantys suinteresuotieji subjektai, turėtų būti skelbiami viešai ir apie tai turėtų būti informuota JPKG***;

Or. en

Pakeitimas 97
Nikola Minchev

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) siekiant sustiprinti operatyvinę ir techninę paramą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis	(9) siekiant sustiprinti operatyvinę ir techninę paramą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis

prevencijos ir kovos su šia veikla srityje, vykdydamas operatyvines užduotis Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų pasitelkti ryšių palaikymo pareigūnus iš valstybių narių, Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, taip užtikrindamas veiksmingą, laiku vykdomą ir sistemingą veiksmų koordinavimą ir keitimąsi informacija apie kovą su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis visos Sąjungos lygmeniu ir taip pat užtikrindamas glaudesnį tarpžinybinį bendradarbiavimą atsižvelgiant į atitinkamas kompetencijos sritis ir bendradarbiavimą su valstybėmis narėmis. Kitos atitinkamos Europolo vidaus struktūros taip pat turėtų teikti visą reikiamą paramą. Šiuo tikslu Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros ryšių palaikymo pareigūnai turėtų būti komandiruojami kaip nuolatiniai atstovai Europole. Europolas turėtų turėti galimybę įtraukti kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras, kad prireikus galėtų naudotis pagal jų kompetenciją turimomis ekspertinėmis žiniomis;	prevencijos ir kovos su šia veikla srityje, vykdydamas operatyvines užduotis Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų pasitelkti ryšių palaikymo pareigūnus iš valstybių narių, Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, taip užtikrindamas veiksmingą, laiku vykdomą ir sistemingą veiksmų koordinavimą ir keitimąsi informacija apie kovą su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis visos Sąjungos lygmeniu ir taip pat užtikrindamas glaudesnį tarpžinybinį bendradarbiavimą atsižvelgiant į atitinkamas kompetencijos sritis ir bendradarbiavimą su valstybėmis narėmis. Kitos atitinkamos Europolo vidaus struktūros taip pat turėtų teikti visą reikiamą paramą. Šiuo tikslu Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros ryšių palaikymo pareigūnai turėtų būti komandiruojami kaip nuolatiniai atstovai Europole. ***Atsižvelgiant į tai, kad šiuo metu Eurojustas kovai su neteisėta migracija ir prekyba žmonėmis turi ribotą finansavimą, Eurojusto ryšių palaikymo pareigūnų dislokavimas turėtų būti finansuojamas iš Europos Sąjungos bendrojo biudžeto.*** Europolas turėtų turėti galimybę įtraukti kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras, kad prireikus galėtų naudotis pagal jų kompetenciją turimomis ekspertinėmis žiniomis;

Or. en

Pakeitimas 98
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) siekiant sustiprinti operatyvinę ir	(9) siekiant sustiprinti operatyvinę ir

techninę paramą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje, vykdydamas operatyvines užduotis Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų pasitelkti ryšių palaikymo pareigūnus iš valstybių narių, Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, taip užtikrindamas veiksmingą, laiku vykdomą ir sistemingą veiksmų koordinavimą ir keitimąsi informacija apie kovą su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis visos Sąjungos lygmeniu ir taip pat užtikrindamas glaudesnį tarpžinybinį bendradarbiavimą atsižvelgiant į atitinkamas kompetencijos sritis ir bendradarbiavimą su valstybėmis narėmis. Kitos atitinkamos Europolo vidaus struktūros taip pat turėtų teikti visą reikiamą paramą. Šiuo tikslu Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros ryšių palaikymo pareigūnai turėtų būti komandiruojami kaip nuolatiniai atstovai Europole. Europolas turėtų turėti galimybę įtraukti kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras, kad prireikus galėtų naudotis pagal jų kompetenciją turimomis ekspertinėmis žiniomis;

techninę paramą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje, vykdydamas operatyvines užduotis Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų pasitelkti ryšių palaikymo pareigūnus iš valstybių narių, Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, taip užtikrindamas veiksmingą, laiku vykdomą ir sistemingą veiksmų koordinavimą ir keitimąsi informacija apie kovą su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis visos Sąjungos lygmeniu ir taip pat užtikrindamas glaudesnį tarpžinybinį bendradarbiavimą atsižvelgiant į atitinkamas kompetencijos sritis ir bendradarbiavimą su valstybėmis narėmis***,*** ***kartu aiškiai apibrėždamas atitinkamus jų vaidmenis ir funkcijas, kad būtų išvengta jų persidengimo***. Kitos atitinkamos Europolo vidaus struktūros taip pat turėtų teikti visą reikiamą paramą. Šiuo tikslu Eurojusto ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros ryšių palaikymo pareigūnai turėtų būti komandiruojami kaip nuolatiniai atstovai Europole. Europolas turėtų turėti galimybę įtraukti kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras, kad prireikus galėtų naudotis pagal jų kompetenciją turimomis ekspertinėmis žiniomis;

Or. en

Pakeitimas 99
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(9a) Europolo teisinės sistemos sustiprinimas suteikia galimybę tarpžinybinio ir suinteresuotųjų šalių bendradarbiavimo atžvilgiu aiškiai

teisiškai apibrėžti kompetenciją, vaidmenis, užduotis, pareigas ir atskaitomybę kovojant su nusikalstamomis organizacijomis ir tinklais, vykdančiais neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis, visų pirma dėl baudžiamosios teisės ir migracijos kontrolės sričių atskyrimo. Šiuo atžvilgiu turėtų būti įgyvendintos aiškios ir skaidrios privalomos taisyklės, kurios turėtų būti viešai prieinamos ir apie jas turėtų informuota JPKG. Atsižvelgiant į FRONTEX kompetenciją ir pobūdį, FRONTEX neturėtų rinkti jokios informacijos apie tarpvalstybiniais nusikaltimais, įskaitant neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis, įtariamus asmenis. Toks duomenų rinkimas turi būti griežtai tik Europolo, Eurojusto ir valstybių narių kompetentingų institucijų kompetencija pagal jų atitinkamas teisines sistemas ir turėtų būti susijęs tik su tarpvalstybiniais nusikaltimais įtariamais asmenimis, kurių atžvilgiu Europolui, Eurojustui ir valstybių narių kompetentingoms institucijoms leidžiama tvarkyti asmens duomenis, kad galėtų atlikti savo užduotis;

Or. en

Pakeitimas 100
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko, Jadwiga Wiśniewska

Pasiūlymas dėl reglamento
9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(9a) kadangi sistemingas keitimasis asmens duomenimis, susijusiais su galimais nusikalstamų veikų įtariamaisiais, pagal atitinkamus FRONTEX ir Europolo įgaliojimus yra būtinas, kad būtų galima nustatyti jų

tapatybę ir įtraukti juos į Europolo operatyvinius procesus, tai yra būtina sąlyga, kad valstybės narės galėtų imtis veiksmingų veiksmų siekdamos užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui, taip pat kitoms susijusioms sunkių tarptautinių nusikaltimų ir terorizmo formoms, ir kad galėtų su šia veikla kovoti;

Or. en

Pakeitimas 101
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(9b) Europolo ir FRONTEX bendradarbiavimas turėtų apimti tik dalijimąsi informacija pagal jų atitinkamas teisines sistemas, o tarp jų vykdomas asmens duomenų perdavimas turėtų atitikti Reglamentą (ES) 2018/1725. Toks perdavimas turi būti pagrįstas ir susijęs su Europolo tikslu kovoti su nusikalstamomis organizacijomis ir tinklais, vykdančiais neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis. Kiekvieną kartą vykdant asmens duomenų perdavimą tarp Europolo ir FRONTEX, kiekviena šį agentūra turėtų būti atsakinga už asmens duomenų būtinumo ir proporcingumo siekiant kovoti su nusikalstamoms organizacijomis ir tinklais, vykdančiais neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis, patikrinimą. Europolo ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros bendradarbiavimas jokiomis aplinkybėmis neturėtų viršyti Reglamente (ES) 2019/1896 apibrėžtų ribų. Bet koks Europolo ir FRONTEX darbo susitarimas turėtų atitikti šių agentūrų atitinkamas teisines sistemas ir ES duomenų apsaugos

sistemą;

Or. en

Pakeitimas 102
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) laikantis partnerystės požiūrio, EMPACT suburiamos įvairios kompetentingos institucijos ir ši platforma yra koordinuoto atsako į organizuotus ir sunkius tarptautinius nusikaltimus pagrindas bei Sąjungos saugumo politikos ir strategijų įgyvendinimo skatinimo priemonė. Siekdami sustiprinti daugiadalykį, kompleksinį ir nuoseklų atsaką užkertant kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis, taip pat susijusiems nusikaltimams ir juos įgalinantiems veiksniams ir su jais kovoti, Europolas ir visos pagrindinės suinteresuotosios šalys turėtų stiprinti savo ryšius EMPACT ir didinti operatyvinę paramą toje platformoje vykdomai veiklai;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 103
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) laikantis partnerystės požiūrio, EMPACT suburiamos įvairios kompetentingos institucijos ir ši platforma yra koordinuoto atsako į organizuotus ir	(10) laikantis partnerystės požiūrio, EMPACT suburiamos įvairios kompetentingos institucijos ir ši platforma yra koordinuoto atsako į organizuotus ir

sunkius tarptautinius nusikaltimus pagrindas bei Sąjungos saugumo politikos ir strategijų įgyvendinimo skatinimo priemonė. Siekdami sustiprinti daugiadalykį, kompleksinį ir nuoseklų atsaką užkertant kelią neteisėtam migrantų gabenimui ***ir*** prekybai žmonėmis, taip pat susijusiems nusikaltimams ir juos įgalinantiems veiksniams ir su jais kovoti, Europolas ir visos pagrindinės suinteresuotosios šalys turėtų stiprinti savo ryšius EMPACT ir didinti operatyvinę paramą toje platformoje vykdomai veiklai;	sunkius tarptautinius nusikaltimus pagrindas bei Sąjungos saugumo politikos ir strategijų įgyvendinimo skatinimo priemonė. Siekdami sustiprinti daugiadalykį, kompleksinį ir nuoseklų atsaką užkertant kelią neteisėtam migrantų gabenimui***,*** prekybai žmonėmis ***ir neteisėtai migracijai***, taip pat susijusiems nusikaltimams ir juos įgalinantiems veiksniams ir su jais kovoti, Europolas ir visos pagrindinės suinteresuotosios šalys turėtų stiprinti savo ryšius EMPACT ir didinti operatyvinę paramą toje platformoje vykdomai veiklai;
	Or. pl

Pakeitimas 104
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(10a) laikantis nekaltumo prezumpcijos, fiziniai asmenys Sąjungoje visada turėtų būti vertinami pagal jų faktinį elgesį. Fiziniai asmenys niekada neturėtų būti vertinami pagal elgesį remiantis vien jų profiliavimu, asmenybės savybėmis ar bruožais, pavyzdžiui, pilietybe, gimimo vieta, gyvenamąja vieta, vaikų skaičiumi, skolos dydžiu ar automobilio modeliu, nesant pagrįsto įtarimo, kad tas asmuo dalyvauja nusikalstamoje veikloje, remiantis objektyviais patikrinamais faktais ir be žmogaus atliekamo vertinimo. Todėl turėtų būti draudžiama atlikti rizikos vertinimus, susijusius su fiziniais asmenimis, siekiant įvertinti tikimybę, kad jie gali padaryti nusikaltimą, arba nuspėti, kad bus padaryta faktinė ar potenciali nusikalstama veika, remiantis vien jų profiliavimu arba asmenybės savybių ir

bruožų vertinimu;

Or. en

Pakeitimas 105
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) siekiant užtikrinti tinkamą teisminių institucijų dalyvavimą tiriant nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, atliekant vertinimą pagal Reglamento (ES) 2018/1727 69 straipsnio 1 dalį turėtų būti įvertinamas poreikis sustiprinti Eurojusto įgaliojimus, susijusius su neteisėtu migrantų gabenimu ir Europolo įgaliojimų pakeitimais;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 106
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) siekiant užtikrinti tinkamą teisminių institucijų dalyvavimą tiriant nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, atliekant vertinimą pagal Reglamento (ES) 2018/1727 69 straipsnio 1 dalį turėtų būti įvertinamas poreikis sustiprinti Eurojusto įgaliojimus, susijusius su neteisėtu migrantų gabenimu ir Europolo įgaliojimų pakeitimais;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Ši analizė gali būti pagrįsta, tačiau Europolo reglamente nėra sprendžiama dėl Eurojusto reglamento ateities.

Pakeitimas 107
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) siekiant užtikrinti ***tinkamą*** teisminių institucijų dalyvavimą tiriant nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, atliekant vertinimą pagal Reglamento (ES) 2018/1727 69 straipsnio 1 dalį turėtų būti įvertinamas poreikis sustiprinti Eurojusto įgaliojimus, susijusius su neteisėtu migrantų gabenimu ir Europolo įgaliojimų pakeitimais;	(11) ***siekiant užtikrinti teisę į teisingą bylos nagrinėjimą, kaip numatyta Chartijoje, visada turėtų būti užtikrinta galimybė kreiptis į teismines institucijas ir gynybos advokatus.*** Siekiant užtikrinti teisminių institucijų dalyvavimą tiriant nusikalstamas veikas, susijusias su ***nusikalstamų organizacijų ir tinklų vykdomu*** neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, atliekant vertinimą pagal Reglamento (ES) 2018/1727 69 straipsnio 1 dalį turėtų būti įvertinamas poreikis sustiprinti Eurojusto įgaliojimus, susijusius su ***nusikalstamų organizacijų ir tinklų vykdomu*** neteisėtu migrantų gabenimu ir Europolo įgaliojimų pakeitimais;

Or. en

Pakeitimas 108
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) Europolas turėtų veikti kaip informacijos apie nusikaltimus centras ir paslaugų teikėjas, visų pirma suteikdamas	***Išbraukta.***

saugų tinklą, skirtą keitimuisi duomenimis, pavyzdžiui, Saugaus keitimosi informacija tinklo programą (SIENA), siekiant sudaryti palankesnes sąlygas valstybėms narėms, Europolui, kitoms Sąjungos įstaigoms, trečiosioms šalims ir tarptautinėms organizacijoms keistis informacija. SIENA turėtų padėti greitai, saugiai ir patogiu būdu bendrauti ir keistis operatyvine ir strategine su nusikalstama veika susijusia ir žvalgybos informacija ir ją naudojant daug dėmesio turėtų būti skiriama sąveikumui su kitomis Europolo ir kitų bendradarbiaujančių valstybių bei organizacijų sistemomis;

Or. en

Pakeitimas 109
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
12 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(12) Europolas turėtų veikti kaip informacijos apie nusikaltimus centras ir paslaugų teikėjas, visų pirma suteikdamas saugų tinklą, skirtą keitimuisi duomenimis, pavyzdžiui, Saugaus keitimosi informacija tinklo programą (SIENA), siekiant sudaryti palankesnes sąlygas valstybėms narėms***,*** ***Europolui, kitoms Sąjungos įstaigoms, trečiosioms šalims ir tarptautinėms organizacijoms keistis informacija***. SIENA turėtų padėti greitai, saugiai ir patogiu būdu bendrauti ir keistis operatyvine ir strategine su nusikalstama veika susijusia ir žvalgybos informacija ***ir ją naudojant daug dėmesio turėtų būti skiriama sąveikumui su kitomis Europolo ir kitų bendradarbiaujančių valstybių bei organizacijų sistemomis***;	(12) Europolas turėtų veikti kaip informacijos apie nusikaltimus centras ir paslaugų teikėjas, ***griežtai laikydamasis Chartijoje įtvirtintų pagrindinių teisių ir laisvių bei taikytinos ES duomenų apsaugos sistemos,*** visų pirma suteikdamas saugų tinklą, skirtą keitimuisi duomenimis, pavyzdžiui, Saugaus keitimosi informacija tinklo programą (SIENA), siekiant sudaryti palankesnes sąlygas valstybėms narėms. SIENA turėtų padėti greitai, saugiai ir patogiu būdu bendrauti ir keistis operatyvine ir strategine su nusikalstama veika susijusia ir žvalgybos informacija ***dėl į Europolo įgaliojimus patenkančių nusikalstamų veikų. Keitimasis duomenimis per SIENA apima aiškiai apibrėžtas duomenų tvarkymo pareigas. Siekiant užtikrinti aukšto lygio duomenų apsaugą, turėtų būti nustatyti tvarkymo***

operacijų tikslai, prieigos teisės ir konkrečios papildomos apsaugos priemonės. Tvarkant asmens duomenis visų pirma turėtų būti laikomasi būtinumo ir proporcingumo principų;

Or. en

Pakeitimas 110
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) aktyvus valstybių narių bendradarbiavimas ir keitimasis informacija su Europolu yra labai svarbūs veiksniai siekiant užtikrinti visapusišką ir koordinuotą Sąjungos požiūrį į kovą su neteisėtu migrantų gabenimu. Siekdamos sustiprinti savo pajėgumus, valstybės narės turėtų paskirti specializuotas kovos su neteisėtu migrantų gabenimu tarnybas, užtikrindamos, kad jos turėtų pakankamai išteklių, reikalingų neteisėto migrantų gabenimo prevencijai ir kovai su šia veikla vykdyti, taip pat galėtų efektyviai ir veiksmingai dalytis informacija apie nusikalstamų veikų tyrimus su Europolu. Siekdamos suderinti valstybių narių ir Europolo keitimąsi informacija apie neteisėtą migrantų gabenimą, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų paskirtos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu tarnybos turėtų tiesiogines sąsajas su SIENA, taip sudarydamos palankesnes sąlygas keistis informacija. Tai atitinka 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2023/977 dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų keitimosi informacija, kuria panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2006/960/TVR, nuostatas. Į trečiąsias šalis komandiruojami valstybių**	***Išbraukta.***

narių imigracijos ryšių palaikymo pareigūnai taip pat turėtų dalytis informacija su Europolu. Šiuo tikslu jie taip pat turėtų būti susieti su SIENA, taip užtikrinant kad jie galėtų veiksmingai ir efektyviai dalytis 1 dalyje nurodyta informacija;

Or. en

Pakeitimas 111
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) aktyvus valstybių narių bendradarbiavimas ir keitimasis informacija su Europolu yra labai svarbūs veiksniai siekiant užtikrinti visapusišką ir koordinuotą Sąjungos požiūrį į kovą su neteisėtu migrantų gabenimu***. Siekdamos sustiprinti savo pajėgumus, valstybės narės turėtų paskirti specializuotas kovos su neteisėtu migrantų gabenimu tarnybas, užtikrindamos, kad jos turėtų pakankamai išteklių, reikalingų neteisėto migrantų gabenimo prevencijai ir kovai su šia veikla vykdyti, taip pat galėtų efektyviai ir veiksmingai dalytis informacija apie nusikalstamų veikų tyrimus su Europolu. Siekdamos suderinti valstybių narių ir Europolo keitimąsi informacija apie neteisėtą migrantų gabenimą, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų paskirtos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu tarnybos turėtų tiesiogines sąsajas su SIENA, taip sudarydamos palankesnes sąlygas keistis informacija. Tai atitinka 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2023/977 dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų keitimosi informacija, kuria panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2006/960/TVR, nuostatas. Į***	(13) aktyvus valstybių narių bendradarbiavimas ir keitimasis informacija su Europolu yra labai svarbūs veiksniai siekiant užtikrinti visapusišką ir koordinuotą Sąjungos požiūrį į kovą su neteisėtu migrantų gabenimu;

trečiąsias šalis komandiruojami valstybių narių imigracijos ryšių palaikymo pareigūnai taip pat turėtų dalytis informacija su Europolu. Šiuo tikslu jie taip pat turėtų būti susieti su SIENA, taip užtikrinant kad jie galėtų veiksmingai ir efektyviai dalytis 1 dalyje nurodyta informacija;

Or. en

Pagrindimas

Siekiant suderinti su 7 straipsnio išbraukimu.

Pakeitimas 112
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) aktyvus valstybių narių bendradarbiavimas ir keitimasis informacija su Europolu yra labai svarbūs veiksniai siekiant užtikrinti visapusišką ir koordinuotą Sąjungos požiūrį į kovą su neteisėtu migrantų gabenimu. Siekdamos sustiprinti savo pajėgumus, valstybės narės turėtų paskirti specializuotas kovos su neteisėtu migrantų gabenimu tarnybas, ***užtikrindamos, kad jos turėtų pakankamai išteklių, reikalingų neteisėto migrantų gabenimo prevencijai ir kovai su šia veikla vykdyti,*** taip pat galėtų efektyviai ir veiksmingai dalytis informacija apie nusikalstamų veikų tyrimus su Europolu. Siekdamos suderinti valstybių narių ir Europolo keitimąsi informacija apie neteisėtą migrantų gabenimą, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų paskirtos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu tarnybos turėtų tiesiogines sąsajas su SIENA, taip sudarydamos palankesnes sąlygas keistis informacija. Tai atitinka 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento	(13) aktyvus valstybių narių bendradarbiavimas ir keitimasis informacija su Europolu yra labai svarbūs veiksniai siekiant užtikrinti visapusišką ir koordinuotą Sąjungos požiūrį į kovą su neteisėtu migrantų gabenimu. Siekdamos sustiprinti savo pajėgumus, valstybės narės turėtų paskirti***, jei reikia, iš esamų struktūrų,*** specializuotas kovos su neteisėtu migrantų gabenimu tarnybas***, kurios*** taip pat galėtų efektyviai ir veiksmingai dalytis informacija apie nusikalstamų veikų tyrimus su Europolu. Siekdamos suderinti valstybių narių ir Europolo keitimąsi informacija apie neteisėtą migrantų gabenimą, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų paskirtos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu tarnybos turėtų tiesiogines sąsajas su SIENA, taip sudarydamos palankesnes sąlygas keistis informacija. Tai atitinka 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2023/977 dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų

ir Tarybos direktyvos (ES) 2023/977 dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų keitimosi informacija, kuria panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2006/960/TVR, nuostatas. Į trečiąsias šalis komandiruojami valstybių narių imigracijos ryšių palaikymo pareigūnai taip pat turėtų dalytis informacija su Europolu. Šiuo tikslu jie taip pat turėtų būti susieti su SIENA, taip užtikrinant kad jie galėtų veiksmingai ir efektyviai dalytis 1 dalyje nurodyta informacija;	keitimosi informacija, kuria panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2006/960/TVR, nuostatas. Į trečiąsias šalis komandiruojami valstybių narių imigracijos ryšių palaikymo pareigūnai taip pat turėtų dalytis informacija su Europolu. Šiuo tikslu jie taip pat turėtų būti susieti su SIENA, taip užtikrinant kad jie galėtų veiksmingai ir efektyviai dalytis 1 dalyje nurodyta informacija;

Or. fr

Pagrindimas

Akivaizdu, kad kuriant tokias tarnybas būtina skirti reikiamus išteklius, tačiau geriau palikti veiksmų laisvės valstybėms narėms, kurių daugumai jau dabar labai sunku vykdyti savo ankstesnes užduotis šioje srityje.

Pakeitimas 113
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) aktyvus valstybių narių bendradarbiavimas ***ir keitimasis*** informacija su Europolu yra labai svarbūs veiksniai siekiant užtikrinti ***visapusišką ir koordinuotą Sąjungos požiūrį į kovą su neteisėtu migrantų gabenimu***. Siekdamos sustiprinti savo pajėgumus, valstybės narės ***turėtų*** paskirti specializuotas ***kovos su neteisėtu migrantų gabenimu*** tarnybas***, užtikrindamos, kad jos turėtų pakankamai išteklių, reikalingų neteisėto migrantų gabenimo prevencijai ir kovai su šia veikla vykdyti, taip pat galėtų efektyviai ir veiksmingai dalytis informacija apie nusikalstamų veikų tyrimus su Europolu. Siekdamos suderinti valstybių narių ir Europolo keitimąsi informacija apie neteisėtą migrantų gabenimą, valstybės***	(13) aktyvus valstybių narių bendradarbiavimas ***dalijantis būtinais ir proporcingais aukštos kokybės duomenimis ir*** informacija su Europolu yra labai svarbūs veiksniai siekiant užtikrinti ***veiksmingą teisėsaugos institucijų bendradarbiavimą***. Siekdamos sustiprinti savo ***bendradarbiavimo kokybę ir*** pajėgumus, valstybės narės ***gali*** paskirti specializuotas tarnybas ***pagal*** 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2023/977 dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų keitimosi informacija, kuria panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2006/960/TVR, nuostatas ***kovai su nusikalstamomis organizacijomis ir tinklais, vykdančiais neteisėtą migrantų***

narės turėtų užtikrinti, kad jų paskirtos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu tarnybos turėtų tiesiogines sąsajas su SIENA, taip sudarydamos palankesnes sąlygas keistis informacija. Tai atitinka 2023 m. gegužės 10 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2023/977 dėl valstybių narių teisėsaugos institucijų keitimosi informacija, kuria panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2006/960/TVR, nuostatas. ***Į trečiąsias šalis komandiruojami valstybių narių imigracijos ryšių palaikymo pareigūnai taip pat turėtų*** dalytis informacija su Europolu. ***Šiuo tikslu jie taip pat turėtų būti susieti su SIENA, taip užtikrinant kad jie galėtų veiksmingai ir efektyviai dalytis 1 dalyje nurodyta*** informacija;	***gabenimą, užtikrindamos, kad jos turėtų pakankamai išteklių užkirsti kelią nusikalstamų organizacijų ir tinklų vykdomam neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis bei kovoti su šia veikla, ir gali efektyviai ir veiksmingai*** dalytis ***būtinais ir proporcingais aukštos kokybės duomenimis ir*** informacija ***apie nusikalstamų veikų tyrimus*** su Europolu. Siekdamos suderinti ***tokį valstybių narių ir Europolo keitimąsi informacija apie nusikalstamas organizacijas ir tinklus, vykdančius neteisėtą migrantų gabenimą, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų paskirtos kovos su nusikalstamomis organizacijomis ir tinklais, vykdančiais neteisėtą migrantų gabenimą, tarnybos turėtų tiesiogines sąsajas su SIENA, taip sudarydamos palankesnes sąlygas keistis būtinais ir proporcingais aukštos kokybės duomenimis ir*** informacija;

Or. en

Pakeitimas 114
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
13 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(13a) nepažeidžiant valstybių narių įsipareigojimų pagal tarptautinę ir Sąjungos teisę, įskaitant Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją, šiuo reglamentu nenustatoma baudžiamoji atsakomybė už humanitarinės pagalbos veiksmus humanitariniais tikslais; maisto, prieglobsčio, teisinės pagalbos ar medicininės pagalbos teikimas asmenims, kuriems jos reikia, kai negaunama finansinė ar kitokia materialinė nauda, nelaikomas padėjimu neteisėtai atvykti, vykti tranzitu ar apsigyventi Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimas 115
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
13 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(13b) atsižvelgiant į galimą padidėjusią riziką, kylančią dėl plataus masto biometrinių duomenų tvarkymo, turi būti įdiegti poveikio mažinimo mechanizmai, įskaitant aiškių privalomų taisyklių, kuriose būtų numatytos tinkamos apsaugos priemonės, ypač dėl griežto tokių biometrinių duomenų tvarkymo Europole būtinumo ir proporcingumo, priėmimą;

Or. en

Pakeitimas 116
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) siekdamos užtikrinti veiksmingą valstybių narių tarpusavio keitimąsi informacija, susijusia su neteisėtu migrantų gabenimu, ir keitimąsi informacija su Europolu, visų pirma didelių nusikaltėlių tinklų, kuriuose dalyvauja daug įtariamųjų, atvejais, valstybės narės turėtų naudoti tinkamiausias Europolo teikiamas pagalbines priemones, kaip antai specialias duomenų įkėlimo programas. Ir atvirkščiai, siekdamos atitinkamais atvejais gauti ir kuo geriau panaudoti visą Sąjungos lygmeniu turimą informaciją ir	***Išbraukta.***

žvalgybos informaciją ir visapusiškai laikydamosi tinkamų duomenų apsaugos priemonių, vykdydamos tyrimus, susijusius su neteisėtu migrantų gabenimu, valstybės narės ir Sąjungos agentūros turėtų sistemingai naudotis Europolo informacija, be kita ko, naudodamos Europolo teikiamas atitikties žymų funkcijas, kaip antai Europolo užklausų sistemos (QUEST+) techninę sistemų sąsają;

Or. en

Pakeitimas 117
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) siekdamos užtikrinti veiksmingą valstybių narių tarpusavio keitimąsi informacija, susijusia su neteisėtu migrantų gabenimu, ir keitimąsi informacija su Europolu, visų pirma didelių nusikaltėlių tinklų, kuriuose dalyvauja daug įtariamųjų, atvejais, valstybės narės turėtų naudoti tinkamiausias Europolo teikiamas pagalbines priemones, kaip antai specialias duomenų įkėlimo programas. Ir atvirkščiai, siekdamos atitinkamais atvejais gauti ir kuo geriau panaudoti visą Sąjungos lygmeniu turimą informaciją ir žvalgybos informaciją ir visapusiškai laikydamosi tinkamų duomenų apsaugos priemonių, vykdydamos tyrimus, susijusius su neteisėtu migrantų gabenimu, valstybės narės ir Sąjungos agentūros turėtų sistemingai naudotis Europolo informacija, be kita ko, naudodamos Europolo teikiamas atitikties žymų funkcijas, kaip antai Europolo užklausų sistemos (QUEST+) techninę	***Išbraukta.***

sistemų sąsają;

Or. en

Pakeitimas 118
Jeroen Lenaers

Pasiūlymas dėl reglamento
14 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(14a) veiksmingas ir efektyvus keitimasis biometriniais duomenimis, jų lyginimas ir analizė padės lengviau nustatyti tapatybės klastojimo atvejus ir užkirsti kelią nusikalstamumui bei su juo kovoti. Todėl reikėtų užtikrinti, kad kaip viena iš Europolo užduočių remiant valstybes nares būtų aiškiau įtrauktas biometrinių duomenų tvarkymas. Ypatingą dėmesį reikėtų skirti atitinkamų kokybės standartų, taikomų biometrinių duomenų tvarkymui ir saugojimui, nustatymui. Šie kokybės standartai turėtų atitikti susijusius būtiniausius kokybės standartus, nustatytus pagal ES teisę dėl panašaus tokių duomenų tvarkymo, kad būtų užtikrintas lygiavertis kokybės lygis, įskaitant visų pirma būtiniausius kokybės standartus, kuriuos Komisija nustatė pagal Reglamento (ES) 2024/982[1a] 8, 13 ir 22 straipsnius;
	[1a] 2024 m. kovo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/982 dėl automatinės duomenų paieškos ir keitimosi duomenimis policijos bendradarbiavimo srityje, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos sprendimai 2008/615/TVR ir 2008/616/TVR ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) 2018/1726, (ES) 2019/817 ir (ES) 2019/818 (reglamentas Priumas II).

Pakeitimas 119
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) siekiant užkirsti kelią sunkių formų tarptautiniam organizuotam nusikalstamumui ir terorizmui, nustatyti ir tirti jų atvejus, būtina imtis koordinuojamų ir suderintų veiksmų. Be valstybėms narėms suteikiamos galimybės sudaryti jungtinę tyrimo grupę, kaip numatyta 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatiniame sprendime, siekdamos sustiprinti bendradarbiavimą teisėsaugos srityje, valstybės narės turėtų turėti galimybę, padedant Europolui, įsteigti operatyvinę darbo grupę. Šis valstybių narių policijos ir kitų teisėsaugos tarnybų veiklos koordinavimo mechanizmas, padedant Europolui, turėtų įgalinti jas vykdyti bendrą, koordinuojamą ir prioritetinę kriminalinės žvalgybos veiklą ir tyrimus, visų pirma susijusius su nusikaltėlių tinklais ir grupėmis, taip pat pavieniais nusikalstamais subjektais, įskaitant asmenis, kurių nusikalstama veikla priskiriama Europolo pagal jo kompetenciją tiriamų nusikaltimų formoms, ir dėl kurių kyla didelė rizika saugumui. Siekiant užtikrinti tinkamą to mechanizmo veikimą ir veiksmingumą, operatyvinę darbo grupę steigiančios, jos veikloje dalyvaujančios arba ją remiančios valstybės narės turėtų sugebėti užtikrinti, kad būtų laikomasi būtiniausių reikalavimų, susijusių su jų aktyviu ir savalaikiu dalyvavimu, kaip antai teikiant Europolui visą svarbią informaciją, o Europolas turėtų sugebėti teikti toms valstybėms narėms savo pažangią analitinio, operatyvinio, techninio,	***Išbraukta.***

kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą. Galimybė dalyvauti operatyvinės darbo grupės veikloje arba ją remti turėtų būti suteikiama ir trečiosioms šalims;

Or. en

Pakeitimas 120
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) siekiant užkirsti kelią sunkių formų tarptautiniam organizuotam nusikalstamumui ir terorizmui, nustatyti ir tirti jų atvejus, būtina imtis koordinuojamų ir suderintų veiksmų. ***Be*** valstybėms narėms ***suteikiamos galimybės*** sudaryti ***jungtinę*** tyrimo ***grupę***, kaip numatyta 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatiniame sprendime***, siekdamos sustiprinti bendradarbiavimą teisėsaugos srityje, valstybės narės turėtų turėti galimybę, padedant Europolui, įsteigti operatyvinę darbo grupę. Šis valstybių narių policijos ir kitų teisėsaugos tarnybų veiklos koordinavimo mechanizmas, padedant Europolui, turėtų įgalinti jas vykdyti bendrą, koordinuojamą ir prioritetinę kriminalinės žvalgybos veiklą ir tyrimus, visų pirma susijusius su nusikaltėlių tinklais ir grupėmis, taip pat pavieniais nusikalstamais subjektais, įskaitant asmenis, kurių nusikalstama veikla priskiriama Europolo pagal jo kompetenciją tiriamų nusikaltimų formoms, ir dėl kurių kyla didelė rizika saugumui. Siekiant užtikrinti tinkamą to mechanizmo veikimą ir veiksmingumą, operatyvinę darbo grupę steigiančios, jos veikloje dalyvaujančios arba ją remiančios valstybės narės turėtų sugebėti užtikrinti, kad būtų laikomasi būtiniausių***	(15) siekiant užkirsti kelią sunkių formų tarptautiniam organizuotam nusikalstamumui ir terorizmui, nustatyti ir tirti jų atvejus, būtina imtis koordinuojamų ir suderintų veiksmų. ***Todėl reikia kuo labiau įvertinti*** valstybėms narėms ***suteikiamas galimybes*** sudaryti ***jungtines*** tyrimo ***grupes***, kaip numatyta 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatiniame sprendime***, visų pirma stiprinant paramą, kurią gali teikti Europolas***;

reikalavimų, susijusių su jų aktyviu ir savalaikiu dalyvavimu, kaip antai teikiant Europolui visą svarbią informaciją, o Europolas turėtų sugebėti teikti toms valstybėms narėms savo pažangią analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą. Galimybė dalyvauti operatyvinės darbo grupės veikloje arba ją remti turėtų būti suteikiama ir trečiosioms šalims;

Or. fr

Pagrindimas

Atrodo, kad geriau stiprinti esamas priemones, o ne kurti naujas.

Pakeitimas 121
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) siekiant užkirsti kelią sunkių formų tarptautiniam organizuotam nusikalstamumui ir terorizmui, nustatyti ir tirti jų atvejus, būtina imtis koordinuojamų ir suderintų veiksmų. Be valstybėms narėms suteikiamos galimybės sudaryti jungtinę tyrimo grupę, kaip numatyta 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatiniame sprendime, siekdamos sustiprinti bendradarbiavimą teisėsaugos srityje, valstybės narės turėtų turėti galimybę, padedant Europolui, įsteigti operatyvinę darbo grupę. ***Šis valstybių narių policijos ir kitų teisėsaugos tarnybų veiklos koordinavimo mechanizmas, padedant Europolui, turėtų įgalinti jas vykdyti bendrą, koordinuojamą ir prioritetinę kriminalinės žvalgybos veiklą ir tyrimus, visų pirma susijusius su nusikaltėlių tinklais ir grupėmis, taip pat pavieniais nusikalstamais subjektais, įskaitant asmenis, kurių nusikalstama***	(15) siekiant užkirsti kelią sunkių formų tarptautiniam organizuotam nusikalstamumui ir terorizmui, nustatyti ir tirti jų atvejus, būtina imtis koordinuojamų ir suderintų veiksmų. Be valstybėms narėms suteikiamos galimybės sudaryti jungtinę tyrimo grupę, kaip numatyta 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatiniame sprendime, siekdamos sustiprinti bendradarbiavimą teisėsaugos srityje, valstybės narės turėtų turėti galimybę, padedant Europolui, įsteigti operatyvinę darbo grupę. ***Operatyvinių darbo grupių veikla neturėtų būti išsamiai reglamentuojama šiame reglamente. Šios grupės*** turėtų būti ***laikomos lanksčiomis Europolo turimomis priemonėmis***;

veikla priskiriama Europolo pagal jo kompetenciją tiriamų nusikaltimų formoms, ir dėl kurių kyla didelė rizika saugumui. Siekiant užtikrinti tinkamą to mechanizmo veikimą ir veiksmingumą, operatyvinę darbo grupę steigiančios, jos veikloje dalyvaujančios arba ją remiančios valstybės narės turėtų sugebėti užtikrinti, kad būtų laikomasi būtiniausių reikalavimų, susijusių su jų aktyviu ir savalaikiu dalyvavimu, kaip antai teikiant Europolui visą svarbią informaciją, o Europolas turėtų sugebėti teikti toms valstybėms narėms savo pažangią analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą. Galimybė dalyvauti operatyvinės darbo grupės veikloje arba ją remti turėtų būti ***suteikiama ir trečiosioms šalims***;

Or. fi

Pakeitimas 122
Verena Mertens

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) siekiant užkirsti kelią sunkių formų tarptautiniam organizuotam nusikalstamumui ir terorizmui, nustatyti ir tirti jų atvejus, būtina imtis koordinuojamų ir suderintų veiksmų. Be valstybėms narėms suteikiamos galimybės sudaryti jungtinę tyrimo grupę, kaip numatyta 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatiniame sprendime, siekdamos sustiprinti bendradarbiavimą teisėsaugos srityje, valstybės narės turėtų turėti galimybę, padedant Europolui, įsteigti operatyvinę darbo grupę. Šis valstybių narių policijos ir kitų teisėsaugos tarnybų veiklos koordinavimo mechanizmas, padedant Europolui, turėtų įgalinti jas vykdyti bendrą, koordinuojamą ir	(15) siekiant užkirsti kelią sunkių formų tarptautiniam organizuotam nusikalstamumui ir terorizmui, nustatyti ir tirti jų atvejus, būtina imtis koordinuojamų ir suderintų veiksmų. Be valstybėms narėms suteikiamos galimybės sudaryti jungtinę tyrimo grupę, kaip numatyta 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatiniame sprendime, siekdamos sustiprinti bendradarbiavimą teisėsaugos srityje, valstybės narės turėtų turėti galimybę, padedant Europolui, įsteigti operatyvinę darbo grupę. Šis valstybių narių policijos ir kitų teisėsaugos tarnybų veiklos koordinavimo mechanizmas, padedant Europolui, turėtų įgalinti jas vykdyti bendrą, koordinuojamą ir

prioritetinę kriminalinės žvalgybos veiklą ir tyrimus, visų pirma susijusius su nusikaltėlių tinklais ir grupėmis, taip pat pavieniais nusikalstamais subjektais, įskaitant asmenis, kurių nusikalstama veikla priskiriama Europolo pagal jo kompetenciją tiriamų nusikaltimų formoms, ir dėl kurių kyla didelė rizika saugumui. Siekiant užtikrinti tinkamą to mechanizmo veikimą ir veiksmingumą, operatyvinę darbo grupę steigiančios, jos veikloje dalyvaujančios arba ją remiančios valstybės narės turėtų sugebėti užtikrinti, kad būtų laikomasi būtiniausių reikalavimų, susijusių su jų aktyviu ir savalaikiu dalyvavimu, kaip antai teikiant Europolui visą svarbią informaciją***, o*** Europolas turėtų ***sugebėti*** teikti toms valstybėms narėms savo pažangią analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą. Galimybė dalyvauti operatyvinės darbo grupės veikloje arba ją remti turėtų būti suteikiama ir trečiosioms šalims;

prioritetinę kriminalinės žvalgybos veiklą ir tyrimus, visų pirma susijusius su nusikaltėlių tinklais ir grupėmis, taip pat pavieniais nusikalstamais subjektais, įskaitant asmenis, kurių nusikalstama veikla priskiriama Europolo pagal jo kompetenciją tiriamų nusikaltimų formoms, ir dėl kurių kyla didelė rizika saugumui. ***Svarbu užtikrinti, kad operatyvinė darbo grupė būtų lankstus ir veiksmingas veiklos mechanizmas. Todėl valdyba, remdamasi vykdomojo direktoriaus pasiūlymu, turėtų priimti išsamias jų įgyvendinimo taisykles. Tos operatyvinės darbo grupės inicijuoja tam tikrą specialią kriminalinės žvalgybos veiklą ir tyrimus, taip pat lygiagrečius finansinius tyrimus pagal nacionalinę ir Sąjungos teisę, kad nustatytų ir areštuotų nusikalstamu būdu įgytą turtą.*** Siekiant užtikrinti tinkamą to mechanizmo veikimą ir veiksmingumą, operatyvinę darbo grupę steigiančios, jos veikloje dalyvaujančios arba ją remiančios valstybės narės turėtų sugebėti užtikrinti, kad būtų laikomasi būtiniausių reikalavimų, susijusių su jų aktyviu ir savalaikiu dalyvavimu, kaip antai teikiant Europolui ***ir kitoms dalyvaujančioms valstybėms narėms*** visą svarbią informaciją. Europolas turėtų teikti toms valstybėms narėms savo pažangią analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą. Galimybė dalyvauti operatyvinės darbo grupės veikloje arba ją remti turėtų būti suteikiama ir trečiosioms šalims;

Or. en

Pakeitimas 123
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

(15) siekiant užkirsti kelią sunkių formų tarptautiniam organizuotam nusikalstamumui ir terorizmui, nustatyti ir tirti jų atvejus, būtina imtis koordinuojamų ir suderintų veiksmų. Be valstybėms narėms suteikiamos galimybės sudaryti jungtinę tyrimo grupę***, kaip numatyta 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatiniame sprendime, siekdamos sustiprinti bendradarbiavimą teisėsaugos srityje,*** valstybės narės turėtų turėti galimybę, padedant Europolui, įsteigti operatyvinę darbo grupę. Šis valstybių narių policijos ***ir kitų teisėsaugos tarnybų*** veiklos koordinavimo mechanizmas, padedant Europolui, turėtų įgalinti jas vykdyti ***bendrą, koordinuojamą ir prioritetinę kriminalinės žvalgybos veiklą ir*** tyrimus, visų pirma susijusius su nusikaltėlių tinklais ir grupėmis, taip pat pavieniais nusikalstamais subjektais, ***įskaitant asmenis,*** kurių nusikalstama veikla priskiriama Europolo pagal jo kompetenciją tiriamų nusikaltimų formoms, ir dėl kurių kyla didelė rizika saugumui. Siekiant užtikrinti tinkamą to mechanizmo veikimą ir veiksmingumą, operatyvinę darbo grupę steigiančios, jos veikloje dalyvaujančios arba ją remiančios valstybės narės turėtų sugebėti užtikrinti, kad būtų laikomasi būtiniausių reikalavimų, susijusių su jų aktyviu ir savalaikiu dalyvavimu, kaip antai teikiant Europolui visą svarbią informaciją, o Europolas turėtų sugebėti teikti toms valstybėms narėms savo pažangią analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą. ***Galimybė*** dalyvauti operatyvinės darbo grupės veikloje arba ją remti ***turėtų būti suteikiama ir trečiosioms šalims***;

(15) siekiant užkirsti kelią sunkių formų tarptautiniam organizuotam nusikalstamumui ir terorizmui, nustatyti ir tirti jų atvejus, būtina imtis koordinuojamų ir suderintų veiksmų. Be valstybėms narėms suteikiamos galimybės sudaryti jungtinę tyrimo grupę, valstybės narės turėtų turėti galimybę, padedant Europolui ***ir Eurojustui***, įsteigti ***laikiną*** operatyvinę darbo grupę ***nusikalstamos veikos tyrimams, patenkantiems į Europolo tikslų aprėptį pagal Reglamento (ES) 2016/794 3 straipsnį, dėl kurių reikia imtis koordinuotų ir suderintų veiksmų***. Šis ***laikinas*** valstybių narių policijos ***ir teisminių institucijų*** veiklos koordinavimo mechanizmas, padedant Europolui ***ir Eurojustui***, turėtų įgalinti jas vykdyti ***bendrus, koordinuojamus ir prioritetinius kriminalinius*** tyrimus, visų pirma susijusius su nusikaltėlių tinklais ir grupėmis, taip pat pavieniais nusikalstamais subjektais, kurių nusikalstama veikla priskiriama Europolo pagal jo kompetenciją tiriamų nusikaltimų formoms, ir dėl kurių kyla didelė rizika saugumui. Siekiant užtikrinti tinkamą to mechanizmo veikimą ir veiksmingumą, operatyvinę darbo grupę steigiančios, jos veikloje dalyvaujančios arba ją remiančios valstybės narės turėtų sugebėti užtikrinti, kad būtų laikomasi būtiniausių reikalavimų, susijusių su jų aktyviu ir savalaikiu dalyvavimu, kaip antai teikiant Europolui***, ir Eurojustui, kai tik įtraukiamos teisminės institucijos,*** visą svarbią ***būtiną, proporcingą aukštos kokybės*** informaciją, o Europolas turėtų sugebėti teikti toms valstybėms narėms savo pažangią analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą. ***Kai nusikalstama veikla patenka į Europolo tikslų aprėpties sritį pagal Reglamento (ES) 2016/794 3 straipsnį, trečiosiose šalyse dislokuoti Europolo ryšių palaikymo pareigūnai gali turėti galimybę*** dalyvauti operatyvinės darbo grupės veikloje arba ją remti;

Pakeitimas 124
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) siekiant užkirsti kelią ***sunkių formų tarptautiniam organizuotam nusikalstamumui ir terorizmui***, nustatyti ir tirti jų atvejus, būtina imtis koordinuojamų ir suderintų veiksmų. Be valstybėms narėms suteikiamos galimybės sudaryti jungtinę tyrimo grupę, kaip numatyta 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatiniame sprendime, siekdamos sustiprinti bendradarbiavimą teisėsaugos srityje, valstybės narės turėtų turėti galimybę, padedant Europolui, įsteigti operatyvinę darbo grupę. Šis valstybių narių policijos ir kitų teisėsaugos tarnybų veiklos koordinavimo mechanizmas, padedant Europolui, turėtų įgalinti jas vykdyti bendrą, koordinuojamą ir prioritetinę kriminalinės žvalgybos veiklą ir tyrimus, visų pirma susijusius su nusikaltėlių tinklais ir grupėmis***, taip pat pavieniais nusikalstamais subjektais, įskaitant asmenis, kurių nusikalstama veikla priskiriama Europolo pagal jo kompetenciją tiriamų nusikaltimų formoms, ir dėl kurių kyla didelė rizika saugumui***. Siekiant užtikrinti tinkamą to mechanizmo veikimą ir veiksmingumą, operatyvinę darbo grupę steigiančios, jos veikloje dalyvaujančios arba ją remiančios valstybės narės turėtų sugebėti užtikrinti, kad būtų laikomasi būtiniausių reikalavimų, susijusių su jų aktyviu ir savalaikiu dalyvavimu, kaip antai teikiant Europolui visą svarbią informaciją, o Europolas turėtų sugebėti teikti toms valstybėms narėms savo pažangią analitinio, operatyvinio, techninio,	(15) siekiant užkirsti kelią ***neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis***, nustatyti ir tirti jų atvejus, būtina imtis koordinuojamų ir suderintų veiksmų. Be valstybėms narėms suteikiamos galimybės sudaryti jungtinę tyrimo grupę, kaip numatyta 2002 m. birželio 13 d. Tarybos pamatiniame sprendime, siekdamos sustiprinti bendradarbiavimą teisėsaugos srityje, valstybės narės turėtų turėti galimybę, padedant Europolui, įsteigti operatyvinę darbo grupę***, kuri siektų užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis, nustatyti ir tirti jų atvejus***. Šis valstybių narių policijos ir kitų teisėsaugos tarnybų veiklos koordinavimo mechanizmas, padedant Europolui, turėtų įgalinti jas vykdyti bendrą, koordinuojamą ir prioritetinę kriminalinės žvalgybos veiklą ir tyrimus, visų pirma susijusius su nusikaltėlių tinklais ir grupėmis***, kurie dalyvauja vykdant neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis***. Siekiant užtikrinti tinkamą to mechanizmo veikimą ir veiksmingumą, operatyvinę darbo grupę steigiančios, jos veikloje dalyvaujančios arba ją remiančios valstybės narės turėtų sugebėti užtikrinti, kad būtų laikomasi būtiniausių reikalavimų, susijusių su jų aktyviu ir savalaikiu dalyvavimu, kaip antai teikiant Europolui visą svarbią informaciją, o Europolas turėtų sugebėti teikti toms valstybėms narėms savo pažangią analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą. Galimybė dalyvauti

kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą. Galimybė dalyvauti operatyvinės darbo grupės veikloje arba ją remti turėtų būti suteikiama ir trečiosioms šalims;	operatyvinės darbo grupės veikloje arba ją remti turėtų būti suteikiama ir trečiosioms šalims;

Or. en

Pagrindimas

Pasiūlyme visų pirma turėtų būti kalbama apie nusikaltėlių tinklus, kurie siekdami pelno neteisėtai gabena žmones. Valstybių narių, Europolo ir kitų ES agentūrų išteklių naudojimas siekiant prisidengiant neteisėtu gabenimu patraukti baudžiamojon atsakomybėn pavienius neteisėtus migrantus yra išteklių švaistymas, kuris niekaip nepadeda kovoti su nusikaltėlių tinklais.

Pakeitimas 125
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) jeigu operatyvinei darbo grupei vykdant kriminalinės žvalgybos veiklą pradedami nusikalstamų veikų tyrimai vienoje ar daugiau valstybių narių, kurioms gali būti naudinga sudaryti jungtinę tyrimo grupę, arba kai operatyvinės darbo grupės remiamiems nusikalstamų veikų tyrimams gali būti naudinga sudaryti jungtinę tyrimo grupę, Europolas atitinkamoms valstybėms narėms turėtų pasiūlyti sudaryti jungtinę tyrimo grupę ir imtis priemonių joms padėti, kaip numatyta Reglamento (ES) 2016/794 5 straipsnyje. Tokiais atvejais Europolas prireikus turėtų glaudžiai bendradarbiauti su Eurojustu;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 126
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) jeigu operatyvinei darbo grupei vykdant kriminalinės žvalgybos veiklą pradedami nusikalstamų veikų tyrimai vienoje ar daugiau valstybių narių, kurioms gali būti naudinga sudaryti jungtinę tyrimo grupę, arba kai operatyvinės darbo grupės remiamiems nusikalstamų veikų tyrimams gali būti naudinga sudaryti jungtinę tyrimo grupę, Europolas atitinkamoms valstybėms narėms turėtų pasiūlyti sudaryti jungtinę tyrimo grupę ir imtis priemonių joms padėti, kaip numatyta Reglamento (ES) 2016/794 5 straipsnyje. Tokiais atvejais Europolas prireikus turėtų glaudžiai bendradarbiauti su Eurojustu;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 127
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) ***jeigu operatyvinei darbo grupei vykdant kriminalinės žvalgybos veiklą pradedami nusikalstamų veikų tyrimai vienoje ar daugiau valstybių narių, kurioms gali būti naudinga sudaryti jungtinę tyrimo grupę, arba*** kai operatyvinės darbo grupės remiamiems nusikalstamų veikų tyrimams gali būti naudinga sudaryti jungtinę tyrimo grupę, Europolas atitinkamoms valstybėms narėms turėtų pasiūlyti sudaryti jungtinę tyrimo grupę ir imtis priemonių joms padėti, kaip numatyta Reglamento (ES) 2016/794 5 straipsnyje. Tokiais atvejais	(16) kai operatyvinės darbo grupės remiamiems nusikalstamų veikų tyrimams gali būti naudinga sudaryti jungtinę tyrimo grupę, Europolas atitinkamoms valstybėms narėms turėtų pasiūlyti sudaryti jungtinę tyrimo grupę ir imtis priemonių joms padėti, kaip numatyta Reglamento (ES) 2016/794 5 straipsnyje. Tokiais atvejais Europolas prireikus turėtų glaudžiai bendradarbiauti su Eurojustu;

Europolas prireikus turėtų glaudžiai bendradarbiauti su Eurojustu;

Or. en

Pakeitimas 128
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Pasiūlymas dėl reglamento
16 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(16) jeigu operatyvinei darbo grupei vykdant kriminalinės žvalgybos veiklą pradedami nusikalstamų veikų tyrimai vienoje ar daugiau valstybių narių, kurioms gali būti naudinga sudaryti jungtinę tyrimo grupę, arba kai operatyvinės darbo grupės remiamiems nusikalstamų veikų tyrimams gali būti naudinga sudaryti jungtinę tyrimo grupę, Europolas atitinkamoms valstybėms narėms turėtų pasiūlyti sudaryti jungtinę tyrimo grupę ir imtis priemonių joms padėti, kaip numatyta Reglamento (ES) 2016/794 5 straipsnyje. Tokiais atvejais Europolas prireikus turėtų glaudžiai bendradarbiauti su Eurojustu;	(16) jeigu ***neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo*** operatyvinei darbo grupei vykdant kriminalinės žvalgybos veiklą pradedami nusikalstamų veikų tyrimai vienoje ar daugiau valstybių narių, kurioms gali būti naudinga sudaryti jungtinę tyrimo grupę, arba kai operatyvinės darbo grupės remiamiems nusikalstamų veikų tyrimams gali būti naudinga sudaryti jungtinę tyrimo grupę, Europolas atitinkamoms valstybėms narėms turėtų pasiūlyti sudaryti jungtinę tyrimo grupę ir imtis priemonių joms padėti, kaip numatyta Reglamento (ES) 2016/794 5 straipsnyje. Tokiais atvejais Europolas prireikus turėtų glaudžiai bendradarbiauti su Eurojustu;

Or. en

Pakeitimas 129
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
16 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16a) atsižvelgiant į Europolo vykdomo asmens duomenų tvarkymo pobūdį,

aprėptį, aplinkybes ir tikslus, taip pat į riziką fizinių asmenų teisėms ir laisvėms, Europolas turėtų įgyvendinti tinkamas priemones, kad užtikrintų ir galėtų įrodyti, jog toks tvarkymas atliekamas pagal šį reglamentą. Tokios priemonės turėtų būti prireikus peržiūrimos ir atnaujinamos;

Or. en

Pakeitimas 130
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
16 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16b) kadangi biometriniai duomenys sudaro specialią asmens duomenų kategoriją, biometrinių duomenų tvarkymas kelia didelį pavojų teisei į privatumą ir asmens duomenų apsaugą, taip pat kitoms pagrindinėms teisėms, nes naudojant tokiam tvarkymui skirtas technologijas nėra galimybės informuoti asmenų, kurių biometriniai duomenys tvarkomi, ar su jais bendradarbiauti. Šališkų rezultatų rizika ir diskriminacinis poveikis ypač susiję su konkrečiomis kategorijomis, pvz., lyties, amžiaus, plaukų spalvos, akių spalvos, tatuiruočių, etninės kilmės, sveikatos, protinių gebėjimų, asmenybės bruožų, seksualinės ar politinės orientacijos, remiantis jų biometriniais požymiais ar biometriniais duomenimis, nesvarbu, ar pagal juos galima nustatyti fizinio asmens tapatybę, ar ne, ar ne. Pagal ES duomenų apsaugos sistemą, biometrinių duomenų tvarkymo draudimas yra norma, ir jį leidžiama vykdyti tik išimties tvarka;

Or. en

Pakeitimas 131
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
16 c konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	***(16c) atsižvelgiant į biometrinių duomenų pobūdį ir keliamą riziką, jiems taikoma speciali apsauga. Visų pirma ji taikoma biometriniams duomenims, kurie tvarkomi siekiant nustatyti asmens tapatybę. Dėl specialių kategorijų asmens duomenų tvarkymo teisėsaugos tikslais ES Teisingumo Teismas patvirtino, kad reikalavimas leisti tvarkyti biometrinius duomenis „tik tada, kai tai tikrai būtina“ turi būti aiškinamas kaip nustatantis griežtesnes neskelbtinų duomenų teisėto tvarkymo sąlygas. Be to, tai, kad tokių duomenų tvarkymo būtinybė yra „absoliuti“, reiškia, kad būtinybė turi būti vertinama ypač griežtai. Be to, Teismo teigimu, reikalavimas, kad neskelbtinų duomenų tvarkymas būtų „tikrai būtinas“, reiškia, kad turi būti ypač griežtai tikrinama, ar laikomasi duomenų kiekio mažinimo principo[1a]. Todėl bet koks biometrinių duomenų tvarkymas teisėsaugos tikslais turėtų atitikti Chartijoje įtvirtintas pagrindines teises ir laisves bei visus reikalavimus, kylančius iš ES duomenų apsaugos sistemos ir teismų praktikos, įskaitant Direktyvos (ES) 2016/680 10 straipsnį, pagal kurį tokį duomenų tvarkymą leidžiama vykdyti tik tada, kai tai tikrai būtina, laikantis tinkamų duomenų subjekto teisių ir laisvių apsaugos priemonių ir kai tai leidžiama pagal Sąjungos arba valstybės narės teisę. Toks naudojimas, kai jis leidžiamas, taip pat turi atitikti Direktyvos (ES) 2016/680[2a] 4 straipsnio 1 dalyje nustatytus principus, įskaitant teisėtumo, sąžiningumo ir skaidrumo, tikslų apribojimo, tikslumo ir saugojimo apribojimo principus; Kitais nei teisėsaugos tikslais pagal Reglamento**

(ES) 2016/679 9 straipsnio 1 dalį ir Reglamento (ES) 2018/1725 10 straipsnio 1 dalį draudžiama tvarkyti biometrinius duomenis, kuriems taikomos tuose straipsniuose numatytos ribotos išimtys. Atsižvelgiant į plačius Europolo įgaliojimus ir labai neskelbtinus tvarkomus duomenis, turėtų būti užtikrinta griežta kontrolė ir įgyvendintos atitinkamos apsaugos priemonės;

[1a] https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/?uri=celex:62023CJ0080

[2a] 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuria panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR.

Or. en

Pakeitimas 132
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
16 d konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(16d) atsižvelgiant į pagrindinių teisių į privatumą ir asmens duomenų apsaugą apribojimą, kuris atsiranda tvarkant biometrinius duomenis, bet koks biometrinių duomenų tvarkymas, kaip ir bet koks pagrindinių teisių sutrikdymas, taip pat turėtų atitikti Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 52 straipsnio 1 dalyje nustatytus kriterijus. Bet koks apribojimas turi būti ne tik numatytas pagal teisės aktus, bet ir atitikti teisės

esmę, griežto būtinumo ir proporcingumo principą bei apsaugoti kitų asmenų teises ir laisves. Šiuo atžvilgiu duomenų apsaugos pareigūnui ir pagrindinių teisių pareigūnui, dalyvaujant EDAPP, turėtų būti pavesta parengti ir prižiūrėti etinę sistemą ir mechanizmą, kad būtų nustatyta tvarka ir standartai, pagal kuriuos būtų atliekami sistemingi griežto būtinumo patikrinimai, duomenų kokybės kontrolė ir **ex ante** ***poveikio pagrindinėms teisėms vertinimai, siekiant užtikrinti tinkamas biometrinių duomenų tvarkymo apsaugos priemones. Tokia etinė sistema ir mechanizmas turėtų apimti būtiniausius standartus ir ribas,*** **inter alia,** ***dėl duomenų kokybės ir kokybės patikrų. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai patvirtinti tokią etinę sistemą ir mechanizmą priimant deleguotuosius aktus pagal SESV 290 straipsnį, kad jie įgytų privalomą teisinį poveikį;***

Or. en

Pakeitimas 133
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) Europolas turėtų turėti galimybę valstybės narės teritorijoje tos valstybės narės prašymu dislokuoti savo pareigūnus, įskaitant deleguotuosius nacionalinius ekspertus pagal Reglamentą (ES) 2016/794, kad šie pareigūnai teiktų ***analitinio,*** operatyvinio, techninio ***ir kriminalistinio*** pobūdžio paramą, palaikydami ryšius su tos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą. Šios pajėgos visų pirma turėtų būti dislokuojamos vykdant sudėtingus, didelio masto ir didelio atgarsio sulaukusius tyrimus, be kita ko, dirbant	(17) Europolas turėtų turėti galimybę valstybės narės teritorijoje tos valstybės narės prašymu dislokuoti savo pareigūnus, įskaitant deleguotuosius nacionalinius ekspertus pagal Reglamentą (ES) 2016/794, kad šie pareigūnai teiktų operatyvinio ***ir*** techninio pobūdžio paramą, palaikydami ryšius su tos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą. Šios pajėgos visų pirma turėtų būti dislokuojamos vykdant sudėtingus, didelio masto ir didelio atgarsio sulaukusius tyrimus, be kita ko, dirbant jungtinėse tyrimo grupėse ir prireikus

jungtinėse tyrimo grupėse ir prireikus bendradarbiaujant su Eurojustu arba operatyvinėmis darbo grupėmis***. Šios dislokuotos pajėgos taip pat turėtų padėti atlikti tolesnius saugumo patikrinimus lyginant turimus duomenis su Europolo arba nacionalinių duomenų bazių informacija, kad būtų sudaromos palankesnės sąlygos greitai keistis informacija siekiant sustiprinti kontrolę prie Sąjungos išorės sienų (antrinė saugumo kontrolė) arba migracijos valdymo rėmimo grupes pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/1896[2]. Europolas taip pat turėtų dislokuoti šias pajėgas, siekdamas paremti valstybes nares vykstant didelio masto tarptautiniams renginiams. Europolas taip pat turėtų turėti galimybę siųsti darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus į trečiąsias šalis, su kuriomis jis bendradarbiauja remdamasis sprendimu dėl tinkamumo, Sąjungos ir tos trečiosios šalies pagal SESV 218 straipsnį sudarytu tarptautiniu susitarimu arba Europolo ir tos trečiosios šalies bendradarbiavimo susitarimu, sudarytu iki 2017 m. gegužės 1 d.***;	bendradarbiaujant su Eurojustu arba operatyvinėmis darbo grupėmis;

[2] 2019 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1896 dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų, kuriuo panaikinami reglamentai (ES) Nr. 1052/2013 ir (ES) 2016/1624 (OL L 295, 2019 11 14, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. en

Pakeitimas 134
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) Europolas turėtų turėti galimybę valstybės narės teritorijoje tos valstybės narės prašymu dislokuoti savo pareigūnus, įskaitant deleguotuosius nacionalinius ekspertus pagal Reglamentą (ES) 2016/794, kad šie pareigūnai teiktų analitinio, operatyvinio, techninio ir kriminalistinio pobūdžio paramą, palaikydami ryšius su tos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą. Šios pajėgos visų pirma turėtų būti dislokuojamos vykdant sudėtingus, didelio masto ir didelio atgarsio sulaukusius tyrimus, be kita ko, dirbant jungtinėse tyrimo grupėse ir prireikus bendradarbiaujant su Eurojustu arba operatyvinėmis darbo grupėmis***. Šios dislokuotos pajėgos taip pat turėtų padėti atlikti tolesnius saugumo patikrinimus lyginant turimus duomenis su Europolo arba nacionalinių duomenų bazių informacija, kad būtų sudaromos palankesnės sąlygos greitai keistis informacija siekiant sustiprinti kontrolę prie Sąjungos išorės sienų (antrinė saugumo kontrolė) arba migracijos valdymo rėmimo grupes pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/1896[2]. Europolas taip pat turėtų dislokuoti šias pajėgas, siekdamas paremti valstybes nares vykstant didelio masto tarptautiniams renginiams. Europolas taip pat turėtų turėti galimybę siųsti darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus į trečiąsias šalis, su kuriomis jis bendradarbiauja remdamasis sprendimu dėl tinkamumo, Sąjungos ir tos trečiosios šalies pagal SESV 218 straipsnį sudarytu tarptautiniu susitarimu arba Europolo ir tos trečiosios šalies bendradarbiavimo susitarimu, sudarytu iki 2017 m. gegužės 1 d.***;	(17) Europolas turėtų turėti galimybę valstybės narės teritorijoje tos valstybės narės prašymu dislokuoti savo pareigūnus, įskaitant deleguotuosius nacionalinius ekspertus pagal Reglamentą (ES) 2016/794, kad šie pareigūnai teiktų analitinio, operatyvinio, techninio ir kriminalistinio pobūdžio paramą, palaikydami ryšius su tos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą. Šios pajėgos visų pirma turėtų būti dislokuojamos vykdant sudėtingus, didelio masto ir didelio atgarsio sulaukusius tyrimus***, skirtus kovai su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis***, be kita ko, dirbant jungtinėse tyrimo grupėse ir prireikus bendradarbiaujant su Eurojustu arba operatyvinėmis darbo grupėmis;
[2] 2019 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1896 dėl Europos sienų ir pakrančių	

apsaugos pajėgų, kuriuo panaikinami reglamentai (ES) Nr. 1052/2013 ir (ES) 2016/1624 (OL L 295, 2019 11 14, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. en

Pagrindimas

Europolas neturi įgaliojimų stiprinti išorės sienų kontrolę. Šiuo Europolo reglamento pakeitimu siekiama spręsti klausimą dėl neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo. Tai nėra esminis Europolo reglamento pertvarkymas. Operatyvinių darbuotojų dislokavimas trečiosiose šalyse nepatenka į šio reglamento aprėptį.

Pakeitimas 135
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) Europolas ***turėtų turėti galimybę*** valstybės narės teritorijoje tos valstybės narės prašymu dislokuoti savo pareigūnus, įskaitant deleguotuosius nacionalinius ekspertus pagal Reglamentą (ES) 2016/794, kad šie pareigūnai teiktų analitinio, operatyvinio, techninio ir kriminalistinio pobūdžio paramą, palaikydami ryšius su tos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą. Šios pajėgos ***visų pirma*** turėtų būti dislokuojamos vykdant sudėtingus, didelio masto ir didelio atgarsio sulaukusius tyrimus, be kita ko, dirbant jungtinėse tyrimo grupėse ir ***prireikus*** bendradarbiaujant su Eurojustu ***arba operatyvinėmis darbo grupėmis. Šios dislokuotos pajėgos*** taip pat turėtų ***padėti atlikti tolesnius saugumo patikrinimus lyginant turimus duomenis su Europolo arba nacionalinių duomenų bazių informacija, kad būtų sudaromos palankesnės sąlygos greitai keistis informacija siekiant sustiprinti kontrolę***	(17) Europolas ***gali ribotam laikui*** valstybės narės teritorijoje tos valstybės narės prašymu dislokuoti savo pareigūnus, įskaitant deleguotuosius nacionalinius ekspertus pagal Reglamentą (ES) 2016/794, kad šie pareigūnai teiktų analitinio, operatyvinio, techninio ir kriminalistinio pobūdžio paramą ***siekdami užkirsti kelią nusikalstamai veikai, atitinkančiai Europolo tikslus pagal Reglamento (ES) 2016/794 3 straipsnį***, palaikydami ryšius su tos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą. Šios pajėgos turėtų būti dislokuojamos ***tik*** vykdant sudėtingus, didelio masto ir didelio atgarsio sulaukusius tyrimus, be kita ko, dirbant jungtinėse tyrimo grupėse ir bendradarbiaujant su Eurojustu. ***Dislokuotų Europolo darbuotojų netinkamo elgesio atvejais*** taip pat turėtų ***būti taikomi nacionaliniai ataskaitų teikimo ir stebėsenos mechanizmai***;

prie Sąjungos išorės sienų (antrinė saugumo kontrolė) arba migracijos valdymo rėmimo grupes pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/1896[2]. Europolas taip pat turėtų dislokuoti šias pajėgas, siekdamas paremti valstybes nares vykstant didelio masto tarptautiniams renginiams. Europolas taip pat turėtų turėti galimybę siųsti darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus į trečiąsias šalis, su kuriomis jis bendradarbiauja remdamasis sprendimu dėl tinkamumo, Sąjungos ir tos trečiosios šalies pagal SESV 218 straipsnį sudarytu tarptautiniu susitarimu arba Europolo ir tos trečiosios šalies bendradarbiavimo susitarimu, sudarytu iki 2017 m. gegužės 1 d.;

---

[2] 2019 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1896 dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų, kuriuo panaikinami reglamentai (ES) Nr. 1052/2013 ir (ES) 2016/1624 (OL L 295, 2019 11 14, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. en

Pakeitimas 136
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) Europolas turėtų turėti galimybę valstybės narės teritorijoje tos valstybės narės prašymu dislokuoti savo pareigūnus, įskaitant deleguotuosius nacionalinius ekspertus pagal Reglamentą (ES) 2016/794, kad šie pareigūnai teiktų analitinio, operatyvinio, techninio ir kriminalistinio pobūdžio paramą,	(17) Europolas turėtų turėti galimybę valstybės narės teritorijoje tos valstybės narės prašymu dislokuoti savo pareigūnus, įskaitant deleguotuosius nacionalinius ekspertus pagal Reglamentą (ES) 2016/794, kad šie pareigūnai teiktų analitinio, operatyvinio, techninio ir kriminalistinio pobūdžio paramą,

palaikydami ryšius su tos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą. Šios pajėgos visų pirma turėtų būti dislokuojamos vykdant sudėtingus, didelio masto ir didelio atgarsio sulaukusius tyrimus, be kita ko, dirbant jungtinėse tyrimo grupėse ir prireikus bendradarbiaujant su Eurojustu ***arba operatyvinėmis darbo grupėmis***. Šios dislokuotos pajėgos taip pat turėtų padėti atlikti tolesnius saugumo patikrinimus lyginant turimus duomenis su Europolo arba nacionalinių duomenų bazių informacija, kad būtų sudaromos palankesnės sąlygos greitai keistis informacija siekiant sustiprinti kontrolę prie Sąjungos išorės sienų (antrinė saugumo kontrolė) arba migracijos valdymo rėmimo grupes pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/1896[2]. ***Europolas taip pat turėtų dislokuoti šias pajėgas, siekdamas paremti valstybes nares vykstant didelio masto tarptautiniams renginiams.*** Europolas taip pat turėtų turėti galimybę siųsti darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus į trečiąsias šalis, su kuriomis jis bendradarbiauja remdamasis sprendimu dėl tinkamumo, Sąjungos ir tos trečiosios šalies pagal SESV 218 straipsnį sudarytu tarptautiniu susitarimu arba Europolo ir tos trečiosios šalies bendradarbiavimo susitarimu, sudarytu iki 2017 m. gegužės 1 d.;

palaikydami ryšius su tos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą. Šios pajėgos visų pirma turėtų būti dislokuojamos vykdant sudėtingus, didelio masto ir didelio atgarsio sulaukusius tyrimus, be kita ko, dirbant jungtinėse tyrimo grupėse ir prireikus bendradarbiaujant su Eurojustu. Šios dislokuotos pajėgos taip pat turėtų padėti atlikti tolesnius saugumo patikrinimus lyginant turimus duomenis su Europolo arba nacionalinių duomenų bazių informacija, kad būtų sudaromos palankesnės sąlygos greitai keistis informacija siekiant sustiprinti kontrolę prie Sąjungos išorės sienų (antrinė saugumo kontrolė) arba migracijos valdymo rėmimo grupes pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/1896[2]. Europolas taip pat turėtų turėti galimybę siųsti darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus į trečiąsias šalis, su kuriomis jis bendradarbiauja remdamasis sprendimu dėl tinkamumo, Sąjungos ir tos trečiosios šalies pagal SESV 218 straipsnį sudarytu tarptautiniu susitarimu arba Europolo ir tos trečiosios šalies bendradarbiavimo susitarimu, sudarytu iki 2017 m. gegužės 1 d.;

---

[2] 2019 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1896 dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų, kuriuo panaikinami reglamentai (ES) Nr. 1052/2013 ir (ES) 2016/1624 (OL L 295, 2019 11 14, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

[2] 2019 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1896 dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų, kuriuo panaikinami reglamentai (ES) Nr. 1052/2013 ir (ES) 2016/1624 (OL L 295, 2019 11 14, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. fr

Pakeitimas 137
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) Europolas turėtų turėti galimybę valstybės narės teritorijoje tos valstybės narės prašymu dislokuoti savo pareigūnus, įskaitant deleguotuosius nacionalinius ekspertus pagal Reglamentą (ES) 2016/794, kad šie pareigūnai teiktų analitinio, operatyvinio, techninio ir kriminalistinio pobūdžio paramą, palaikydami ryšius su tos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą. Šios pajėgos visų pirma turėtų būti dislokuojamos vykdant sudėtingus, didelio masto ir didelio atgarsio sulaukusius tyrimus, be kita ko, dirbant jungtinėse tyrimo grupėse ir prireikus bendradarbiaujant su Eurojustu arba operatyvinėmis darbo grupėmis. Šios dislokuotos pajėgos taip pat turėtų padėti atlikti tolesnius saugumo patikrinimus lyginant turimus duomenis su Europolo arba nacionalinių duomenų bazių informacija, kad būtų sudaromos palankesnės sąlygos greitai keistis informacija siekiant sustiprinti kontrolę prie Sąjungos išorės sienų (antrinė saugumo kontrolė) ***arba migracijos valdymo rėmimo grupes pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/1896***[2]. Europolas taip pat turėtų dislokuoti šias pajėgas, siekdamas paremti valstybes nares vykstant didelio masto tarptautiniams renginiams. Europolas taip pat turėtų turėti galimybę siųsti darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus į trečiąsias šalis, su kuriomis jis bendradarbiauja remdamasis sprendimu dėl tinkamumo, Sąjungos ir tos trečiosios šalies pagal SESV 218 straipsnį sudarytu tarptautiniu susitarimu arba Europolo ir tos trečiosios šalies bendradarbiavimo susitarimu, sudarytu iki 2017 m. gegužės	(17) Europolas turėtų turėti galimybę valstybės narės teritorijoje tos valstybės narės prašymu dislokuoti savo pareigūnus, įskaitant deleguotuosius nacionalinius ekspertus pagal Reglamentą (ES) 2016/794, kad šie pareigūnai teiktų analitinio, operatyvinio, techninio ir kriminalistinio pobūdžio paramą, palaikydami ryšius su tos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą. Šios pajėgos visų pirma turėtų būti dislokuojamos vykdant sudėtingus, didelio masto ir didelio atgarsio sulaukusius tyrimus, be kita ko, dirbant jungtinėse tyrimo grupėse ir prireikus bendradarbiaujant su Eurojustu arba operatyvinėmis darbo grupėmis. Šios dislokuotos pajėgos taip pat turėtų padėti atlikti tolesnius saugumo patikrinimus lyginant turimus duomenis su Europolo arba nacionalinių duomenų bazių informacija, kad būtų sudaromos palankesnės sąlygos greitai keistis informacija siekiant sustiprinti kontrolę prie Sąjungos išorės sienų (antrinė saugumo kontrolė). Europolas taip pat turėtų dislokuoti šias pajėgas, siekdamas paremti valstybes nares vykstant didelio masto tarptautiniams renginiams. Europolas taip pat turėtų turėti galimybę siųsti darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus į trečiąsias šalis, su kuriomis jis bendradarbiauja remdamasis sprendimu dėl tinkamumo, Sąjungos ir tos trečiosios šalies pagal SESV 218 straipsnį sudarytu tarptautiniu susitarimu arba Europolo ir tos trečiosios šalies bendradarbiavimo susitarimu, sudarytu iki 2017 m. gegužės 1 d.;

1 d.;

[2] 2019 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1896 dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų, kuriuo panaikinami reglamentai (ES) Nr. 1052/2013 ir (ES) 2016/1624 (OL L 295, 2019 11 14, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. pl

Pakeitimas 138
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) siekiant užtikrinti, kad Europolo dislokuotos pajėgos galėtų teikti veiksmingą paramą, priimančioji valstybė narė turėtų sugebėti ***laikytis būtiniausių reikalavimų, pavyzdžiui, reikalavimo*** teikti Europolui visą svarbią informaciją. ***Europolas turėtų sugebėti greitai, net ir išimtiniais skubos atvejais, dislokuoti savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus. Europolo siunčiami darbuotojai ir deleguotieji nacionaliniai ekspertai turėtų turėti galimybę taikyti neprievartines su duomenų tvarkymu susijusias tyrimo priemones, palaikydami ryšį su atitinkamos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą, laikydamiesi Reglamento (ES) 2016/794 ir tos valstybės narės nacionalinės teisės aktų;***	(18) siekiant užtikrinti, kad Europolo dislokuotos pajėgos galėtų teikti veiksmingą paramą, priimančioji valstybė narė turėtų sugebėti teikti Europolui visą svarbią***, būtiną, proporcingą aukštos kokybės*** informaciją.

Or. en

Pakeitimas 139
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) siekiant užtikrinti, kad Europolo dislokuotos pajėgos galėtų teikti veiksmingą paramą, priimančioji valstybė narė turėtų sugebėti laikytis būtiniausių reikalavimų, pavyzdžiui, reikalavimo teikti Europolui visą svarbią informaciją. Europolas turėtų sugebėti greitai, net ir išimtiniais skubos atvejais, dislokuoti savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus***. Europolo siunčiami darbuotojai ir deleguotieji nacionaliniai ekspertai turėtų turėti galimybę taikyti neprievartines su duomenų tvarkymu susijusias tyrimo priemones, palaikydami ryšį su atitinkamos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą, laikydamiesi Reglamento (ES) 2016/794 ir tos valstybės narės nacionalinės teisės aktų***;	(18) siekiant užtikrinti, kad Europolo dislokuotos pajėgos galėtų teikti veiksmingą paramą, priimančioji valstybė narė turėtų sugebėti laikytis būtiniausių reikalavimų, pavyzdžiui, reikalavimo teikti Europolui visą svarbią informaciją. Europolas turėtų sugebėti greitai, net ir išimtiniais skubos atvejais, dislokuoti savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus;

Or. en

Pakeitimas 140
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) siekiant užtikrinti, kad Europolo dislokuotos pajėgos galėtų teikti veiksmingą paramą, priimančioji valstybė narė turėtų sugebėti laikytis būtiniausių reikalavimų, pavyzdžiui, reikalavimo teikti Europolui visą svarbią informaciją. Europolas turėtų sugebėti greitai, net ir išimtiniais skubos atvejais, dislokuoti savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius	(18) siekiant užtikrinti, kad Europolo dislokuotos pajėgos galėtų teikti veiksmingą paramą, priimančioji valstybė narė turėtų sugebėti laikytis būtiniausių reikalavimų, pavyzdžiui, reikalavimo teikti Europolui visą svarbią informaciją. Europolas turėtų sugebėti greitai, net ir išimtiniais skubos atvejais, dislokuoti savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius

ekspertus***. Europolo siunčiami darbuotojai ir deleguotieji nacionaliniai ekspertai turėtų turėti galimybę taikyti neprievartines su duomenų tvarkymu susijusias tyrimo priemones, palaikydami ryšį su atitinkamos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą, laikydamiesi Reglamento (ES) 2016/794 ir tos valstybės narės nacionalinės teisės aktų***;	ekspertus;

Or. en

Pagrindimas

Siekiant nuoseklumo su šio reglamento 9 straipsnio pakeitimais (Europolo reglamento 4 straipsnis).

Pakeitimas 141
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) be to, kalbant apie Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas, Europolas turėtų sudaryti valstybių narių aukštos kvalifikacijos specializuotų teisėsaugos ekspertų rezervą, kurį Europolas galėtų nedelsdamas pasitelkti dislokuodamas operatyvines pajėgas ir taip teikti specializuotą paramą***. Į šį ekspertų rezervą turėtų būti įtraukiami kriminalinės analizės, kriminalistikos, tyrimų, kalbų ir koordinavimo specialistai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos. Šis įpareigojimas neturėtų būti taikomas trečiosioms šalims, į kurias Europolas, teikdamas operatyvinę paramą, siunčia savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus***;	(19) be to, kalbant apie Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas, Europolas turėtų sudaryti valstybių narių aukštos kvalifikacijos specializuotų teisėsaugos ekspertų rezervą, kurį Europolas galėtų nedelsdamas pasitelkti dislokuodamas operatyvines pajėgas ir taip teikti specializuotą paramą ***siekiant kovoti su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis***;

Or. en

Pagrindimas

Siekiant nuoseklumo suderinta su 5b straipsnio 6 dalies pakeitimu.

Pakeitimas 142
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) be to, kalbant apie Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas, Europolas turėtų sudaryti valstybių narių aukštos kvalifikacijos specializuotų teisėsaugos ekspertų rezervą, kurį Europolas galėtų nedelsdamas pasitelkti dislokuodamas operatyvines pajėgas ir taip teikti specializuotą paramą. Į šį ekspertų rezervą turėtų būti įtraukiami kriminalinės analizės, kriminalistikos, tyrimų, kalbų ir koordinavimo specialistai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos. Šis įpareigojimas neturėtų būti taikomas trečiosioms šalims, į kurias Europolas, teikdamas operatyvinę paramą, siunčia savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus;	(19) be to, kalbant apie Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas, Europolas turėtų sudaryti valstybių narių aukštos kvalifikacijos specializuotų teisėsaugos ekspertų rezervą, kurį Europolas galėtų nedelsdamas pasitelkti dislokuodamas operatyvines pajėgas ir taip teikti specializuotą paramą. Į šį ekspertų rezervą turėtų būti įtraukiami kriminalinės analizės, kriminalistikos, tyrimų, kalbų ir koordinavimo specialistai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos. ***Europolas turėtų susitarti su valstybėmis narėmis, kaip kompensuoti aukštos kvalifikacijos specialistų rezervo išlaikymo išlaidas.*** Šis įpareigojimas neturėtų būti taikomas trečiosioms šalims, į kurias Europolas, teikdamas operatyvinę paramą, siunčia savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus;

Or. pl

Pakeitimas 143
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento

19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) be to, kalbant apie Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas, Europolas turėtų sudaryti valstybių narių aukštos kvalifikacijos specializuotų teisėsaugos ekspertų rezervą, kurį Europolas galėtų ***nedelsdamas*** pasitelkti dislokuodamas operatyvines pajėgas ir taip teikti specializuotą paramą. Į šį ekspertų rezervą turėtų būti įtraukiami kriminalinės analizės, kriminalistikos, tyrimų, kalbų ir koordinavimo specialistai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos. ***Šis įpareigojimas neturėtų būti taikomas trečiosioms šalims, į kurias Europolas, teikdamas operatyvinę paramą, siunčia savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus***;	(19) be to, kalbant apie Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas, Europolas turėtų ***galėti*** sudaryti valstybių narių aukštos kvalifikacijos specializuotų teisėsaugos ekspertų rezervą, kurį Europolas galėtų pasitelkti dislokuodamas operatyvines pajėgas ir taip teikti specializuotą paramą. Į šį ekspertų rezervą turėtų būti įtraukiami kriminalinės analizės, kriminalistikos, tyrimų, kalbų ir koordinavimo specialistai. ***Dalyvaujančios*** valstybės narės turėtų užtikrinti, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos.

Or. en

Pakeitimas 144
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) be to, kalbant apie Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas, Europolas turėtų sudaryti valstybių narių aukštos kvalifikacijos specializuotų teisėsaugos ekspertų rezervą, kurį Europolas galėtų nedelsdamas pasitelkti dislokuodamas operatyvines pajėgas ir taip teikti specializuotą paramą. Į šį ekspertų rezervą turėtų būti įtraukiami kriminalinės analizės, kriminalistikos, tyrimų, kalbų ir koordinavimo specialistai.	(19) be to, kalbant apie Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas, Europolas turėtų sudaryti valstybių narių aukštos kvalifikacijos specializuotų teisėsaugos ekspertų rezervą, kurį Europolas galėtų nedelsdamas pasitelkti dislokuodamas operatyvines pajėgas ir taip teikti specializuotą paramą. Į šį ekspertų rezervą turėtų būti įtraukiami kriminalinės analizės, kriminalistikos, tyrimų, kalbų ir koordinavimo specialistai.

Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos. Šis įpareigojimas neturėtų būti taikomas trečiosioms šalims, į kurias Europolas, teikdamas operatyvinę paramą, siunčia savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus;	Valstybės narės turėtų užtikrinti***, atsižvelgiant į turimus išteklius ir padėtį šalies viduje***, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos. Šis įpareigojimas neturėtų būti taikomas trečiosioms šalims, į kurias Europolas, teikdamas operatyvinę paramą, siunčia savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus;

Or. fr

Pakeitimas 145
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) be to, kalbant apie Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas, Europolas turėtų sudaryti valstybių narių aukštos kvalifikacijos specializuotų teisėsaugos ekspertų rezervą, kurį Europolas galėtų nedelsdamas pasitelkti dislokuodamas operatyvines pajėgas ir taip teikti specializuotą paramą. Į šį ekspertų rezervą turėtų būti įtraukiami kriminalinės analizės, kriminalistikos, tyrimų, kalbų ir koordinavimo specialistai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos. Šis įpareigojimas neturėtų būti taikomas trečiosioms šalims, į kurias Europolas, teikdamas operatyvinę paramą, siunčia savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus;	(19) be to, kalbant apie Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas, Europolas turėtų sudaryti valstybių narių aukštos kvalifikacijos specializuotų teisėsaugos ekspertų rezervą, kurį Europolas galėtų nedelsdamas pasitelkti dislokuodamas operatyvines pajėgas ir taip teikti specializuotą paramą. Į šį ekspertų rezervą turėtų būti įtraukiami kriminalinės analizės, kriminalistikos, tyrimų, kalbų ir koordinavimo specialistai. Valstybės narės ***– pagal savo išteklius, pajėgumus ir operatyvinius poreikius –*** turėtų užtikrinti, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos. Šis įpareigojimas neturėtų būti taikomas trečiosioms šalims, į kurias Europolas, teikdamas operatyvinę paramą, siunčia savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus;

Or. en

Pakeitimas 146
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) be to, kalbant apie Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas, Europolas turėtų sudaryti valstybių narių aukštos kvalifikacijos specializuotų teisėsaugos ekspertų rezervą, kurį Europolas galėtų nedelsdamas pasitelkti dislokuodamas operatyvines pajėgas ir taip teikti specializuotą paramą. Į šį ekspertų rezervą turėtų būti įtraukiami kriminalinės analizės, kriminalistikos, tyrimų, kalbų ir koordinavimo specialistai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos. Šis įpareigojimas neturėtų būti taikomas trečiosioms šalims, į kurias Europolas, teikdamas operatyvinę paramą, siunčia savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus;	(19) be to, kalbant apie Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas, Europolas turėtų sudaryti valstybių narių aukštos kvalifikacijos specializuotų teisėsaugos ekspertų rezervą, kurį Europolas galėtų nedelsdamas pasitelkti dislokuodamas operatyvines pajėgas ir taip teikti specializuotą paramą. Į šį ekspertų rezervą turėtų būti įtraukiami kriminalinės analizės, kriminalistikos, tyrimų, kalbų ir koordinavimo specialistai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos***, kartu atsižvelgiant į konkrečius nacionalinius poreikius***. Šis įpareigojimas neturėtų būti taikomas trečiosioms šalims, į kurias Europolas, teikdamas operatyvinę paramą, siunčia savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus;

Or. fi

Pakeitimas 147
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
19 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(19) be to, kalbant apie Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas, Europolas ***turėtų*** sudaryti valstybių narių aukštos kvalifikacijos	(19) be to, kalbant apie Europolo ***laikinai*** dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas, Europolas ***gali*** sudaryti valstybių narių aukštos kvalifikacijos

specializuotų teisėsaugos ekspertų rezervą, kurį Europolas galėtų nedelsdamas pasitelkti dislokuodamas operatyvines pajėgas ir taip teikti specializuotą paramą. Į šį ekspertų rezervą turėtų būti įtraukiami kriminalinės analizės, kriminalistikos, tyrimų, kalbų ir koordinavimo specialistai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos. Šis įpareigojimas neturėtų būti taikomas trečiosioms šalims***, į kurias Europolas, teikdamas operatyvinę paramą, siunčia savo darbuotojus ir deleguotuosius nacionalinius ekspertus***;	specializuotų teisėsaugos ekspertų rezervą, kurį Europolas galėtų nedelsdamas pasitelkti dislokuodamas operatyvines pajėgas ir taip teikti specializuotą paramą. Į šį ekspertų rezervą turėtų būti įtraukiami kriminalinės analizės, kriminalistikos, tyrimų, kalbų ir koordinavimo specialistai. Valstybės narės turėtų užtikrinti, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos. Šis įpareigojimas neturėtų būti taikomas trečiosioms šalims;

Or. en

Pakeitimas 148
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) sustiprinant Europolo teisinę sistemą atsiranda galimybė paaiškinti, kad Europolo tikslai taip pat turėtų būti aiškiai susiję ir su Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimais. Sąjungos ribojamosios priemonės yra esminės priemonės, taikomos siekiant apsaugoti Sąjungos vertybes, saugumą, nepriklausomumą ir vientisumą, įtvirtinti ir remti demokratijos, teisinės valstybės, žmogaus teisių ir tarptautinės teisės principus, palaikyti tarptautinę taiką, užtikrinti konfliktų prevenciją ir stiprinti tarptautinį saugumą laikantis Jungtinių Tautų Chartijos tikslų ir principų. Todėl Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimai yra nusikaltimai, darantys poveikį Sąjungos politikos bendram	***Išbraukta.***

interesui, ir jų atžvilgiu Europolas turėtų turėti kompetenciją imtis veiksmų, kuriais jis remtų ir sustiprintų valstybių narių veiksmus;

Or. fr

Pagrindimas

Konstatuojamoji dalis nėra tiesiogiai susijusi su tema

Pakeitimas 149
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) ***sustiprinant Europolo teisinę sistemą atsiranda galimybė paaiškinti, kad*** Europolo tikslai taip pat turėtų būti aiškiai susiję ir su Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimais. Sąjungos ribojamosios priemonės yra esminės priemonės, taikomos siekiant apsaugoti Sąjungos vertybes, saugumą, nepriklausomumą ir vientisumą, įtvirtinti ir remti demokratijos, teisinės valstybės, žmogaus teisių ir tarptautinės teisės principus, palaikyti tarptautinę taiką, užtikrinti konfliktų prevenciją ir stiprinti tarptautinį saugumą laikantis Jungtinių Tautų Chartijos tikslų ir principų. ***Todėl*** Sąjungos ribojamųjų priemonių ***pažeidimai yra nusikaltimai, darantys poveikį Sąjungos politikos bendram interesui, ir jų atžvilgiu Europolas turėtų turėti kompetenciją imtis veiksmų, kuriais jis remtų ir sustiprintų*** valstybių narių ***veiksmus***;	(20) Europolo tikslai taip pat turėtų būti aiškiai susiję ir su Sąjungos ribojamųjų priemonių pažeidimais***, kaip numatyta Direktyvoje (ES) 2024/1226***. Sąjungos ribojamosios priemonės yra esminės priemonės, taikomos siekiant apsaugoti Sąjungos vertybes, saugumą, nepriklausomumą ir vientisumą, įtvirtinti ir remti demokratijos, teisinės valstybės, žmogaus teisių ir tarptautinės teisės principus, palaikyti tarptautinę taiką, užtikrinti konfliktų prevenciją ir stiprinti tarptautinį saugumą laikantis Jungtinių Tautų Chartijos tikslų ir principų. ***Siekiant užtikrinti veiksmingą*** Sąjungos ribojamųjų priemonių ***pažeidimų tyrimą ir baudžiamąjį persekiojimą už juos,*** valstybių narių ***kompetentingos institucijos turėtų viena su kita bendradarbiauti per Europolą, Eurojustą ir Europos prokuratūrą ir su jais, atsižvelgiant į atitinkamą jų kompetenciją ir laikantis taikytinos teisinės sistemos***;

Or. en

Pakeitimas 150
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
25 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(25) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. sustiprinti neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevenciją, nustatymą ir tyrimą, valstybės narės, veikdamos pavieniui, negali deramai pasiekti, nes šie nusikaltimai yra tarpvalstybinio pobūdžio, o dėl bendradarbiavimo ir dalijimosi informacija poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;	(25) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. sustiprinti ***išnaudojamojo pobūdžio*** neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevenciją, nustatymą ir tyrimą, valstybės narės, veikdamos pavieniui, negali deramai pasiekti, nes šie nusikaltimai yra tarpvalstybinio pobūdžio, o dėl bendradarbiavimo ir dalijimosi informacija poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;

Or. en

Pakeitimas 151
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko, Jadwiga Wiśniewska

Pasiūlymas dėl reglamento
26 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(26a) kadangi papildomi ištekliai Europolui yra labai svarbūs, visų pirma atsižvelgiant į galimas naujas pareigas ir užduotis, kadangi reikia papildomų darbuotojų, kurie padėtų su daugiau operatyvinių darbo grupių ir kitų tyrimų, susijusių su organizuotu neteisėtu migrantų gabenimu ir susijusiais nusikaltimais, mano, kad būtina įdarbinti 15 laikinųjų darbuotojų, 15 sutartininkų ir 20 deleguotųjų nacionalinių ekspertų;

Pakeitimas 152
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
I skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
I skyrius BENDROSIOS NUOSTATOS	***Išbraukta.***
1 straipsnis ***Dalykas ir taikymo sritis***	
Šiuo reglamentu nustatomos policijos tarnybų bendradarbiavimo stiprinimo ir Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo) paramos vykdant neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevenciją ir kovojant su šia veikla taisyklės, šiuo tikslu numatant:	
a) Europole įsteigti Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą ir valdymo sistemą, skirtą jo veiklai reguliuoti ir remti;	
b) Stiprinti valstybių narių, Europolo ir kitų Sąjungos agentūrų bendradarbiavimą ir veiksmų koordinavimą;	
c) pagerinti valstybių narių ir Europolo galimybes tarpusavyje keistis informacija;	
d) suteikti Europolui reikiamas priemones, kuriomis jis galėtų remti ir stiprinti valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus bei jų tarpusavio bendradarbiavimą vykdant nusikalstamų veikų, patenkančių į Europolo tikslų taikymo sritį, prevenciją ir kovojant su jomis;	
e) stiprinti Europolo ir trečiųjų šalių bendradarbiavimą.	

2 straipsnis
Apibrėžtys

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

1) neteisėtas migrantų gabenimas – Direktyvos [XXX], [**kuria nustatomos būtiniausios padėjimo neteisėtai atvykti, vykti tranzitu ir apsigyventi Sąjungoje prevencijos ir kovos su tokia veikla taisyklės ir kuria pakeičiama Tarybos direktyva 2002/90/EB ir Tarybos pamatinis sprendimas 2002/946 TVR*****]*****[5], *** ***3, 4 ir 5 straipsniuose nurodyta veikla;***

2) prekyba žmonėmis – Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/36/ES[6] 2 ir 3 straipsniuose nurodyta veikla;

3) kompetentingos institucijos – Reglamento (ES) 2016/794 2 straipsnio a punkte apibrėžtos valstybių narių kompetentingos institucijos;

4) imigracijos ryšių palaikymo pareigūnas – valstybės narės kompetentingų institucijų pagal nacionalinę teisę į trečiąją šalį išsiųstas ryšių palaikymo pareigūnas su imigracija susijusiems klausimams spręsti, įskaitant atvejus, kai tie klausimai yra tik ryšių palaikymo pareigūno pareigų dalis.

---

[5] [įrašykite pavadinimą ir paskelbimo nuorodą]

[6] 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/629/TVR (OL L 101, 2011 4 15, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/36/oj).

Or. fr

Pakeitimas 153
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
I skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
I skyrius BENDROSIOS NUOSTATOS	***Išbraukta.***
1. Dalykas ir taikymo sritis	
Šiuo reglamentu nustatomos policijos tarnybų bendradarbiavimo stiprinimo ir Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo) paramos vykdant neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevenciją ir kovojant su šia veikla taisyklės, šiuo tikslu numatant:	
a) Europole įsteigti Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą ir valdymo sistemą, skirtą jo veiklai reguliuoti ir remti;	
b) Stiprinti valstybių narių, Europolo ir kitų Sąjungos agentūrų bendradarbiavimą ir veiksmų koordinavimą;	
c) pagerinti valstybių narių ir Europolo galimybes tarpusavyje keistis informacija;	
d) suteikti Europolui reikiamas priemones, kuriomis jis galėtų remti ir stiprinti valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus bei jų tarpusavio bendradarbiavimą vykdant nusikalstamų veikų, patenkančių į Europolo tikslų taikymo sritį, prevenciją ir kovojant su jomis;	
e) stiprinti Europolo ir trečiųjų šalių bendradarbiavimą.	
2. Apibrėžtys	
Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:	
1) neteisėtas migrantų gabenimas – Direktyvos [XXX], [kuria nustatomos būtiniausios padėjimo neteisėtai atvykti,	

vykti tranzitu ir apsigyventi Sąjungoje prevencijos ir kovos su tokia veikla taisyklės ir kuria pakeičiama Tarybos direktyva 2002/90/EB ir Tarybos pamatinis sprendimas 2002/946 TVR][5], 3, 4 ir 5 straipsniuose nurodyta veikla;

2) prekyba žmonėmis – Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/36/ES[6] 2 ir 3 straipsniuose nurodyta veikla;

3) kompetentingos institucijos – Reglamento (ES) 2016/794 2 straipsnio a punkte apibrėžtos valstybių narių kompetentingos institucijos;

4) imigracijos ryšių palaikymo pareigūnas – valstybės narės kompetentingų institucijų pagal nacionalinę teisę į trečiąją šalį išsiųstas ryšių palaikymo pareigūnas su imigracija susijusiems klausimams spręsti, įskaitant atvejus, kai tie klausimai yra tik ryšių palaikymo pareigūno pareigų dalis.

---

[5] [įrašykite pavadinimą ir paskelbimo nuorodą]

[6] 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/629/TVR (OL L 101, 2011 4 15, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/36/oj).

Or. en

Pakeitimas 154
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
I skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

I skyrius BENDROSIOS NUOSTATOS	***Išbraukta.***
1. Dalykas ir taikymo sritis	
Šiuo reglamentu nustatomos policijos tarnybų bendradarbiavimo stiprinimo ir Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo) paramos vykdant neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevenciją ir kovojant su šia veikla taisyklės, šiuo tikslu numatant:	
a) Europole įsteigti Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą ir valdymo sistemą, skirtą jo veiklai reguliuoti ir remti;	
b) Stiprinti valstybių narių, Europolo ir kitų Sąjungos agentūrų bendradarbiavimą ir veiksmų koordinavimą;	
c) pagerinti valstybių narių ir Europolo galimybes tarpusavyje keistis informacija;	
d) suteikti Europolui reikiamas priemones, kuriomis jis galėtų remti ir stiprinti valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus bei jų tarpusavio bendradarbiavimą vykdant nusikalstamų veikų, patenkančių į Europolo tikslų taikymo sritį, prevenciją ir kovojant su jomis;	
e) stiprinti Europolo ir trečiųjų šalių bendradarbiavimą.	
2. Apibrėžtys	
Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:	
1) neteisėtas migrantų gabenimas – Direktyvos [XXX], [kuria nustatomos būtiniausios padėjimo neteisėtai atvykti, vykti tranzitu ir apsigyventi Sąjungoje prevencijos ir kovos su tokia veikla taisyklės ir kuria pakeičiama Tarybos direktyva 2002/90/EB ir Tarybos pamatinis sprendimas 2002/946 TVR][5], 3, 4 ir 5 straipsniuose nurodyta veikla;	

2) prekyba žmonėmis – Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/36/ES[6] 2 ir 3 straipsniuose nurodyta veikla;

3) kompetentingos institucijos – Reglamento (ES) 2016/794 2 straipsnio a punkte apibrėžtos valstybių narių kompetentingos institucijos;

4) imigracijos ryšių palaikymo pareigūnas – valstybės narės kompetentingų institucijų pagal nacionalinę teisę į trečiąją šalį išsiųstas ryšių palaikymo pareigūnas su imigracija susijusiems klausimams spręsti, įskaitant atvejus, kai tie klausimai yra tik ryšių palaikymo pareigūno pareigų dalis.

---

[5] [įrašykite pavadinimą ir paskelbimo nuorodą]

[6] 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/629/TVR (OL L 101, 2011 4 15, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/36/oj).

Or. en

Pagrindimas

Atskiro reglamento išbraukimas.

Pakeitimas 155
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1 straipsnis	***Išbraukta.***
Dalykas ir taikymo sritis	

Šiuo reglamentu nustatomos policijos tarnybų bendradarbiavimo stiprinimo ir Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo) paramos vykdant neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevenciją ir kovojant su šia veikla taisyklės, šiuo tikslu numatant:

a) Europole įsteigti Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą ir valdymo sistemą, skirtą jo veiklai reguliuoti ir remti;

b) Stiprinti valstybių narių, Europolo ir kitų Sąjungos agentūrų bendradarbiavimą ir veiksmų koordinavimą;

c) pagerinti valstybių narių ir Europolo galimybes tarpusavyje keistis informacija;

d) suteikti Europolui reikiamas priemones, kuriomis jis galėtų remti ir stiprinti valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus bei jų tarpusavio bendradarbiavimą vykdant nusikalstamų veikų, patenkančių į Europolo tikslų taikymo sritį, prevenciją ir kovojant su jomis;

e) stiprinti Europolo ir trečiųjų šalių bendradarbiavimą.

Or. en

Pakeitimas 156
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo reglamentu nustatomos policijos tarnybų bendradarbiavimo stiprinimo ir Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo) paramos vykdant neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis	Šiuo reglamentu nustatomos policijos tarnybų bendradarbiavimo stiprinimo ir Europos Sąjungos teisėsaugos bendradarbiavimo agentūros (Europolo) paramos vykdant ***išnaudojamojo pobūdžio*** neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos

prevenciją ir kovojant su šia veikla taisyklės, šiuo tikslu numatant:	žmonėmis prevenciją ir kovojant su šia veikla taisyklės, šiuo tikslu numatant:

Or. en

Pakeitimas 157
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) Europole įsteigti Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą ***ir valdymo sistemą, skirtą jo veiklai reguliuoti ir remti***;	a) Europole įsteigti Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą;

Or. en

Pagrindimas

Europolo reglamente numatyta centro valdymo sistema, kurios jau pakanka.

Pakeitimas 158
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) suteikti Europolui reikiamas priemones, kuriomis jis galėtų remti ir stiprinti valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus bei jų tarpusavio bendradarbiavimą vykdant nusikalstamų veikų, patenkančių į Europolo tikslų taikymo sritį, prevenciją ir kovojant su jomis;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 159
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) stiprinti Europolo ir trečiųjų šalių bendradarbiavimą.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 160
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2 straipsnis	***Išbraukta.***
Apibrėžtys	
Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:	
1) neteisėtas migrantų gabenimas – Direktyvos [XXX], [kuria nustatomos būtiniausios padėjimo neteisėtai atvykti, vykti tranzitu ir apsigyventi Sąjungoje prevencijos ir kovos su tokia veikla taisyklės ir kuria pakeičiama Tarybos direktyva 2002/90/EB ir Tarybos pamatinis sprendimas 2002/946 TVR][5], 3, 4 ir 5 straipsniuose nurodyta veikla;	
2) prekyba žmonėmis – Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2011/36/ES[6] 2 ir 3 straipsniuose nurodyta veikla;	
3) kompetentingos institucijos – Reglamento (ES) 2016/794 2 straipsnio a punkte apibrėžtos valstybių narių kompetentingos institucijos;	
4) imigracijos ryšių palaikymo pareigūnas – valstybės narės kompetentingų institucijų pagal nacionalinę teisę į	

trečiąją šalį išsiųstas ryšių palaikymo pareigūnas su imigracija susijusiems klausimams spręsti, įskaitant atvejus, kai tie klausimai yra tik ryšių palaikymo pareigūno pareigų dalis.

---

[5] [įrašykite pavadinimą ir paskelbimo nuorodą]

[6] 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/629/TVR (OL L 101, 2011 4 15, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/36/oj).

Or. en

Pakeitimas 161
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) neteisėtas migrantų gabenimas – Direktyvos [XXX], [*kuria nustatomos būtiniausios padėjimo neteisėtai atvykti, vykti tranzitu ir apsigyventi Sąjungoje prevencijos ir kovos su tokia veikla taisyklės ir kuria pakeičiama Tarybos direktyva 2002/90/EB ir Tarybos pamatinis sprendimas 2002/946 TVR*][5], 3, 4 ***ir 5*** straipsniuose nurodyta veikla;	1) ***išnaudojamojo pobūdžio*** neteisėtas migrantų gabenimas – Direktyvos [XXX], [*kuria nustatomos būtiniausios padėjimo neteisėtai atvykti, vykti tranzitu ir apsigyventi Sąjungoje prevencijos ir kovos su tokia veikla taisyklės ir kuria pakeičiama Tarybos direktyva 2002/90/EB ir Tarybos pamatinis sprendimas 2002/946 TVR*][5], 3 ***ir*** 4 straipsniuose nurodyta veikla;
[5] [įrašykite pavadinimą ir paskelbimo nuorodą]	[5] [įrašykite pavadinimą ir paskelbimo nuorodą]

Or. en

Pakeitimas 162

Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3) kompetentingos institucijos – Reglamento (ES) 2016/794 2 straipsnio a punkte apibrėžtos valstybių narių kompetentingos institucijos;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Atitinkamas išbraukimas dėl atskiro reglamento išbraukimo.

Pakeitimas 163
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4) imigracijos ryšių palaikymo pareigūnas – valstybės narės kompetentingų institucijų pagal nacionalinę teisę į trečiąją šalį išsiųstas ryšių palaikymo pareigūnas su imigracija susijusiems klausimams spręsti, įskaitant atvejus, kai tie klausimai yra tik ryšių palaikymo pareigūno pareigų dalis.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Atitinkamas išbraukimas, susijęs su bendradarbiavimu su trečiosiomis šalimis.

Pakeitimas 164
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
II skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
II skyrius [...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Europole veikiančių centrų valdymo struktūra jau yra pakankamai reglamentuota dabartiniame Europolo reglamente.

Pakeitimas 165
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
II skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 166
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
II skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
II skyrius [...]	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 167
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3 straipsnis	***Išbraukta.***
Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras	
Europole įsteigiamas Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras, veiksiantis kaip Sąjungos specializuotos kompetencijos centras, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 1 dalies l punkte. Jis teiks valstybėms narėms paramą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos bei kovos su šia veikla srityje ir vykdys 5 ir 6 straipsniuose nustatytas užduotis.	

Or. en

Pakeitimas 168
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3 straipsnis	***Išbraukta.***
Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras	
Europole įsteigiamas Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras, veiksiantis kaip Sąjungos specializuotos kompetencijos centras, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 1 dalies l punkte. Jis teiks valstybėms narėms paramą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos bei kovos su šia veikla srityje ir vykdys 5 ir 6 straipsniuose nustatytas užduotis.	

Or. en

Pakeitimas 169
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3 straipsnis	***Išbraukta.***
Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras	
Europole įsteigiamas Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras, veiksiantis kaip Sąjungos specializuotos kompetencijos centras, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 1 dalies l punkte. Jis teiks valstybėms narėms paramą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos bei kovos su šia veikla srityje ir vykdys 5 ir 6 straipsniuose nustatytas užduotis.	

Or. en

Pakeitimas 170
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
3 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3 straipsnis	***Išbraukta.***
Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras	
Europole įsteigiamas Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras, veiksiantis kaip Sąjungos specializuotos kompetencijos centras, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 1 dalies l punkte. Jis teiks valstybėms narėms paramą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos bei kovos su šia veikla srityje	

ir vykdys 5 ir 6 straipsniuose nustatytas užduotis.

Or. en

Pakeitimas 171
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 172
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 173
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 174
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 175
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros atstovas;

Or. en

Pakeitimas 176
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros atstovas;

Or. en

Pakeitimas 177
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras bent du kartus per metus rengia a–d punktuose nurodytų subjektų posėdžius ir juose taip pat dalyvauja Komisija.	Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras bent du kartus per metus rengia a–d punktuose nurodytų subjektų posėdžius ir juose taip pat dalyvauja Komisija. ***Bent kartą per dvejus metus Europolas rengia mokymus valstybių narių tarnybų, bendradarbiaujančių su Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centru, atstovams.***

Or. pl

Pakeitimas 178
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) Europos Sąjungos pagrindinių teisių agentūros atstovas;

Or. en

Pakeitimas 179
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Taikant šio straipsnio 2 dalį ir pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1727[7] 4 straipsnio 1 dalies g punktą Eurojustas, veikdamas pagal tą reglamentą, į Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą siunčia savo ryšių palaikymo pareigūną.	3. Taikant šio straipsnio 2 dalį ir pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1727[7] 4 straipsnio 1 dalies g punktą Eurojustas, veikdamas pagal tą reglamentą, į Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą siunčia savo ryšių palaikymo pareigūną. ***Siekiant, kad dėl šios dislokacijos nesumažėtų***

	Eurojustui pagal jo įgaliojimus kovai su neteisėto migrantų gabenimo tinklais skiriami ištekliai, išlaidos padengiamos iš Europos Sąjungos bendrojo biudžeto.
[7] 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1727 dėl Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūros (Eurojusto) ir kuriuo pakeičiamas ir panaikinamas Tarybos sprendimas 2002/187/TVR (OL L 295, 2018 11 21, p. 138, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1727/oj).	[7] 2018 m. lapkričio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1727 dėl Europos Sąjungos bendradarbiavimo baudžiamosios teisenos srityje agentūros (Eurojusto) ir kuriuo pakeičiamas ir panaikinamas Tarybos sprendimas 2002/187/TVR (OL L 295, 2018 11 21, p. 138, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1727/oj).

Or. en

Pakeitimas 180
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 181
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 182
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 183
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 184
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) teikti strateginės analizės ir grėsmių įvertinimus, taip padedant Tarybai ir Komisijai nustatyti Sąjungos strateginius ir veiklos prioritetus neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje, kaip numatyta Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 2 dalyje;	a) teikti strateginės analizės ir grėsmių įvertinimus, taip padedant ***Europos Parlamentui,*** Tarybai ir Komisijai nustatyti Sąjungos strateginius ir veiklos prioritetus neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje, kaip numatyta Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 2 dalyje;

Or. pl

Pakeitimas 185
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) remti Sąjungos agentūrų, visų pirma Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, Eurojusto ir, kai tinkama, kitų atitinkamų Sąjungos įstaigų ar agentūrų veiksmų koordinavimą, bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija apie neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis, atsižvelgiant į jų atitinkamas teisines sistemas ir, be kita ko, sudarytus darbo susitarimus pagal Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 1 dalies j punktą;	c) remti Sąjungos agentūrų, visų pirma Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, Eurojusto ir, kai tinkama, kitų atitinkamų Sąjungos įstaigų ar agentūrų veiksmų koordinavimą, bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija apie neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis, atsižvelgiant į jų atitinkamas teisines sistemas ir, be kita ko, sudarytus darbo susitarimus pagal Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 1 dalies j punktą ***ir užtikrinant, kad dėl šio bendradarbiavimo nebus dubliuojami veiksmai, neatsiras neaiškumų ir bus sukurta tikra pridėtinė vertė***;

Or. en

Pakeitimas 186
Jan-Christoph Oetjen, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Hilde Vautmans

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 pastraipos c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) remti Sąjungos agentūrų, visų pirma Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, Eurojusto ir, kai tinkama, kitų atitinkamų Sąjungos įstaigų ar agentūrų veiksmų koordinavimą, bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija apie neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis, atsižvelgiant į jų atitinkamas teisines sistemas ir, be kita ko, sudarytus darbo susitarimus pagal Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 1 dalies j punktą;	c) remti Sąjungos agentūrų, visų pirma Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, ***Europos Sąjungos prieglobsčio agentūros,*** Eurojusto ir, kai tinkama, kitų atitinkamų Sąjungos įstaigų ar agentūrų veiksmų koordinavimą, bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija apie neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis, atsižvelgiant į jų atitinkamas teisines sistemas ir, be kita ko, sudarytus darbo susitarimus pagal Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 1 dalies j punktą;

Or. en

Pakeitimas 187
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 pastraipos h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) valstybėms narėms ir Komisijai, taip pat, kai tinkama, atitinkamoms Sąjungos agentūroms ar organams teikti strategines analizes ir grėsmių įvertinimus, susijusius su neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencija ir kova su šia veikla, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 1 dalies f punkte;	h) valstybėms narėms ir Komisijai, taip pat, kai tinkama, atitinkamoms Sąjungos agentūroms ar organams teikti strategines analizes ir grėsmių ***bei rizikos*** įvertinimus, susijusius su neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencija ir kova su šia veikla, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 1 dalies f punkte;

Or. en

Pakeitimas 188
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 pastraipos i a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ia) Europos lygmeniu ir valstybėse narėse vykdyti informuotumo didinimo veiksmus, siekiant skatinti visus su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis kovojančius subjektus laikytis grandininio požiūrio;

Or. en

Pakeitimas 189
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 190
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	Išbraukta.

Or. en

Pakeitimas 191
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 192
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 193
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) koordinuoti, organizuoti ir įgyvendinti tiriamuosius ir operatyvinius veiksmus, taip remiant ir stiprinant valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus užkertant kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovojant su šia veikla, ***įskaitant atvejus***, kai ***šie nusikaltimai lengviau padaromi, propaguojami arba įvykdomi*** naudojantis internetu, įskaitant socialinius tinklus, be kita ko, Europolui dislokuojant operatyvinės paramos pajėgas, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 1 dalies c ir m punktuose;	a) koordinuoti, organizuoti ir įgyvendinti tiriamuosius ir operatyvinius veiksmus, taip remiant ir stiprinant valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus užkertant kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovojant su šia veikla, ***visų pirma skiriant dėmesį atvejams***, kai ***šios nusikalstamos veikos formos lengviau padaromos, įgalinamos, propaguojamos arba įvykdomos*** naudojantis internetu, ***visų pirma labai didelėse interneto platformose***, įskaitant, ***pavyzdžiui,*** socialinius tinklus, ***pažinčių, paslaugų, pavėžėjimo ar apgyvendinimo platformas,*** be kita ko, Europolui dislokuojant operatyvinės paramos pajėgas, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 1 dalies c ir m punktuose;

Or. en

Pakeitimas 194
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) koordinuoti***,*** organizuoti ***ir įgyvendinti tiriamuosius ir*** operatyvinius veiksmus, taip remiant ir stiprinant valstybių narių kompetentingų institucijų	a) koordinuoti ***ir*** organizuoti operatyvinius veiksmus, taip remiant ir stiprinant valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus užkertant kelią

veiksmus užkertant kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovojant su šia veikla, įskaitant atvejus, kai šie nusikaltimai lengviau padaromi, propaguojami arba įvykdomi naudojantis internetu, įskaitant socialinius tinklus, be kita ko, Europolui dislokuojant operatyvinės paramos pajėgas, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 1 dalies c ir m punktuose;	neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovojant su šia veikla, įskaitant atvejus, kai šie nusikaltimai lengviau padaromi, propaguojami arba įvykdomi naudojantis internetu, įskaitant socialinius tinklus, be kita ko, Europolui dislokuojant operatyvinės paramos pajėgas, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/794 4 straipsnio 1 dalies c ir m punktuose;

Or. en

Pakeitimas 195
Tomáš Zdechovský

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 pastraipos h a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ha) siekiant pagerinti tarptautinį teisėsaugos institucijų bendradarbiavimą, sukurti Europolo valdomą už neteisėtą gabenimą nuteistų asmenų Europos registrą, į kurį bus įtraukti ne tik nuteisti asmenys, bet ir suimti įtariamieji;

Or. en

Pakeitimas 196
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
III skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 197

Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
III skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
III skyrius [...]	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 198
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
III skyrius

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[...]	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 199
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7 straipsnis	***Išbraukta.***
Nacionalinės specializuotos tarnybos, kurių paskirtis – užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla	
1. Kiekviena valstybė narė ne vėliau kaip per vienus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo savo kompetentingose institucijose pagal nacionalinę teisę paskiria vieną ar daugiau specializuotų tarnybų, kurių paskirtis – užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla,	

be kita ko, atliekant nusikalstamų veikų tyrimus. Paskyrusi tokias tarnybas kiekviena valstybė narė nedelsdama apie tai praneša Komisijai.

2. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad pagal šio straipsnio 1 dalį jos paskirtos specializuotos tarnybos rinktų visą svarbią informaciją, susijusią su neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis veikų tyrimais ir gautą juos atlikus, ir kuo greičiau ja dalytųsi su Europolu ir kitomis valstybėmis narėmis, kaip nurodyta 8 straipsnyje.

3. Ne vėliau kaip po vienų metų nuo šio reglamento įsigaliojimo kiekviena valstybė narė pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtas savo specializuotas tarnybas tiesiogiai prijungia prie Europolo saugaus keitimosi informacija tinklo programos (SIENA), nurodytos Reglamento (ES) 2016/794 2 straipsnio w punkte. Prijungusi šias tarnybas kiekviena valstybė narė nedelsdama apie tai praneša Komisijai.

4. Kiekviena valstybė narė pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtoms savo specializuotoms tarnyboms suteikia pakankamus išteklius, kurių reikia siekiant užtikrinti, kad tos specializuotos tarnybos būtų pasirengusios užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir veiksmingai kovoti su šia veikla, taip pat veiksmingai ir efektyviai rinkti informaciją ir ja dalytis, kaip nurodyta 2 dalyje.

5. Kiekviena valstybė narė skiria tinkamą skaičių pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtų specializuotų tarnybų darbuotojų Reglamento (ES) 2016/794 5b straipsnio 6 dalyje nurodytam darbuotojų rezervui, kad tie darbuotojai kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai galėtų dalyvauti Europolui dislokuojant operatyvinės paramos pajėgas.

Or. en

Pakeitimas 200
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7 straipsnis	***Išbraukta.***
Nacionalinės specializuotos tarnybos, kurių paskirtis – užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla	
1. Kiekviena valstybė narė ne vėliau kaip per vienus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo savo kompetentingose institucijose pagal nacionalinę teisę paskiria vieną ar daugiau specializuotų tarnybų, kurių paskirtis – užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla, be kita ko, atliekant nusikalstamų veikų tyrimus. Paskyrusi tokias tarnybas kiekviena valstybė narė nedelsdama apie tai praneša Komisijai.	
2. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad pagal šio straipsnio 1 dalį jos paskirtos specializuotos tarnybos rinktų visą svarbią informaciją, susijusią su neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis veikų tyrimais ir gautą juos atlikus, ir kuo greičiau ja dalytųsi su Europolu ir kitomis valstybėmis narėmis, kaip nurodyta 8 straipsnyje.	
3. Ne vėliau kaip po vienų metų nuo šio reglamento įsigaliojimo kiekviena valstybė narė pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtas savo specializuotas tarnybas tiesiogiai prijungia prie Europolo saugaus keitimosi informacija tinklo programos (SIENA), nurodytos Reglamento (ES) 2016/794 2 straipsnio w punkte. Prijungusi šias tarnybas kiekviena valstybė narė nedelsdama apie tai praneša Komisijai.	
4. Kiekviena valstybė narė pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtoms savo specializuotoms tarnyboms suteikia	

pakankamus išteklius, kurių reikia siekiant užtikrinti, kad tos specializuotos tarnybos būtų pasirengusios užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir veiksmingai kovoti su šia veikla, taip pat veiksmingai ir efektyviai rinkti informaciją ir ja dalytis, kaip nurodyta 2 dalyje.

5. Kiekviena valstybė narė skiria tinkamą skaičių pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtų specializuotų tarnybų darbuotojų Reglamento (ES) 2016/794 5b straipsnio 6 dalyje nurodytam darbuotojų rezervui, kad tie darbuotojai kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai galėtų dalyvauti Europolui dislokuojant operatyvinės paramos pajėgas.

Or. en

Pagrindimas

Šiuo straipsniu kenkiama Direktyvos dėl prekybos žmonėmis 19 straipsniui, kuriame jau nustatytos specialios tarnybos ir nacionaliniai kovos su prekyba žmonėmis koordinatoriai.

Pakeitimas 201
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7 straipsnis	***Išbraukta.***
Nacionalinės specializuotos tarnybos, kurių paskirtis – užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla	
1. Kiekviena valstybė narė ne vėliau kaip per vienus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo savo kompetentingose institucijose pagal nacionalinę teisę paskiria vieną ar daugiau specializuotų tarnybų, kurių paskirtis – užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla,	

be kita ko, atliekant nusikalstamų veikų tyrimus. Paskyrusi tokias tarnybas kiekviena valstybė narė nedelsdama apie tai praneša Komisijai.

2. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad pagal šio straipsnio 1 dalį jos paskirtos specializuotos tarnybos rinktų visą svarbią informaciją, susijusią su neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis veikų tyrimais ir gautą juos atlikus, ir kuo greičiau ja dalytųsi su Europolu ir kitomis valstybėmis narėmis, kaip nurodyta 8 straipsnyje.

3. Ne vėliau kaip po vienų metų nuo šio reglamento įsigaliojimo kiekviena valstybė narė pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtas savo specializuotas tarnybas tiesiogiai prijungia prie Europolo saugaus keitimosi informacija tinklo programos (SIENA), nurodytos Reglamento (ES) 2016/794 2 straipsnio w punkte. Prijungusi šias tarnybas kiekviena valstybė narė nedelsdama apie tai praneša Komisijai.

4. Kiekviena valstybė narė pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtoms savo specializuotoms tarnyboms suteikia pakankamus išteklius, kurių reikia siekiant užtikrinti, kad tos specializuotos tarnybos būtų pasirengusios užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir veiksmingai kovoti su šia veikla, taip pat veiksmingai ir efektyviai rinkti informaciją ir ja dalytis, kaip nurodyta 2 dalyje.

5. Kiekviena valstybė narė skiria tinkamą skaičių pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtų specializuotų tarnybų darbuotojų Reglamento (ES) 2016/794 5b straipsnio 6 dalyje nurodytam darbuotojų rezervui, kad tie darbuotojai kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai galėtų dalyvauti Europolui dislokuojant operatyvinės paramos pajėgas.

Or. en

Pakeitimas 202
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7 straipsnis	***Išbraukta.***
Nacionalinės specializuotos tarnybos, kurių paskirtis – užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla	
1. Kiekviena valstybė narė ne vėliau kaip per vienus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo savo kompetentingose institucijose pagal nacionalinę teisę paskiria vieną ar daugiau specializuotų tarnybų, kurių paskirtis – užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla, be kita ko, atliekant nusikalstamų veikų tyrimus. Paskyrusi tokias tarnybas kiekviena valstybė narė nedelsdama apie tai praneša Komisijai.	
2. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad pagal šio straipsnio 1 dalį jos paskirtos specializuotos tarnybos rinktų visą svarbią informaciją, susijusią su neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis veikų tyrimais ir gautą juos atlikus, ir kuo greičiau ja dalytųsi su Europolu ir kitomis valstybėmis narėmis, kaip nurodyta 8 straipsnyje.	
3. Ne vėliau kaip po vienų metų nuo šio reglamento įsigaliojimo kiekviena valstybė narė pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtas savo specializuotas tarnybas tiesiogiai prijungia prie Europolo saugaus keitimosi informacija tinklo programos (SIENA), nurodytos Reglamento (ES) 2016/794 2 straipsnio w punkte. Prijungusi šias tarnybas kiekviena valstybė narė nedelsdama apie tai praneša Komisijai.	
4. Kiekviena valstybė narė pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtoms savo specializuotoms tarnyboms suteikia	

pakankamus išteklius, kurių reikia siekiant užtikrinti, kad tos specializuotos tarnybos būtų pasirengusios užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir veiksmingai kovoti su šia veikla, taip pat veiksmingai ir efektyviai rinkti informaciją ir ja dalytis, kaip nurodyta 2 dalyje.

5. Kiekviena valstybė narė skiria tinkamą skaičių pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtų specializuotų tarnybų darbuotojų Reglamento (ES) 2016/794 5b straipsnio 6 dalyje nurodytam darbuotojų rezervui, kad tie darbuotojai kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai galėtų dalyvauti Europolui dislokuojant operatyvinės paramos pajėgas.

Or. en

Pakeitimas 203
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kiekviena valstybė narė ne vėliau kaip per vienus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo savo kompetentingose institucijose pagal nacionalinę teisę paskiria vieną ar daugiau specializuotų tarnybų, kurių paskirtis – užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla***, be kita ko, atliekant nusikalstamų veikų tyrimus***. Paskyrusi tokias tarnybas kiekviena valstybė narė nedelsdama apie tai praneša Komisijai.	1. Kiekviena valstybė narė ne vėliau kaip per vienus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo savo kompetentingose institucijose pagal nacionalinę teisę paskiria vieną ar daugiau specializuotų tarnybų, kurių paskirtis – užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir kovoti su šia veikla. Paskyrusi tokias tarnybas kiekviena valstybė narė nedelsdama apie tai praneša Komisijai.

Or. en

Pagrindimas

Nusikalstamų veikų tyrimas yra teisminių institucijų prerogatyva – jos yra nepriklausomos ir

tikrai nėra papildomai skiriamos valstybių narių.

Pakeitimas 204
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad pagal šio straipsnio 1 dalį jos paskirtos specializuotos tarnybos rinktų visą svarbią informaciją, susijusią su neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis veikų tyrimais ir gautą juos atlikus, ir kuo greičiau ja dalytųsi su Europolu ir kitomis valstybėmis narėmis, kaip nurodyta 8 straipsnyje.	2. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad pagal šio straipsnio 1 dalį jos paskirtos specializuotos tarnybos rinktų visą svarbią informaciją, susijusią su neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis veikų tyrimais ir gautą juos atlikus, ir kuo greičiau ja dalytųsi su Europolu ir kitomis valstybėmis narėmis, kaip nurodyta 8 straipsnyje***, tik tada, kai nusikalstama veika buvo įvykdyta veikiant nusikalstamoje organizacijoje, kaip apibrėžta Tarybos pamatiniame sprendime 2008/841/TVR[1a]***.
	[1a] 2008 m. spalio 24 d, Tarybos pamatinis sprendimas 2008/841/TVR dėl kovos su organizuotu nusikalstamumu (OL L 300, 2008 11 11, p. 42, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_framw/2008/841/oj).

Or. en

Pakeitimas 205
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad pagal šio straipsnio 1 dalį jos paskirtos specializuotos tarnybos rinktų visą svarbią informaciją, susijusią su neteisėto migrantų	2. Kiekviena valstybė narė užtikrina, kad pagal šio straipsnio 1 dalį jos paskirtos specializuotos tarnybos rinktų visą svarbią informaciją, susijusią su neteisėto migrantų

gabenimo ir prekybos žmonėmis veikų tyrimais ir gautą juos atlikus, ir ***kuo greičiau*** ja dalytųsi su Europolu ir kitomis valstybėmis narėmis, kaip nurodyta 8 straipsnyje.	gabenimo ir prekybos žmonėmis veikų tyrimais ir gautą juos atlikus, ir ***nedelsiant*** ja dalytųsi su Europolu ir kitomis valstybėmis narėmis, kaip nurodyta 8 straipsnyje.

Or. fi

Pakeitimas 206
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kiekviena valstybė narė pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtoms savo specializuotoms tarnyboms suteikia pakankamus išteklius, kurių reikia siekiant užtikrinti, kad tos specializuotos tarnybos būtų pasirengusios užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir veiksmingai kovoti su šia veikla, taip pat veiksmingai ir efektyviai rinkti informaciją ir ja dalytis, kaip nurodyta 2 dalyje.	4. Kiekviena valstybė narė pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtoms savo specializuotoms tarnyboms suteikia pakankamus išteklius, kurių reikia siekiant užtikrinti, kad tos specializuotos tarnybos būtų pasirengusios užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir veiksmingai kovoti su šia veikla, taip pat veiksmingai ir efektyviai rinkti informaciją ir ja dalytis, kaip nurodyta 2 dalyje***, tik tada, kai nusikalstama veika buvo įvykdyta veikiant nusikalstamoje organizacijoje, kaip apibrėžta Tarybos pamatiniame sprendime 2008/841/TVR***.

Or. en

Pakeitimas 207
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Lucia Yar, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Kiekviena valstybė narė pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtoms savo specializuotoms tarnyboms suteikia pakankamus išteklius, kurių reikia siekiant	4. Kiekviena valstybė narė pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtoms savo specializuotoms tarnyboms suteikia ***kiek įmanoma*** pakankamus išteklius***, įskaitant***

užtikrinti, kad tos specializuotos tarnybos būtų pasirengusios užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir veiksmingai kovoti su šia veikla, taip pat veiksmingai ir efektyviai rinkti informaciją ir ja dalytis, kaip nurodyta 2 dalyje.

personalą ir mokymus, kurių reikia siekiant užtikrinti, kad tos specializuotos tarnybos būtų pasirengusios užkirsti kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis ir veiksmingai kovoti su šia veikla, taip pat veiksmingai ir efektyviai rinkti informaciją ir ja dalytis, kaip nurodyta 2 dalyje.

Or. en

Pakeitimas 208
Sophie Wilmès, Hilde Vautmans, Veronika Cifrová Ostrihoňová

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Kiekviena valstybė narė skiria tinkamą skaičių pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtų specializuotų tarnybų darbuotojų Reglamento (ES) 2016/794 5b straipsnio 6 dalyje nurodytam darbuotojų rezervui, kad tie darbuotojai kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai galėtų dalyvauti Europolui dislokuojant operatyvinės paramos pajėgas.	5. Kiekviena valstybė narė ***– pagal savo išteklius, pajėgumus ir operatyvinius poreikius –*** skiria tinkamą skaičių pagal šio straipsnio 1 dalį paskirtų specializuotų tarnybų darbuotojų Reglamento (ES) 2016/794 5b straipsnio 6 dalyje nurodytam darbuotojų rezervui, kad tie darbuotojai kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai galėtų dalyvauti Europolui dislokuojant operatyvinės paramos pajėgas.

Or. en

Pakeitimas 209
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8 straipsnis	***Išbraukta.***
Informacijos apie nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, teikimas	

Europolui ir valstybėms narėms

1. Kiekviena valstybė narė pagal Reglamentą (ES) 2016/794 teikia Europolui jos kompetentingų institucijų turimą informaciją apie nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis.

2. Kiekviena valstybė narė laiku pateikia Europolui šio straipsnio 1 dalyje nurodytą informaciją.

3. Kiekviena valstybė narė teikia kitoms valstybėms narėms ir tuo pačiu metu Europolui jos kompetentingų institucijų turimą informaciją apie nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, jeigu yra objektyvių priežasčių manyti, kad tokia informacija toms kitoms valstybėms narėms galėtų būti svarbi tokių nusikalstamų veikų prevencijos, atskleidimo ar tyrimo tikslais tose valstybėse narėse.

4. Kiekviena valstybė narė naudodamasi programa SIENA teikia šio straipsnio 3 dalyje nurodytą informaciją kitoms valstybėms narėms ir Europolui, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/794 8 straipsnio 4 dalyje ir 18 straipsnio 2 dalies d punkte.

5. Kiekviena valstybė narė prie programos SIENA prijungia savo imigracijos ryšių palaikymo pareigūnus. Tais atvejais, kai dėl svarbių techninių priežasčių, susijusių su padėtimi trečiojoje šalyje, į kurią siunčiamas imigracijos ryšių palaikymo pareigūnas, nėra galimybės prijungti jį prie programos SIENA, tas imigracijos ryšių palaikymo pareigūnas 1 dalyje nurodytą informaciją nacionalinei kompetentingai institucijai teikia kitais saugiais kanalais. Ta kompetentinga institucija informaciją Europolui pateikia tiesiogiai arba per Europolo nacionalinį padalinį, naudodamasi SIENA.

Or. en

Pakeitimas 210
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8 straipsnis	***Išbraukta.***
Informacijos apie nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, teikimas Europolui ir valstybėms narėms	
1. Kiekviena valstybė narė pagal Reglamentą (ES) 2016/794 teikia Europolui jos kompetentingų institucijų turimą informaciją apie nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis.	
2. Kiekviena valstybė narė laiku pateikia Europolui šio straipsnio 1 dalyje nurodytą informaciją.	
3. Kiekviena valstybė narė teikia kitoms valstybėms narėms ir tuo pačiu metu Europolui jos kompetentingų institucijų turimą informaciją apie nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, jeigu yra objektyvių priežasčių manyti, kad tokia informacija toms kitoms valstybėms narėms galėtų būti svarbi tokių nusikalstamų veikų prevencijos, atskleidimo ar tyrimo tikslais tose valstybėse narėse.	
4. Kiekviena valstybė narė naudodamasi programa SIENA teikia šio straipsnio 3 dalyje nurodytą informaciją kitoms valstybėms narėms ir Europolui, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/794 8 straipsnio 4 dalyje ir 18 straipsnio 2 dalies d punkte.	
5. Kiekviena valstybė narė prie programos SIENA prijungia savo imigracijos ryšių palaikymo pareigūnus. Tais atvejais, kai	

dėl svarbių techninių priežasčių, susijusių su padėtimi trečiojoje šalyje, į kurią siunčiamas imigracijos ryšių palaikymo pareigūnas, nėra galimybės prijungti jį prie programos SIENA, tas imigracijos ryšių palaikymo pareigūnas 1 dalyje nurodytą informaciją nacionalinei kompetentingai institucijai teikia kitais saugiais kanalais. Ta kompetentinga institucija informaciją Europolui pateikia tiesiogiai arba per Europolo nacionalinį padalinį, naudodamasi SIENA.

Or. en

Pakeitimas 211
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8 straipsnis	***Išbraukta.***
Informacijos apie nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, teikimas Europolui ir valstybėms narėms	
1. Kiekviena valstybė narė pagal Reglamentą (ES) 2016/794 teikia Europolui jos kompetentingų institucijų turimą informaciją apie nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis.	
2. Kiekviena valstybė narė laiku pateikia Europolui šio straipsnio 1 dalyje nurodytą informaciją.	
3. Kiekviena valstybė narė teikia kitoms valstybėms narėms ir tuo pačiu metu Europolui jos kompetentingų institucijų turimą informaciją apie nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, jeigu yra objektyvių priežasčių manyti, kad tokia informacija toms kitoms valstybėms	

narėms galėtų būti svarbi tokių nusikalstamų veikų prevencijos, atskleidimo ar tyrimo tikslais tose valstybėse narėse.

4. Kiekviena valstybė narė naudodamasi programa SIENA teikia šio straipsnio 3 dalyje nurodytą informaciją kitoms valstybėms narėms ir Europolui, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/794 8 straipsnio 4 dalyje ir 18 straipsnio 2 dalies d punkte.

5. Kiekviena valstybė narė prie programos SIENA prijungia savo imigracijos ryšių palaikymo pareigūnus. Tais atvejais, kai dėl svarbių techninių priežasčių, susijusių su padėtimi trečiojoje šalyje, į kurią siunčiamas imigracijos ryšių palaikymo pareigūnas, nėra galimybės prijungti jį prie programos SIENA, tas imigracijos ryšių palaikymo pareigūnas 1 dalyje nurodytą informaciją nacionalinei kompetentingai institucijai teikia kitais saugiais kanalais. Ta kompetentinga institucija informaciją Europolui pateikia tiesiogiai arba per Europolo nacionalinį padalinį, naudodamasi SIENA.

Or. en

Pakeitimas 212
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8 straipsnis	***Išbraukta.***
Informacijos apie nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, teikimas Europolui ir valstybėms narėms	
1. Kiekviena valstybė narė pagal Reglamentą (ES) 2016/794 teikia Europolui jos kompetentingų institucijų	

turimą informaciją apie nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis.

2. Kiekviena valstybė narė laiku pateikia Europolui šio straipsnio 1 dalyje nurodytą informaciją.

3. Kiekviena valstybė narė teikia kitoms valstybėms narėms ir tuo pačiu metu Europolui jos kompetentingų institucijų turimą informaciją apie nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, jeigu yra objektyvių priežasčių manyti, kad tokia informacija toms kitoms valstybėms narėms galėtų būti svarbi tokių nusikalstamų veikų prevencijos, atskleidimo ar tyrimo tikslais tose valstybėse narėse.

4. Kiekviena valstybė narė naudodamasi programa SIENA teikia šio straipsnio 3 dalyje nurodytą informaciją kitoms valstybėms narėms ir Europolui, kaip nurodyta Reglamento (ES) 2016/794 8 straipsnio 4 dalyje ir 18 straipsnio 2 dalies d punkte.

5. Kiekviena valstybė narė prie programos SIENA prijungia savo imigracijos ryšių palaikymo pareigūnus. Tais atvejais, kai dėl svarbių techninių priežasčių, susijusių su padėtimi trečiojoje šalyje, į kurią siunčiamas imigracijos ryšių palaikymo pareigūnas, nėra galimybės prijungti jį prie programos SIENA, tas imigracijos ryšių palaikymo pareigūnas 1 dalyje nurodytą informaciją nacionalinei kompetentingai institucijai teikia kitais saugiais kanalais. Ta kompetentinga institucija informaciją Europolui pateikia tiesiogiai arba per Europolo nacionalinį padalinį, naudodamasi SIENA.

Or. en

Pakeitimas 213
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kiekviena valstybė narė pagal Reglamentą (ES) 2016/794 teikia Europolui jos kompetentingų institucijų turimą informaciją apie nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis.	1. Kiekviena valstybė narė pagal Reglamentą (ES) 2016/794 teikia Europolui jos kompetentingų institucijų turimą informaciją apie nusikalstamas veikas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis. ***Prieš įgyvendindama bet kokias priemones, susijusias su biometrinių duomenų rinkimu, tvarkymu ar keitimusi jais pagal šį straipsnį, Komisija, konsultuodamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, atlieka išsamų*** **ex ante** ***poveikio pagrindinėms teisėms vertinimą, kad užtikrintų atitiktį Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijai.***

Or. en

Pakeitimas 214
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Kiekviena valstybė narė ***laiku*** pateikia Europolui šio straipsnio 1 dalyje nurodytą informaciją.	2. Kiekviena valstybė narė ***nedelsdama*** pateikia Europolui šio straipsnio 1 dalyje nurodytą informaciją.

Or. fi

Pakeitimas 215
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
IV skyriaus antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
IV skyrius EUROPOLO PARAMOS KOVOJANT SU NETEISĖTU MIGRANTŲ GABENIMU IR PREKYBA ŽMONĖMIS DIDINIMAS	IV EUROPOLO PARAMOS KOVOJANT SU ***IŠNAUDOJAMOJO POBŪDŽIO*** NETEISĖTU MIGRANTŲ GABENIMU IR PREKYBA ŽMONĖMIS DIDINIMAS

Or. en

Pakeitimas 216
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
2 straipsnio 1 pastraipos w punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
w) SIENA – ***Europolo valdoma*** saugaus keitimosi informacija tinklo programa, kuria siekiama palengvinti keitimąsi informacija;	w) SIENA – ***valstybių narių*** saugaus keitimosi informacija tinklo programa, kuria siekiama palengvinti keitimąsi ***tarpusavyje*** informacija ***vadovaujantis šiuo reglamentu ir Direktyva (ES) 2023/977***;

Or. en

Pakeitimas 217
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Direktyva (ES) 2016/794
2 straipsnio 1 dalies x punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
x) operatyvinė darbo grupė – valstybių narių, padedant Europolui, sukurtas jų kompetentingų institucijų koordinavimo mechanizmas, skirtas bendrai, koordinuotai ir prioritetinei	***Išbraukta.***

kriminalinės žvalgybos veiklai vykdyti ir nusikaltimų, su kuriais susiję Europolo tikslai, tyrimams, dėl kurių reikia imtis koordinuotų ir suderintų veiksmų, vykdyti;

Or. fr

Pakeitimas 218
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
2 straipsnio 1 pastraipos x punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
x) operatyvinė darbo grupė – valstybių narių, padedant Europolui, sukurtas jų kompetentingų institucijų koordinavimo mechanizmas, skirtas bendrai, koordinuotai ir prioritetinei kriminalinės žvalgybos veiklai vykdyti ir nusikaltimų, su kuriais susiję Europolo tikslai, tyrimams, dėl kurių reikia imtis koordinuotų ir suderintų veiksmų, vykdyti;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Tai yra įtraukta į JTG reglamento 5 straipsnį. Todėl šiuo klausimu Europolo reglamento keisti nereikia.

Pakeitimas 219
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
2 straipsnio 1 pastraipos x punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
x) operatyvinė darbo grupė – valstybių narių, padedant Europolui, sukurtas jų kompetentingų institucijų koordinavimo mechanizmas, skirtas bendrai***,*** koordinuotai ir prioritetinei ***kriminalinės žvalgybos veiklai vykdyti ir*** nusikaltimų, su kuriais susiję Europolo tikslai, tyrimams, dėl kurių reikia imtis koordinuotų ir suderintų veiksmų, vykdyti;	x) operatyvinė darbo grupė – valstybių narių, padedant Europolui ***ir Eurojustui***, sukurtas jų kompetentingų institucijų ***laikinas*** koordinavimo mechanizmas, skirtas bendrai, koordinuotai ir prioritetinei ***kriminalinių*** nusikaltimų, su kuriais susiję Europolo tikslai ***pagal šio reglamento 3 straipsnį***, tyrimams, dėl kurių reikia imtis koordinuotų ir suderintų veiksmų, vykdyti;

Or. en

Pakeitimas 220
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
2 straipsnio 1 pastraipos y punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
y) Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos – valstybės narės teritorijoje tos valstybės narės prašymu dislokuojami Europolo darbuotojai arba deleguotieji nacionaliniai ekspertai, teikiantys analitinio, operatyvinio, techninio ir kriminalistinio pobūdžio paramą, palaikydami ryšius su tos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą.“;	y) Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos – valstybės narės teritorijoje tos valstybės narės prašymu ***ir dėl konkrečių aplinkybių ribotam laikui*** dislokuojami Europolo darbuotojai arba deleguotieji nacionaliniai ekspertai, teikiantys analitinio, operatyvinio, techninio ir kriminalistinio pobūdžio paramą, palaikydami ryšius su tos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą***, bei dalyvaujant Eurojustui***.“;

Or. en

Pakeitimas 221
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794

2 straipsnio 1 pastraipos y punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
y) Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos – valstybės narės teritorijoje tos valstybės narės prašymu dislokuojami Europolo darbuotojai arba deleguotieji nacionaliniai ekspertai, teikiantys ***analitinio,*** operatyvinio**,** techninio ***ir kriminalistinio*** pobūdžio paramą, palaikydami ryšius su tos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą.“;	y) Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos – valstybės narės teritorijoje tos valstybės narės prašymu dislokuojami Europolo darbuotojai arba deleguotieji nacionaliniai ekspertai, teikiantys operatyvinio ***ir*** techninio pobūdžio paramą, palaikydami ryšius su tos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą.“;

Or. en

Pagrindimas

Pagal Europolo reglamentą, Europolo teikiama operatyvinė parama apima operatyvinę ir techninę paramą.

Pakeitimas 222
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio i punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos c punkto įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) koordinuoja, organizuoja ir įgyvendina tiriamuosius ir operatyvinius veiksmus, kad remtų ir stiprintų valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus, atliekamus:	c) koordinuoja, organizuoja ir įgyvendina tiriamuosius ir operatyvinius veiksmus, ***kai reikia, palaikant ryšius su Eurojustu,*** kad remtų ir stiprintų valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus, atliekamus:

Or. en

Pakeitimas 223
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio i punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos c punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ii) jungtinėse tyrimo grupėse, kaip nustatyta 5 straipsnyje***, ir atitinkamais atvejais kartu su Eurojustu***;	ii) jungtinėse tyrimo grupėse, kaip nustatyta 5 straipsnyje;

Or. en

Pakeitimas 224
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio i papunktis
Direktyva (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos c punkto iii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
iii) operatyvinėse darbo grupėse, kaip nustatyta 5a straipsnyje;	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 225
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio i punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos c punkto iii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
iii) operatyvinėse darbo grupėse, kaip nustatyta 5a straipsnyje;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Atitinkamas išbraukimas, susijęs su operatyvinėmis darbo grupėmis.

Pakeitimas 226
Georgiana Teodorescu, Alessandro Ciriani, Charlie Weimers, Assita Kanko, Jadwiga Wiśniewska

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio i punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos c punkto iii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
iii) operatyvinėse darbo grupėse, kaip nustatyta 5a straipsnyje;	iii) operatyvinėse darbo grupėse, kaip nustatyta 5a straipsnyje***, ir, kai dalyvauja teisminės institucijos, palaikant ryšius su Eurojustu***;

Or. en

Pagrindimas

Kaip matyti iš Europos Parlamento atlikto ex post *poveikio vertinimo, dabartiniame pasiūlyme labai trūksta tolesnių teisminių veiksmų, susijusių su operatyvinių darbo grupių darbu. Prireikus ir nesumažindamas šių priemonių lankstumo, Europolas turėtų pasitelkti Eurojustą, kad būtų užtikrintas teisminių institucijų veiklos koordinavimas. Tai turėtų būti daroma ne tik jungtinėse tyrimo grupėse, bet ir operatyvinėse darbo grupėse, kai dalyvauja teisminės institucijos.*

Pakeitimas 227
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio ii punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ii) h punktas pakeičiamas taip:	***Išbraukta.***
„h) remia valstybių narių tarpvalstybinę keitimosi informacija veiklą, operacijas ir tyrimus, taip pat jungtines tyrimo grupes	

ir operatyvines darbo grupes, be kita ko, teikdamas analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą;“;

Or. en

Pagrindimas

Pagal Europolo reglamentą, Europolo teikiama operatyvinė parama apima operatyvinę ir techninę paramą.

Pakeitimas 228
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio ii papunktis
Direktyva (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos h punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
h) remia valstybių narių tarpvalstybinę keitimosi informacija veiklą, operacijas ir tyrimus, taip pat jungtines tyrimo grupes ***ir operatyvines darbo grupes***, be kita ko, teikdamas analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą;	h) remia valstybių narių tarpvalstybinę keitimosi informacija veiklą, operacijas ir tyrimus, taip pat jungtines tyrimų grupes, be kita ko, teikdamas analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą;“;

Or. fr

Pakeitimas 229
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio iii punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos l punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
kuria specializuotos kompetencijos Sąjungos centrus, kurie kovotų su tam tikrų	kuria specializuotos kompetencijos Sąjungos centrus, kurie kovotų su tam tikrų

rūšių nusikaltimais, patenkančiais į Europolo tikslų taikymo sritį***, visų pirma Europos kovos su elektroniniu nusikalstamumu centrą ir, vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) .../...* [*****Reglamentas dėl kovos su neteisėtu migrantų gabenimu*****], Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą***;	rūšių nusikaltimais, patenkančiais į Europolo tikslų taikymo sritį;

Or. en

Pakeitimas 230
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio iii papunktis
Direktyva (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos l punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
kuria specializuotos kompetencijos Sąjungos centrus, kurie kovotų su tam tikrų rūšių nusikaltimais, patenkančiais į Europolo tikslų taikymo sritį, visų pirma Europos kovos su elektroniniu nusikalstamumu centrą ***ir, vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) .../...* [*****Reglamentas dėl kovos su neteisėtu migrantų gabenimu*****], Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą***;	kuria specializuotos kompetencijos Sąjungos centrus, kurie kovotų su tam tikrų rūšių nusikaltimais, patenkančiais į Europolo tikslų taikymo sritį, visų pirma Europos kovos su elektroniniu nusikalstamumu centrą;

Or. fr

Pakeitimas 231
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio iii punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos l punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
kuria specializuotos kompetencijos Sąjungos centrus, kurie kovotų su tam tikrų rūšių nusikaltimais, patenkančiais į Europolo tikslų taikymo sritį, visų pirma Europos kovos su elektroniniu nusikalstamumu centrą ir***, vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) .../...* [*****Reglamentas dėl kovos su neteisėtu migrantų gabenimu*****],*** Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą;	kuria specializuotos kompetencijos Sąjungos centrus, kurie kovotų su tam tikrų rūšių nusikaltimais, patenkančiais į Europolo tikslų taikymo sritį, visų pirma Europos kovos su elektroniniu nusikalstamumu centrą ir Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą;

Or. en

Pagrindimas

Toks centras jau yra, tai turėtų būti kodifikuota Europolo reglamente, o ne atskirame reglamente.

Pakeitimas 232
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio iii punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos l punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
kuria specializuotos kompetencijos Sąjungos centrus, kurie kovotų su tam tikrų rūšių nusikaltimais, patenkančiais į Europolo tikslų taikymo sritį, visų pirma Europos kovos su elektroniniu nusikalstamumu centrą ir, vadovaujantis ***Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) .../...* [*****Reglamentas dėl kovos su neteisėtu migrantų gabenimu*****]***, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą;	kuria specializuotos kompetencijos Sąjungos centrus, kurie kovotų su tam tikrų rūšių nusikaltimais, patenkančiais į Europolo tikslų taikymo sritį, visų pirma Europos kovos su elektroniniu nusikalstamumu centrą ir, vadovaujantis ***šio reglamento 16a straipsniu***, Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą;

Or. en

Pakeitimas 233
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio iii papunktis
Direktyva (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos l punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
**** Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) .../... dėl policijos bendradarbiavimo neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje stiprinimo ir Europolo paramos tokių nusikaltimų prevencijai ir kovai su jais didinimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/794 (OL L ..., ELI: …)“;***	***Išbraukta.***

Or. fr

Pakeitimas 234
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio iii punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos l punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
**** Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) .../... dėl policijos bendradarbiavimo neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje stiprinimo ir Europolo paramos tokių nusikaltimų prevencijai ir kovai su jais didinimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/794 (OL L ..., ELI: …)“;***	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 235
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio iii punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos l punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
**** Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) .../... dėl policijos bendradarbiavimo neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje stiprinimo ir Europolo paramos tokių nusikaltimų prevencijai ir kovai su jais didinimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/794 (OL L ..., ELI: …)“;***	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 236
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio iv punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos s punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
s) sudaro palankesnes sąlygas ***bendrai, koordinuotai ir prioritetinei kriminalinės žvalgybos veiklai ir*** tyrimams, be kita ko, kiek tai susiję su r punkte nurodytais asmenimis, ir***, be kita ko, pasitelkiant operatyvines darbo grupes ir*** Europolo ***dislokuojamas*** operatyvinės paramos ***pajėgas***;“;	s) sudaro palankesnes sąlygas ***bendriems, koordinuotiems ir prioritetiniams*** tyrimams, be kita ko, kiek tai susiję su r punkte nurodytais asmenimis, ir Europolo ***dislokuojamoms*** operatyvinės paramos ***pajėgoms***;“;

Or. en

Pakeitimas 237
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio iv papunktis
Direktyva (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos s punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
s) sudaro palankesnes sąlygas bendrai, koordinuotai ir prioritetinei kriminalinės žvalgybos veiklai ir tyrimams, be kita ko, kiek tai susiję su r punkte nurodytais asmenimis, ir, be kita ko, pasitelkiant ***operatyvines darbo grupes ir*** Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas;“;	s) sudaro palankesnes sąlygas bendrai, koordinuotai ir prioritetinei kriminalinės žvalgybos veiklai ir tyrimams, be kita ko, kiek tai susiję su r punkte nurodytais asmenimis, ir, be kita ko, pasitelkiant Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas;“;

Or. fr

Pakeitimas 238
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio iv punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos s punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
s) sudaro palankesnes sąlygas ***bendrai, koordinuotai ir prioritetinei kriminalinės žvalgybos veiklai ir*** tyrimams, be kita ko, kiek tai susiję su r punkte nurodytais asmenimis, ir, be kita ko, pasitelkiant operatyvines darbo grupes ir Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas;“;	s) sudaro palankesnes sąlygas ***bendriems, koordinuotiems ir prioritetiniams*** tyrimams, be kita ko, kiek tai susiję su r punkte nurodytais asmenimis, ir, be kita ko, pasitelkiant operatyvines darbo grupes ir Europolo dislokuojamas operatyvinės paramos pajėgas;“;

Or. en

Pakeitimas 239
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio v punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos za punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
v) pridedamas za punktas:	***Išbraukta.***
„za) padeda valstybėms narėms veiksmingai ir efektyviai tvarkyti biometrinius duomenis.“;	

Or. en

Pakeitimas 240
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio v punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos za punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
za) padeda valstybėms narėms ***veiksmingai ir efektyviai*** tvarkyti biometrinius duomenis.“;	za) padeda valstybėms narėms tvarkyti biometrinius duomenis ***pagal šio reglamento 5c straipsnį ir griežtai laikantis galiojančių apsaugos priemonių, susijusių su duomenų subjektų teisėmis ir laisvėmis dėl biometrinių duomenų apdorojimo***.“;

Or. en

Pakeitimas 241
Jeroen Lenaers

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio v punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos za punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

za) padeda valstybėms narėms veiksmingai ir efektyviai tvarkyti biometrinius duomenis.***“;***	za) padeda valstybėms narėms***, be kita ko, kuriant pažangias priemones,*** veiksmingai ir efektyviai tvarkyti biometrinius duomenis***, įskaitant daktiloskopinius duomenis, veido atvaizdus ir DNR analites, atitinkamai laikantis būtiniausių kokybės standartų***.

Or. en

Pakeitimas 242
Cecilia Strada, Alessandro Zan, Marco Tarquinio, Sandro Ruotolo

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio v punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos za punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
za) padeda valstybėms narėms veiksmingai ir efektyviai tvarkyti biometrinius duomenis**.“**;	za) padeda valstybėms narėms veiksmingai ir efektyviai tvarkyti biometrinius duomenis ***visapusiškai laikantis pagrindinių teisių ir griežto būtinumo bei proporcingumo principo***;

Or. en

Pakeitimas 243
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio v papunktis
Direktyva (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos za punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
za) padeda valstybėms narėms veiksmingai ir efektyviai tvarkyti biometrinius duomenis**.**“;	za) padeda valstybėms narėms veiksmingai ir efektyviai tvarkyti biometrinius duomenis***, pavyzdžiui, pirštų atspaudus, delno atspaudus, DNR analites ir kaulų tyrimus***“;

Or. fr

Pakeitimas 244
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto a papunkčio v punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos za punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
za) padeda valstybėms narėms veiksmingai ir efektyviai tvarkyti biometrinius duomenis**.“**;	za) padeda valstybėms narėms veiksmingai ir efektyviai tvarkyti biometrinius duomenis ***vadovaujantis šio reglamento 18 straipsniu***;

Or. en

Pakeitimas 245
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 5 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europolo darbuotojai gali teikti operatyvinę paramą valstybių narių kompetentingoms institucijoms taikant tyrimo priemones, joms paprašius ir laikydamiesi jų nacionalinės teisės aktų***, be kita ko, sudarant operatyvines darbo grupes ir dislokuojant Europolo operatyvinės paramos pajėgas***, visų pirma palengvindami tarpvalstybinį keitimąsi informacija, teikdami ***analitinio,*** operatyvinio**,** techninio ***ir kriminalistinio*** pobūdžio paramą ir dalyvaudami taikant tas priemones.	Europolo darbuotojai gali teikti operatyvinę paramą valstybių narių kompetentingoms institucijoms taikant tyrimo priemones, joms paprašius ir laikydamiesi jų nacionalinės teisės aktų, visų pirma palengvindami tarpvalstybinį keitimąsi informacija, teikdami operatyvinio ***ir*** techninio pobūdžio paramą ir dalyvaudami taikant tas priemones.

Or. en

Pakeitimas 246
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 5 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europolo darbuotojai gali teikti operatyvinę paramą valstybių narių kompetentingoms institucijoms taikant tyrimo priemones, joms paprašius ***ir*** laikydamiesi jų nacionalinės teisės aktų, be kita ko, sudarant operatyvines darbo grupes ir dislokuojant Europolo operatyvinės paramos pajėgas, visų pirma palengvindami tarpvalstybinį keitimąsi informacija, teikdami analitinio, operatyvinio, techninio ir kriminalistinio pobūdžio paramą ir dalyvaudami taikant tas priemones.	Europolo darbuotojai gali teikti operatyvinę paramą valstybių narių kompetentingoms institucijoms taikant tyrimo priemones, joms paprašius***,*** laikydamiesi jų nacionalinės teisės aktų ***ir dalyvaujant Eurojustui, kad būtų užtikrintas ir veiksmingas bei efektyvus teisminis bendradarbiavimas***, be kita ko, sudarant operatyvines darbo grupes ir dislokuojant Europolo operatyvinės paramos pajėgas, visų pirma palengvindami tarpvalstybinį keitimąsi informacija, teikdami analitinio, operatyvinio, techninio ir kriminalistinio pobūdžio paramą ir dalyvaudami taikant tas priemones.

Or. en

Pakeitimas 247
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 5 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europolo darbuotojai turi įgaliojimus patys taikyti neprievartines tyrimo priemones, jeigu valstybė narė, laikydamasi savo nacionalinės teisės aktų, paprašo Europolo tai padaryti, o vykdomasis direktorius įgalioja Europolo darbuotojus taikyti prašomas neprievartines tyrimo priemones.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Nėra pasiūlyta neprievartinių priemonių apibrėžtis. Konstatuojamosiose dalyse nebuvo aiškiai nurodyta, ką tai reikštų praktiškai. Sutartyse konkrečiai numatyta, kad Europolas negali vykdyti prievartos priemonių. Šiai nuostatai trūksta teisinio aiškumo ir sunku suprasti jos tikslą.

Pakeitimas 248
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 5 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europolo darbuotojai turi įgaliojimus patys taikyti neprievartines tyrimo priemones, jeigu valstybė narė, laikydamasi savo nacionalinės teisės aktų, paprašo Europolo tai padaryti, o vykdomasis direktorius įgalioja Europolo darbuotojus taikyti prašomas neprievartines tyrimo priemones.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 249
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 5 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europolo darbuotojai turi įgaliojimus patys taikyti neprievartines tyrimo priemones, jeigu valstybė narė, laikydamasi savo nacionalinės teisės aktų, paprašo Europolo tai padaryti, o vykdomasis direktorius įgalioja Europolo	***Išbraukta.***

darbuotojus taikyti prašomas neprievartines tyrimo priemones.

Or. en

Pagrindimas

Šiame reglamente atliktiems pakeitimams nereikia atitinkamai pakeisti 5 dalies.

Pakeitimas 250
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 5 dalies 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europolo darbuotojai tokias neprievartines tyrimo priemones taiko palaikydami ryšius su atitinkamos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą, kaip numatyta šiame reglamente ir tos valstybės narės nacionalinės teisės aktuose.“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Šio reglamento pakeitimams nereikia atitinkamai pakeisti 5 dalies.

Pakeitimas 251
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 5 dalies 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europolo darbuotojai tokias neprievartines tyrimo priemones taiko	***Išbraukta.***

palaikydami ryšius su atitinkamos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą, kaip numatyta šiame reglamente ir tos valstybės narės nacionalinės teisės aktuose.“;

Or. en

Pagrindimas

Nėra pasiūlyta neprievartinių priemonių apibrėžtis. Konstatuojamosiose dalyse nebuvo aiškiai nurodyta, ką tai reikštų praktiškai. Sutartyse konkrečiai numatyta, kad Europolas negali vykdyti prievartos priemonių. Šiai nuostatai trūksta teisinio aiškumo ir sunku suprasti jos tikslą.

Pakeitimas 252
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 2 punkto b papunktis
Reglamentas (ES) 2016/794
4 straipsnio 5 dalies 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europolo darbuotojai tokias neprievartines tyrimo priemones taiko palaikydami ryšius su atitinkamos valstybės narės kompetentingomis institucijomis ir gavę jų sutikimą, kaip numatyta šiame reglamente ir tos valstybės narės nacionalinės teisės aktuose.“;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 253
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punkto įžanginė dalis
Reglamentas (ES) 2016/794

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3) įterpiami šie 5a ***ir 5b*** straipsniai:	3) įterpiami 5a***, 5b, 5c, 5d, 5e, 5f, 5g ir 5h*** straipsniai:

Or. en

Pakeitimas 254
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5a straipsnis	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Tai yra įtraukta į JTG reglamento 5 straipsnį. Todėl šiuo klausimu Europolo reglamento keisti nereikia.

Pakeitimas 255
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Direktyva (ES) 2016/794
5a straipsnis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5a straipsnis	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

Visas naujasis 5a straipsnis išbraukiamas.

Žr. 15 konstatuojamosios dalies pakeitimą

Pakeitimas 256
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Operatyvinės darbo grupės	Operatyvinės darbo grupės ***darbui neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityse***

Or. en

Pagrindimas

Kadangi šiame pasiūlyme akivaizdžiai daugiausia dėmesio skiriama neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijai, nustatymui ir tyrimui, naujasis straipsnis dėl operatyvinių darbo grupių turėtų būtų skirtas tik darbo grupėms, įsteigtoms kovai su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis.

Pakeitimas 257
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės gali sudaryti operatyvinę darbo grupę, kuri veikia tam ***tikros specialios kriminalinės žvalgybos veiklos ar*** tyrimų laikotarpiu. Europolas sudaro palankesnes sąlygas sukurti operatyvinę darbo grupę ir remia jos įgyvendinimą.	1. Valstybės narės gali sudaryti ***laikinąją*** operatyvinę darbo grupę, kuri veikia tam ***tikrų specialių kriminalinių*** tyrimų***, patenkančių į Europolo tikslų aprėptį pagal šio reglamento 3 straipsnį, dėl kurių reikia imtis koordinuotų ir suderintų veiksmų,*** laikotarpiu. Europolas sudaro palankesnes sąlygas sukurti operatyvinę darbo grupę ir remia jos įgyvendinimą.

Or. en

Pakeitimas 258
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybės narės gali sudaryti operatyvinę darbo grupę, kuri veikia ***tam tikros specialios*** kriminalinės žvalgybos veiklos ar tyrimų laikotarpiu. Europolas sudaro palankesnes sąlygas sukurti operatyvinę darbo grupę ir remia jos įgyvendinimą.	1. ***Neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo tikslais*** valstybės narės gali sudaryti operatyvinę darbo grupę, kuri veikia kriminalinės žvalgybos veiklos ar tyrimų laikotarpiu. Europolas sudaro palankesnes sąlygas sukurti operatyvinę darbo grupę ir remia jos įgyvendinimą.

Or. en

Pakeitimas 259
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	1a. Tokios operatyvinės darbo grupės įsteigimo tikslas – nustatyti, ištirti ir galiausiai patraukti baudžiamojon atsakomybėn nusikalstamas organizacijas, kurios pelnosi neteisėtai įveždamos migrantus į Sąjungą.

Or. en

Pagrindimas

Svarbu aiškiai pabrėžti, kad šios srities operatyvinių darbo grupių įsteigimo tikslas – kovoti su nusikalstamomis organizacijomis, kurios pelnosi iš neteisėto gabenimo. Jos tikslas nėra kovoti su neteisėta imigracija ar kriminalizuoti neteisėtus migrantus.

Pakeitimas 260
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Operatyvinę darbo grupę sudarančios valstybės narės susitaria su Europolu dėl operatyvinės darbo grupės kriminalinės žvalgybos veiklos ir tyrimų planavimo, koordinavimo ir įgyvendinimo.	2. Operatyvinę darbo grupę ***pagal 1 dalį*** sudarančios valstybės narės susitaria su Europolu dėl operatyvinės darbo grupės kriminalinės žvalgybos veiklos ir tyrimų planavimo, koordinavimo ir įgyvendinimo.

Or. en

Pakeitimas 261
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Operatyvinę darbo grupę sudarančios valstybės narės susitaria su Europolu dėl operatyvinės darbo grupės ***kriminalinės žvalgybos veiklos ir tyrimų*** planavimo, koordinavimo ir įgyvendinimo.	2. Operatyvinę darbo grupę ***pagal 1 dalį*** sudarančios valstybės narės susitaria su Europolu dėl operatyvinės darbo grupės planavimo, koordinavimo ir įgyvendinimo.

Or. en

Pakeitimas 262
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Operatyvinę darbo grupę sudarančios valstybės narės užtikrina suderinamumą ir sinergiją su Europos kovos su nusikalstamumo grėsmėmis daugiadalykės platformos (EMPACT) sistema.	3. Operatyvinę darbo grupę ***pagal 1 dalį*** sudarančios valstybės narės užtikrina suderinamumą ir sinergiją su Europos kovos su nusikalstamumo grėsmėmis daugiadalykės platformos (EMPACT) sistema.

Or. en

Pakeitimas 263
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Operatyvinę darbo grupę sudarančios valstybės narės užtikrina suderinamumą ir sinergiją su Europos kovos su nusikalstamumo grėsmėmis daugiadalykės platformos (EMPACT) sistema.	3. Operatyvinę darbo grupę ***pagal 1 dalį*** sudarančios valstybės narės užtikrina suderinamumą ir sinergiją su Europos kovos su nusikalstamumo grėsmėmis daugiadalykės platformos (EMPACT) sistema.

Or. en

Pakeitimas 264
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Operatyvinę darbo grupę sudarančios valstybės narės gali nuspręsti pakviesti kitas valstybes nares, trečiąsias šalis ir kitus ***23 straipsnyje nurodytus*** partnerius dalyvauti operatyvinės darbo grupės veikloje arba ją remti. ***Trečiosios valstybės ir kiti partneriai operatyvinės darbo grupės veikloje dalyvauja laikydamiesi šio reglamento.***	4. Operatyvinę darbo grupę ***pagal 1 dalį*** sudarančios valstybės narės gali nuspręsti pakviesti kitas valstybes nares, trečiąsias šalis ir kitus partnerius ***pagal šį reglamentą*** dalyvauti operatyvinės darbo grupės veikloje arba ją remti.

Or. en

Pakeitimas 265
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Operatyvinę darbo grupę sudarančios valstybės narės gali nuspręsti pakviesti kitas valstybes nares, trečiąsias šalis ir kitus 23 straipsnyje nurodytus partnerius dalyvauti operatyvinės darbo grupės veikloje arba ją remti. Trečiosios valstybės ir kiti partneriai operatyvinės darbo grupės veikloje dalyvauja laikydamiesi šio reglamento.	4. Operatyvinę darbo grupę ***pagal 1 dalį*** sudarančios valstybės narės gali nuspręsti pakviesti kitas valstybes nares, trečiąsias šalis ir kitus ***šio reglamento*** 23 straipsnyje nurodytus partnerius dalyvauti operatyvinės darbo grupės veikloje arba ją remti. Trečiosios valstybės ir kiti partneriai operatyvinės darbo grupės veikloje dalyvauja laikydamiesi šio reglamento.

Or. en

Pakeitimas 266
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Valstybės narės, pagal šį straipsnį steigiančios, dalyvaujančios steigiant ar remiančios operatyvinę darbo grupę, informuoja Europolą ir Eurojustą iškart, kai tik į nusikalstamos veikos teisminį tyrimą, su kuriuo susijusi operatyvinė darbo grupė, įtraukiamos teisminės institucijos. Tokia informacija apima bent atitinkamų teisminių institucijų kontaktinius duomenis ir tiriamų nusikalstamų veikų formą.

Or. en

Pakeitimas 267
Nikola Minchev, Jan-Christoph Oetjen

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Padėdamas sukurti operatyvinę darbo grupę, laikydamasis ***2*** dalies nuostatų, Europolas teikia šiame reglamente numatytą analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą.	5. Padėdamas sukurti operatyvinę darbo grupę, laikydamasis ***1*** dalies nuostatų, Europolas teikia šiame reglamente numatytą analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą. ***Europolas informuoja Eurojustą apie operatyvinės darbo grupės egzistavimą iškart, kai tik į nusikalstamos veikos teisminį tyrimą, su kuriuo susijusi operatyvinė darbo grupė, įtraukiamos teisminės institucijos. Tokia informacija apima bent atitinkamų teisminių institucijų kontaktinius duomenis ir tiriamos nusikalstamos veikos formą.***

Or. en

Pakeitimas 268

Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Padėdamas sukurti operatyvinę darbo grupę***, laikydamasis 2 dalies nuostatų***, Europolas teikia ***šiame reglamente numatytą*** analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą.	5. Padėdamas sukurti operatyvinę darbo grupę ***pagal 1 ir 2 dalis***, Europolas ***vadovaudamasis šiuo reglamentu*** teikia analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą.

Or. en

Pakeitimas 269
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Kiekviena operatyvinę darbo grupę sudaranti, jos veikloje dalyvaujanti arba ją remianti valstybė narė, laikydamasi 2 dalies nuostatų dėl planavimo, koordinavimo ir įgyvendinimo:	6. Kiekviena ***pagal 1 dalį*** operatyvinę darbo grupę sudaranti, jos veikloje dalyvaujanti arba ją remianti valstybė narė, laikydamasi 2 dalies nuostatų dėl planavimo, koordinavimo ir įgyvendinimo:

Or. en

Pakeitimas 270
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 6 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) naudodama programą SIENA nedelsdama teikia visą svarbią informaciją Europolui ir kitoms operatyvinę darbo grupę sudarančioms, jos veikloje dalyvaujančioms arba ją remiančioms valstybėms narėms ***ir, atitinkamais atvejais, užtikrina tiesioginę prieigą prie informacijos pagal 20 straipsnio 2a dalį***;	a) naudodama programą SIENA nedelsdama teikia visą svarbią informaciją Europolui ir kitoms operatyvinę darbo grupę sudarančioms, jos veikloje dalyvaujančioms arba ją remiančioms valstybėms narėms;

Or. en

Pakeitimas 271
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 6 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) išsaugo asmens duomenų, kuriais dalijamasi vykdant darbo grupės veiklą, kontrolę. Europolas gali tvarkyti asmens duomenis tik 18 straipsnyje nustatytais tikslais;

Or. en

Pakeitimas 272
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 6 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) naudojasi Europolo teikiama analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio parama;	b) naudojasi ***pagal 5 dalį*** Europolo teikiama analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio parama;

Or. en

Pakeitimas 273
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 6 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) inicijuoja tam ***tikrą specialią kriminalinės žvalgybos veiklą ir*** tyrimus laikydamosi nacionalinių teisės aktų, kai ***to*** reikia siekiant kovoti su nusikaltimu, su kuriuo yra susijusi operatyvinė darbo grupė;	c) inicijuoja tam ***tikrus specialius kriminalinius*** tyrimus laikydamosi nacionalinių ***ir Sąjungos*** teisės aktų, kai reikia ***koordinuotų ir suderintų veiksmų*** siekiant kovoti su nusikaltimu, ***patenkančiu į Europolo tikslų aprėptį pagal šio reglamento 3 straipsnį,*** su kuriuo yra susijusi operatyvinė darbo grupė;

Or. en

Pakeitimas 274
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 6 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) inicijuoja lygiagrečiai vykdomus finansų tyrimus laikydamosi ***nacionalinės ir Sąjungos teisės aktų***, taip siekdamos nustatyti ir areštuoti nusikalstamu būdu įgytą turtą;	d) inicijuoja lygiagrečiai vykdomus finansų tyrimus laikydamosi ***Reglamento (ES) 2018/1805***, taip siekdamos nustatyti ir areštuoti nusikalstamu būdu įgytą turtą;

Or. en

Pakeitimas 275
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 6 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) pasitelkia ***savo*** ryšių palaikymo pareigūnus, dislokuotus trečiosiose šalyse, kuriose operatyvinės darbo grupės tiria nusikalstamą veiklą***, taip stiprindamos bendradarbiavimą ir dalijimąsi informacija, ir teikia Europolui gautą informaciją laikydamosi Sąjungos ir nacionalinės teisės aktų***.	e) ***prireikus ir pagal šį reglamentą bei taikytiną ES duomenų apsaugos sistemą*** pasitelkia ***Europolo*** ryšių palaikymo pareigūnus, dislokuotus trečiosiose šalyse, kuriose operatyvinės darbo grupės tiria nusikalstamą veiklą***, patenkančią į Europolo tikslų aprėptį pagal šio reglamento 3 straipsnį***.

Or. en

Pakeitimas 276
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 6 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) informuoja Eurojustą ir su juo bendradarbiauja iškart, kai tik į nusikalstamos veikos teisminį tyrimą, su kuriuo susijusi operatyvinė darbo grupė, įtraukiamos teisminės institucijos;

Or. en

Pakeitimas 277
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5 a straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Vykdomasis direktorius gali pasiūlyti atitinkamų valstybių narių kompetentingoms institucijoms per jų nacionalinius padalinius įsteigti operatyvinę darbo grupę, jeigu vykdomasis direktorius mano, kad ***tai būtų naudinga*** kovojant su nusikaltimais, su kuriais yra susiję Europolo tikslai.	7. Vykdomasis direktorius gali pasiūlyti atitinkamų valstybių narių kompetentingoms institucijoms per jų nacionalinius padalinius įsteigti ***laikinąją*** operatyvinę darbo grupę, jeigu vykdomasis direktorius mano, kad ***būtina įsteigti operatyvinę darbo grupę*** kovojant su nusikaltimais, su kuriais yra susiję Europolo tikslai***, ir kad tam reikalingi koordinuoti ir suderinti veiksmai***. ***Europolas nedelsdamas informuoja Eurojustą ir JPKG apie bet kokį pasiūlymą pagal šią dalį.***

Or. en

Pakeitimas 278
Sebastian Tynkkynen

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5 a straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Vykdomasis direktorius gali pasiūlyti atitinkamų valstybių narių kompetentingoms institucijoms per jų nacionalinius padalinius įsteigti operatyvinę darbo grupę, jeigu vykdomasis direktorius mano, kad tai būtų naudinga kovojant su nusikaltimais, su kuriais yra susiję Europolo tikslai.	7. Vykdomasis direktorius gali pasiūlyti atitinkamų valstybių narių kompetentingoms institucijoms per jų nacionalinius padalinius įsteigti operatyvinę darbo grupę, jeigu vykdomasis direktorius mano, kad tai būtų naudinga kovojant su nusikaltimais, su kuriais yra susiję Europolo tikslai. ***Vis dėlto sprendimą dėl operatyvinės darbo grupės sudarymo savo nuožiūra priima nacionalinės valdžios institucijos.***

Or. fi

Pakeitimas 279
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. Valdyba priima įgyvendinimo taisykles dėl operatyvinių darbo grupių sudarymo ir jų veiklos vykdymo.	8. Valdyba priima įgyvendinimo taisykles dėl operatyvinių darbo grupių sudarymo ir jų veiklos vykdymo ***pagal šį straipsnį, įskaitant priemones, kurių imamasi siekiant išvengti dvigubo finansavimo rizikos su jungtinėmis tyrimų grupėmis. Įgyvendinimo taisyklės skelbiamos viešai ir apie jas informuojama JPKG.***

Or. en

Pakeitimas 280
Jeroen Lenaers

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5a straipsnio 8 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	8a. Siekiant užtikrinti operatyvinių darbo grupių ir bendrų tyrimų koordinavimą, prieš priimant 8 dalyje nurodytas įgyvendinimo taisykles konsultuojamasi su Eurojustu. Valstybės narės informuoja Europolą ir Eurojustą apie visas operatyvines darbo grupes, kuriose dalyvauja teisminės institucijos, o Europolas informuoja Eurojustą apie visus pagal 7 dalį pateiktus vykdomojo direktoriaus pasiūlymus.

Or. en

Pakeitimas 281
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana

Catarina Mendes

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio antraštė

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos	Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos ***darbui neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityse***

Or. en

Pagrindimas

Kadangi šiame pasiūlyme akivaizdžiai daugiausia dėmesio skiriama neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijai, nustatymui ir tyrimui, naujasis straipsnis dėl operatyvinių darbo grupių turėtų būtų skirtas tik darbo grupėms, įsteigtoms kovai su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis.

Pakeitimas 282
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybė narė, laikydamasi savo nacionalinės teisės aktų, gali prašyti Europolo dislokuoti operatyvinės paramos pajėgas jos teritorijoje, kad ji galėtų naudotis Europolo teikiama analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio parama, siekdama užkirsti kelią nusikaltimams, su kuriais yra susiję Europolo tikslai, ir su jais kovoti.	1. Valstybė narė, laikydamasi savo nacionalinės teisės aktų ***ir esant konkrečioms aplinkybėms***, gali prašyti Europolo ***ribotam laikui*** dislokuoti operatyvinės paramos pajėgas jos teritorijoje, kad ji galėtų naudotis Europolo teikiama analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio parama, siekdama užkirsti kelią nusikaltimams, su kuriais yra susiję Europolo tikslai ***pagal šio reglamento 3 straipsnį***, ir su jais kovoti. ***Eurojustas dalyvauja vykdant bet kokį Europolo personalo dislokavimą, kad būtų***

užtikrintas teisėsaugos ir teisminio bendradarbiavimo nuoseklumas.

Or. en

Pakeitimas 283
Verena Mertens

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybė narė, laikydamasi savo nacionalinės teisės aktų, gali prašyti Europolo dislokuoti operatyvinės paramos pajėgas jos teritorijoje, kad ji galėtų naudotis Europolo teikiama analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio parama, siekdama užkirsti kelią nusikaltimams, su kuriais yra susiję Europolo tikslai, ir su jais kovoti.	1. Valstybė narė, laikydamasi savo nacionalinės teisės aktų, gali prašyti Europolo dislokuoti operatyvinės paramos pajėgas jos teritorijoje, kad ji galėtų naudotis Europolo teikiama analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio parama, siekdama užkirsti kelią nusikaltimams, su kuriais yra susiję Europolo tikslai, ir su jais kovoti. ***Vykdomasis direktorius įvertina visus prašymus ir gali pritari dislokavimui arba jį atmesti, atsižvelgdamas į operatyvinius ir profesinius poreikius, rizikos vertinimą ir turimus išteklius.***

Or. en

Pakeitimas 284
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybė narė, laikydamasi savo nacionalinės teisės aktų, gali prašyti Europolo dislokuoti operatyvinės paramos	1. Valstybė narė, laikydamasi savo nacionalinės teisės aktų, gali prašyti Europolo dislokuoti operatyvinės paramos

pajėgas jos teritorijoje, kad ji galėtų naudotis Europolo teikiama analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio parama, siekdama užkirsti kelią nusikaltimams, su kuriais yra susiję Europolo tikslai, ir su jais kovoti.	pajėgas jos teritorijoje ***neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo tikslais***, kad ji galėtų naudotis Europolo teikiama analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio parama, siekdama užkirsti kelią nusikaltimams, su kuriais yra susiję Europolo tikslai, ir su jais kovoti.

Or. en

Pakeitimas 285
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Valstybė narė, laikydamasi savo nacionalinės teisės aktų, gali prašyti Europolo dislokuoti operatyvinės paramos pajėgas jos teritorijoje, kad ji galėtų naudotis Europolo teikiama ***analitinio,*** operatyvinio***,*** techninio***, kriminalistinio ir finansinio*** pobūdžio parama, siekdama užkirsti kelią nusikaltimams, su kuriais yra susiję Europolo tikslai, ir su jais kovoti.	1. Valstybė narė, laikydamasi savo nacionalinės teisės aktų, gali prašyti Europolo dislokuoti operatyvinės paramos pajėgas jos teritorijoje, kad ji galėtų naudotis Europolo teikiama operatyvinio ***ir*** techninio pobūdžio parama, siekdama užkirsti kelią nusikaltimams, su kuriais yra susiję Europolo tikslai, ir su jais kovoti.

Or. en

Pakeitimas 286
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 1 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*

	1a. Tokio operatyvinio dislokavimo tikslas – padėti valstybėms narėms nustatyti, ištirti ir galiausiai patraukti baudžiamojon atsakomybėn nusikalstamas organizacijas, kurios pelnosi neteisėtai įvežtamos migrantus į Sąjungą.

Or. en

Pagrindimas

Svarbu aiškiai pabrėžti, kad šios srities operatyvinių darbo grupių įsteigimo tikslas – kovoti su nusikalstamomis organizacijomis, kurios pelnosi iš neteisėto gabenimo. Jos tikslas nėra kovoti su neteisėta imigracija ar kriminalizuoti neteisėtus migrantus.

Pakeitimas 287
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Direktyva (ES) 2016/794
5b straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Europolo operatyvinės paramos pajėgos dislokuojamos vykdant sudėtingus ir didelio masto tyrimus, kuriems reikalinga Europolo parama, be kita ko, vykdomus sudarant jungtines tyrimo grupes ar operatyvines darbo grupes, padedant vykdyti patikrinimus atitinkamose duomenų bazėse, kai siekiama sustiprinti kontrolę prie Sąjungos išorės sienų, arba migracijos valdymo rėmimo grupes pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/1896 arba teikiant paramą valstybėms narėms didelio masto tarptautinių renginių metu.	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

Dėl galimybės ir pajėgų dislokavimo tvarkos turi būti palikta spręsti prašančiajai valstybei narei, valdybai ir Europolo vykdomajam direktoriui.

Pakeitimas 288
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Europolo operatyvinės paramos pajėgos dislokuojamos vykdant sudėtingus ir didelio masto tyrimus, kuriems reikalinga Europolo parama, be kita ko, vykdomus sudarant jungtines tyrimo grupes ***ar operatyvines darbo grupes, padedant vykdyti patikrinimus atitinkamose duomenų bazėse, kai siekiama sustiprinti kontrolę prie Sąjungos išorės sienų, arba migracijos valdymo rėmimo grupes pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/1896 arba teikiant paramą valstybėms narėms didelio masto tarptautinių renginių metu***.	2. Europolo operatyvinės paramos pajėgos dislokuojamos vykdant sudėtingus ir didelio masto tyrimus, kuriems reikalinga Europolo parama, be kita ko, vykdomus sudarant jungtines tyrimo grupes.

Or. en

Pakeitimas 289
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5 b straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Europolo operatyvinės paramos pajėgos dislokuojamos vykdant sudėtingus ir didelio masto tyrimus, kuriems	2. Europolo operatyvinės paramos pajėgos dislokuojamos vykdant sudėtingus ir didelio masto tyrimus, kuriems

reikalinga Europolo parama, be kita ko, vykdomus sudarant jungtines tyrimo grupes ar operatyvines darbo grupes, padedant vykdyti patikrinimus atitinkamose duomenų bazėse***, kai siekiama sustiprinti kontrolę prie Sąjungos išorės sienų, arba migracijos valdymo rėmimo grupes pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/1896 arba teikiant paramą valstybėms narėms didelio masto tarptautinių renginių metu***.	reikalinga Europolo parama, be kita ko, vykdomus sudarant jungtines tyrimo grupes ar operatyvines darbo grupes, padedant vykdyti patikrinimus atitinkamose duomenų bazėse.

Or. pl

Pakeitimas 290
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Europolo operatyvinės paramos pajėgos dislokuojamos vykdant sudėtingus ir didelio masto tyrimus, kuriems reikalinga Europolo parama, be kita ko, vykdomus sudarant jungtines tyrimo grupes ar operatyvines darbo grupes***, padedant vykdyti patikrinimus atitinkamose duomenų bazėse, kai siekiama sustiprinti kontrolę prie Sąjungos išorės sienų, arba migracijos valdymo rėmimo grupes pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/1896 arba teikiant paramą valstybėms narėms didelio masto tarptautinių renginių metu***.	2. Europolo operatyvinės paramos pajėgos dislokuojamos ***pagal 1 dalį*** vykdant sudėtingus ir didelio masto tyrimus ***dėl neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis***, kuriems reikalinga Europolo parama, be kita ko, vykdomus sudarant jungtines tyrimo grupes ar operatyvines darbo grupes.

Or. en

Pagrindimas

Europolas neturi įgaliojimų stiprinti išorės sienų kontrolę. Šiuo Europolo reglamento

pakeitimu siekiama spręsti klausimą dėl neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo. Tai nėra esminis Europolo reglamento pertvarkymas. Operatyvinių darbuotojų dislokavimas trečiosiose šalyse nepatenka į šio reglamento aprėptį.

Pakeitimas 291
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Europolo operatyvinės paramos pajėgos dislokuojamos vykdant sudėtingus ir didelio masto tyrimus, kuriems reikalinga Europolo parama, be kita ko, vykdomus sudarant jungtines tyrimo grupes ***ar operatyvines darbo grupes, padedant vykdyti patikrinimus atitinkamose duomenų bazėse, kai siekiama sustiprinti kontrolę prie Sąjungos išorės sienų, arba migracijos valdymo rėmimo grupes pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/1896 arba teikiant paramą valstybėms narėms didelio masto tarptautinių renginių metu***.	2. Europolo operatyvinės paramos pajėgos dislokuojamos ***tik*** vykdant sudėtingus ir didelio masto tyrimus, kuriems reikalinga Europolo parama, be kita ko, vykdomus sudarant jungtines tyrimo grupes***, ir gavus valstybės narės prašymą pagal 1 dalį. Prieš bet kokį Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimą dalyvaujant EDAPP aiškiai apibrėžiamos Europolo užduotys ir atsakomybė. Dislokuojant Europolo operatyvinės paramos pajėgas užtikrinamas visiškas šio reglamento nuostatų laikymasis ir vengiama su kitomis ES agentūromis persidengiančių veiklos sričių. Dislokuotų Europolo darbuotojų netinkamo elgesio atvejais taip pat taikomi nacionaliniai ataskaitų teikimo ir stebėsenos mechanizmai.***

Or. en

Pakeitimas 292
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Direktyva (ES) 2016/794
5b straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Vykdomasis direktorius įvertina valstybės narės pagal 1 dalį pateiktą prašymą ir gali patvirtinti Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimą ribotam laikotarpiui, kurį galima pratęsti, atsižvelgdamas į operatyvinius poreikius ir turimus išteklius. Vykdomojo direktoriaus sprendimas grindžiamas rizikos vertinimu.	***Išbraukta.***

Or. fr

Pagrindimas

Tas pats kaip ir ankstesniame pakeitime

Pakeitimas 293
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Vykdomasis direktorius įvertina valstybės narės pagal 1 dalį pateiktą prašymą ir gali patvirtinti Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimą ribotam laikotarpiui, kurį galima pratęsti, atsižvelgdamas į operatyvinius poreikius ir turimus išteklius. Vykdomojo direktoriaus sprendimas grindžiamas rizikos vertinimu.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 294
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Vykdomasis direktorius įvertina valstybės narės pagal 1 dalį pateiktą prašymą ***ir*** gali patvirtinti Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimą ribotam laikotarpiui, kurį galima pratęsti, atsižvelgdamas į operatyvinius poreikius ir turimus išteklius. Vykdomojo direktoriaus sprendimas grindžiamas rizikos vertinimu.	3. Vykdomasis direktorius įvertina valstybės narės pagal 1 dalį pateiktą prašymą***. Prieš priimdamas sprendimą dėl prašymo, vykdomasis direktorius pagal 41c straipsnio 2 dalies a punktą kreipiasi patarimo į pagrindinių teisių pareigūną dėl dislokavimo poveikio pagrindinėms teisėms. Vykdomasis direktorius*** gali patvirtinti Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimą ribotam laikotarpiui, kurį galima pratęsti, atsižvelgdamas į operatyvinius poreikius ir turimus išteklius. Vykdomojo direktoriaus sprendimas grindžiamas rizikos vertinimu.

Or. en

Pakeitimas 295
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Vykdomajam direktoriui patvirtinus valstybės narės pagal 1 dalį pateiktą prašymą, ta valstybė narė ir Europolas kartu susitaria dėl Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimo sąlygų. Į valstybę narę siunčiami Europolo darbuotojai ir deleguotieji nacionaliniai ekspertai veikia pagal šį reglamentą, visų pirma 4 straipsnio 5 dalį, ir pagal valstybės narės, į kurios teritoriją dislokuojamos pajėgos, nacionalinės teisės aktus.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 296
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Išimtiniais skubos atvejais, kai Europolo operatyvinės paramos pajėgas valstybės narės teritorijoje reikia dislokuoti nedelsiant, ta valstybė narė ir vykdomasis direktorius užtikrina, kad 1, 3 ir 4 dalyse nustatyti veiksmai būtų atlikti per 72 valandas.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 297
Verena Mertens

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Europolas sudaro valstybių narių ekspertų rezervą Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimo tikslais. Šis rezervas veikia kaip savo valstybėse narėse dirbančių ekspertų rezervas, kuriuo tuo tikslu gali nedelsdamas naudotis Europolas. Valstybės narės užtikrina, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos.	6. Europolas sudaro ***privalomą*** valstybių narių ekspertų rezervą Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimo tikslais. Šis rezervas veikia kaip savo valstybėse narėse dirbančių ekspertų rezervas, kuriuo tuo tikslu gali nedelsdamas naudotis Europolas. ***Sąlygos, susijusios su ekspertų prieinamumu, vadovavimo struktūra, dislokavimo trukme ir vieta, nurodomos įgyvendinimo akte, kurį Komisija priima pagal Reglamento (ES) 2016/794 61 straipsnio 2 dalį ir kuris atitinka Europolo veiklos gaires ir standartines veiklos procedūras.*** Valstybės narės užtikrina, kad Europolo

	prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos***, laikantis teisingo atsakomybės pasidalijimo principo, užtikrinant, kad kiekviena valstybė narė sąžiningai prisidėtų, kartu išlaikydama būtinus išteklius savo nacionaliniams įsipareigojimams vykdyti. Kiek įmanoma, rezervo sudėtis turi būti geografiškai subalansuota ir proporcinga kiekvienos valstybės narės pajėgumams.***

Or. en

Pakeitimas 298
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Europolas ***sudaro*** valstybių narių ekspertų rezervą Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimo tikslais. ***Šis rezervas veikia kaip savo valstybėse narėse dirbančių ekspertų rezervas, kuriuo tuo tikslu gali nedelsdamas naudotis Europolas. Valstybės narės užtikrina, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos***.	6. Europolas ***gali sudaryti*** valstybių narių ekspertų rezervą Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimo tikslais ***pagal šį straipsnį***.

Or. en

Pakeitimas 299
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, András László, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento

9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Direktyva (ES) 2016/794
5b straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Europolas sudaro valstybių narių ekspertų rezervą Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimo tikslais. Šis rezervas veikia kaip savo valstybėse narėse dirbančių ekspertų rezervas, kuriuo tuo tikslu gali ***nedelsdamas*** naudotis Europolas. Valstybės narės užtikrina, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos.	6. Europolas sudaro valstybių narių ***savanorių*** ekspertų rezervą Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimo tikslais. Šis rezervas veikia kaip savo valstybėse narėse dirbančių ekspertų rezervas, kuriuo tuo tikslu gali ***greitai*** naudotis Europolas. Valstybės narės***, atsižvelgdamos į turimus išteklius ir padėtį šalies viduje,*** užtikrina, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos.

Or. fr

Pakeitimas 300
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz, Ana Catarina Mendes

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Europolas sudaro valstybių narių ekspertų rezervą Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimo tikslais. Šis rezervas veikia kaip savo valstybėse narėse dirbančių ekspertų rezervas, kuriuo tuo tikslu gali nedelsdamas naudotis Europolas. ***Valstybės narės užtikrina, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos.***	6. Europolas sudaro valstybių narių ekspertų rezervą Europolo operatyvinės paramos ***neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos, nustatymo ir tyrimo srityje*** pajėgų dislokavimo tikslais. Šis rezervas veikia kaip savo valstybėse narėse dirbančių ekspertų rezervas, kuriuo tuo tikslu gali nedelsdamas naudotis Europolas.

Or. en

Pagrindimas

Pagal šį pakeitimą įsteigtas rezervas turėtų būti skirtas tik pasiūlyme nurodytam tikslui, t. y. kovai su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis. Be to, nėra aišku, ar visos valstybės narės turi pakankamai nacionalinių ekspertų, kad galėtų įvykdyti šią pareigą ir nepakenkti savo nacionaliniam darbui.

Pakeitimas 301
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Europolas ***sudaro*** valstybių narių ekspertų rezervą Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimo tikslais. Šis rezervas veikia kaip savo valstybėse narėse dirbančių ekspertų rezervas, kuriuo tuo tikslu gali ***nedelsdamas*** naudotis Europolas. Valstybės narės užtikrina, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos.	6. Europolas ***gali sudaryti*** valstybių narių ekspertų rezervą Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimo tikslais. Šis rezervas veikia kaip savo valstybėse narėse dirbančių ekspertų rezervas, kuriuo tuo tikslu gali naudotis Europolas. ***Rezerve dalyvaujančios*** valstybės narės užtikrina, kad Europolo prašymu jų ekspertai, kaip deleguotieji nacionaliniai ekspertai, galėtų būti pasitelkiami kaip Europolo dislokuojamos operatyvinės paramos pajėgos.

Or. en

Pakeitimas 302
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 7 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Valstybė narė, kurios teritorijoje Europolas dislokuoja operatyvinės paramos pajėgas, laikydamasi 4 dalyje	***Išbraukta.***

nurodytų sutartų sąlygų:

a) nedelsdama teikia Europolui visą svarbią informaciją, kai įmanoma, laikydamasi savo nacionalinės teisės aktų, suteikdama į jos teritoriją siunčiamiems Europolo darbuotojams ir deleguotiesiems nacionaliniams ekspertams tiesioginę prieigą prie nacionalinėse duomenų bazėse saugomos informacijos;

b) naudojasi analitinio, operatyvinio, techninio ir kriminalistinio pobūdžio parama, kurią teikia jos teritorijoje dislokuoti Europolo darbuotojai;

c) sudaro sąlygas jos teritorijoje dislokuotiems Europolo darbuotojams ir deleguotiesiems nacionaliniams ekspertams dalyvauti taikant tyrimo priemones.

Or. en

Pagrindimas

Dėl to turėtų būti susitarta 4 dalyje nurodytose sąlygose, dėl kurių turi būti susitarta.

Pakeitimas 303
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 7 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
7. Valstybė narė, kurios teritorijoje Europolas dislokuoja operatyvinės paramos pajėgas, laikydamasi ***4*** dalyje nurodytų ***sutartų sąlygų***:	7. Valstybė narė, kurios teritorijoje Europolas dislokuoja operatyvinės paramos pajėgas, laikydamasi ***9*** dalyje nurodytų ***įgyvendinimo taisyklių***:

Or. en

Pakeitimas 304
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 7 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) nedelsdama teikia Europolui visą svarbią informaciją, kai įmanoma, laikydamasi ***savo nacionalinės teisės aktų***, suteikdama į jos teritoriją siunčiamiems Europolo darbuotojams ir deleguotiesiems nacionaliniams ekspertams ***tiesioginę*** prieigą prie nacionalinėse duomenų bazėse saugomos informacijos;	a) nedelsdama teikia Europolui visą svarbią informaciją, kai įmanoma, laikydamasi ***šio straipsnio 1 dalies***, suteikdama į jos teritoriją siunčiamiems Europolo darbuotojams ir deleguotiesiems nacionaliniams ekspertams ***būtiną, proporcingą aukštos kokybės*** prieigą prie nacionalinėse duomenų bazėse saugomos informacijos;

Or. en

Pakeitimas 305
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. Vykdomasis direktorius per savo nacionalinį padalinį gali pasiūlyti valstybės narės kompetentingoms institucijoms tos valstybės narės teritorijoje dislokuoti Europolo operatyvinės paramos pajėgas, jeigu vykdomasis direktorius mano, kad tai padėtų vykdyti nusikaltimų, su kuriais yra susiję Europolo tikslai, prevenciją ar su jais kovoti.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 306
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. Vykdomasis direktorius per savo nacionalinį padalinį gali pasiūlyti valstybės narės kompetentingoms institucijoms tos valstybės narės teritorijoje dislokuoti Europolo operatyvinės paramos pajėgas, jeigu vykdomasis direktorius mano, kad tai padėtų vykdyti nusikaltimų, su kuriais yra susiję Europolo tikslai, prevenciją ar su jais kovoti.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Pakanka dabartinio Europolo reglamento 6 straipsnio.

Pakeitimas 307
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. Vykdomasis direktorius per savo nacionalinį padalinį gali pasiūlyti valstybės narės kompetentingoms institucijoms tos valstybės narės teritorijoje dislokuoti Europolo operatyvinės paramos pajėgas, jeigu vykdomasis direktorius mano, kad tai padėtų vykdyti nusikaltimų, su kuriais yra susiję Europolo tikslai, prevenciją ar su jais kovoti.	8. Vykdomasis direktorius***, vadovaudamasis valdybos pagal 10 straipsnį priimtomis įgyvendinimo taisyklėmis,*** per savo nacionalinį padalinį gali pasiūlyti valstybės narės kompetentingoms institucijoms tos valstybės narės teritorijoje dislokuoti Europolo operatyvinės paramos pajėgas, jeigu vykdomasis direktorius mano, kad tai padėtų vykdyti nusikaltimų, su kuriais yra susiję Europolo tikslai, prevenciją ar su jais kovoti.

Or. en

Pagrindimas

Kadangi 10 dalyje pateikiamos pasirengimo dislokacijai taisyklės, vykdomasis direktorius turėtų jomis vadovautis siūlydamas valstybei narei dislokuoti agentūros pajėgas toje valstybėje narėje.

Pakeitimas 308
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
9. Valdyba priima įgyvendinimo taisykles dėl pasirengimo Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimui ir jo įgyvendinimui, įskaitant ekspertų, kurie turi būti įtraukti į rezervą, skaičių ir aprašymus bei visus vėlesnius jų pakeitimus.	9. Valdyba***, dalyvaujant duomenų apsaugos pareigūnui, pagrindinių teisių pareigūnui ir EDAPP,*** priima įgyvendinimo taisykles dėl pasirengimo Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimui ir jo įgyvendinimui, įskaitant ekspertų, kurie turi būti įtraukti į rezervą, skaičių ir aprašymus bei visus vėlesnius jų pakeitimus. ***JPKG informuojama apie Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimo įgyvendinimo taisykles ir visus vėlesnius jų pakeitimus.***

Or. en

Pakeitimas 309
Jeroen Lenaers

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
9. Valdyba priima įgyvendinimo taisykles dėl pasirengimo Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimui	9. ***Vykdomojo direktoriaus siūlymu*** valdyba priima įgyvendinimo taisykles dėl pasirengimo Europolo operatyvinės

ir jo įgyvendinimui, įskaitant ekspertų, kurie turi būti įtraukti į rezervą, skaičių ir aprašymus bei visus vėlesnius jų pakeitimus.	paramos pajėgų dislokavimui ir jo įgyvendinimui, įskaitant ekspertų, kurie turi būti įtraukti į rezervą, skaičių ir aprašymus bei visus vėlesnius jų pakeitimus***, taip pat dėl dislokuotų pareigūnų pareigų paskirstymo priimančios valstybės narės kompetentingų institucijų atžvilgiu***.

Or. en

Pakeitimas 310
Matthieu Valet, Fabrice Leggeri, António Tânger Corrêa, Alexandre Varaut

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Direktyva (ES) 2016/794
5b straipsnio 9 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
9. Valdyba priima įgyvendinimo taisykles dėl pasirengimo Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimui ir jo įgyvendinimui, įskaitant ekspertų, kurie turi būti įtraukti į rezervą, skaičių ir aprašymus bei visus vėlesnius jų pakeitimus.	9. Valdyba ***vykdomojo direktoriaus siūlymu*** priima įgyvendinimo taisykles dėl pasirengimo Europolo operatyvinės paramos pajėgų dislokavimui ir jo įgyvendinimui, įskaitant ekspertų, kurie turi būti įtraukti į rezervą, skaičių ir aprašymus bei visus vėlesnius jų pakeitimus.

Or. fr

Pakeitimas 311
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 10 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
10. Šis straipsnis taikomas **mutatis mutandis*****, jeigu Europolo operatyvinės paramos pajėgos dislokuojamos trečiojoje***	***Išbraukta.***

šalyje, kaip nurodyta 25 straipsnio 1 dalies a, b arba c punkte.

**** 2019 m. lapkričio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1896 dėl Europos sienų ir pakrančių apsaugos pajėgų, kuriuo panaikinami reglamentai (ES) Nr. 1052/2013 ir (ES) 2016/1624 (OL L 295, 2019 11 14, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).***

Or. en

Pagrindimas

25 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose nenumatytas Europolo dislokavimas trečiosiose šalyse. Jei reikia kodifikuoti dislokavimą trečiosiose šalyse, tai turėtų būti daroma iš esmės peržiūrint Agentūros įgaliojimus, o ne papildant juos nuostatomis dėl neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis.

Pakeitimas 312
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 10 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šis straipsnis taikomas* mutatis mutandis, *jeigu Europolo operatyvinės paramos pajėgos dislokuojamos trečiojoje šalyje, kaip nurodyta 25 straipsnio 1 dalies a, b arba c punkte.	***Išbraukta.***

Or. en

Pagrindimas

Atitinkamas išbraukimas, susijęs su bendradarbiavimu su trečiosiomis šalimis.

Pakeitimas 313
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b straipsnio 10 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šis straipsnis taikomas* mutatis mutandis, *jeigu Europolo operatyvinės paramos pajėgos dislokuojamos trečiojoje šalyje***, kaip nurodyta 25 straipsnio 1 dalies a, b arba c punkte***.	***Vadovaujantis Sutartimis,*** Europolo operatyvinės paramos pajėgos ***nėra*** dislokuojamos trečiojoje šalyje.

Or. en

Pakeitimas 314
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5b a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	10a. 5ba straipsnis. Biometrinių duomenų tvarkymo apsaugos priemonės
	1. Europolas užtikrina, kad tvarkant biometrinius duomenis teisėsaugos tikslais būtų visapusiškai atsižvelgiama į Chartijoje įtvirtintas pagrindines teises ir laisves ir kad toks tvarkymas atitiktų ES duomenų apsaugos sistemą, visų pirma Reglamento 2018/1725 IX skyriuje nustatytus bendruosius principus ir pareigas, įskaitant griežto būtinumo, proporcingumo, tikslo nurodymo, tikslumo, duomenų kiekio mažinimo ir duomenų kokybės principus.
	2. 1 dalies tikslais ir siekiant užtikrinti tinkamas biometrinių duomenų tvarkymo apsaugos priemones, turėtų būti įgyvendintos aiškios privalomos taisyklės, kuriose būtų numatytos tinkamos apsaugos priemonės.

3. Iki 2026 m. sausio mėn. duomenų apsaugos pareigūnas ir pagrindinių teisių pareigūnas, dalyvaujant EDAPP ir JPKG, parengia ir prižiūri etinę sistemą ir mechanizmą, kad būtų nustatyta tvarka, pagal kurią vykdant biometrinių duomenų tvarkymą būtų atliekami sistemingi griežti būtinumo patikrinimai, duomenų kokybės kontrolė ir* ex ante *poveikio pagrindinėms teisėms vertinimai. Toks mechanizmas apima būtinuosius duomenų kokybės ir duomenų kokybės patikrų standartus ir ribines vertes, garantuoja Reglamento (ES) 2018/1725 85 straipsnyje nurodytą pritaikytąją ir standartizuotąją duomenų apsaugą ir yra pagrįstas etiniais skaidrumo, paaiškinamumo, teisingumo, atskaitomybės ir atsakomybės principais Tai taikoma ne tik Europolo vykdomam biometrinių duomenų rinkimui ir tolesniam vidiniam tvarkymui, bet ir biometrinių duomenų platinimui valstybėms narėms bei bendradarbiavimui su išorės rangovais.

4. Siekiant užtikrinti humanitarinę pagalbą ir galimybę kreiptis į teismą, valstybės narės imasi būtinų priemonių užtikrinti, kad trečiųjų šalių piliečiai, nepriklausomai nuo jų gyventojo statuso, galėtų pranešti apie veiksmus, kurie gali būti laikomi nusikalstama veika. Deramai atsižvelgdamos į tai, kad pranešimas apie veiksmą, kuris gali būti laikomi nusikalstama veika, ir dalyvavimas baudžiamajame procese pagal šį reglamentą nesuteikia jokių teisių į aukos gyventojo statusą arba neturi jokio stabdomojo poveikio nustatant jos gyventojo statusą, valstybės narės užtikrina, kad kompetentingoms institucijoms, bendraujančioms su trečiosios šalies piliečiu, pranešančiu apie veiksmus, kurie gali būti laikomi nusikalstama veika, būtų draudžiama perduoti su jo gyventojo statusu susijusius asmens duomenis kompetentingoms migracijos institucijoms ir juos naudoti.

5. Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai patvirtinti šio straipsnio 3 dalyje nurodytą etinę sistemą ir mechanizmą priimant deleguotuosius aktus pagal SESV 290 straipsnį, kad jie įgytų privalomą teisinį poveikį.

6. Siekiant užtikrinti, kad dėl biometrinių duomenų tvarkymo rezultatų nebūtų pažeistos Chartijoje įtvirtintos pagrindinės teisės ir laisvės, jie nebūtų diskriminacinio pobūdžio ir neprisidėtų prie masinio sekimo, duomenų apsaugos pareigūnas ir pagrindinių teisių pareigūnas, dalyvaujant EDAPP ir JPKG, gali įgyvendinti papildomas biometrinių duomenų tvarkymo apsaugos priemones, kad būtų užtikrinta daugiau demokratinės kontrolės su tinkama stabdžių ir atsvarų sistema. Apsaugos priemonės pritaikomos prie susijusios rizikos ir saugotinų teisių bei laisvių. Prireikus, duomenų apsaugos pareigūnas ir pagrindinių teisių pareigūnas, dalyvaujant EDAPP ir JPKG, gali atlikti nepriklausomą auditą arba nepriklausomus poveikio pagrindinėms teisėms ir duomenų apsaugai vertinimus. Nepriklausomi ekspertai skiriami laikantis atviros ir skaidrios procedūros. Šios dalies tikslais gali būti įsteigtas priežiūros komitetas.

7. Europolo ir FRONTEX bendradarbiavimas apima tik dalijimąsi informacija pagal jų atitinkamas teisines sistemas ir neapima biometrinių duomenų. Europolo ir FRONTEX tarpusavyje vykdomas asmens duomenų perdavimas atitinka Reglamentą (ES) 2018/1725. Europolo ir Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros bendradarbiavimas jokiomis aplinkybėmis neviršija Reglamente (ES) 2019/1896 apibrėžtų ribų. Bet koks Europolo ir FRONTEX darbo susitarimas atitinka šių agentūrų atitinkamas teisines sistemas ir ES duomenų apsaugos sistemą.

8. Duomenų apsaugos pareigūnas ir pagrindinių teisių pareigūnas,

dalyvaujant EDAPP, stebi, kaip laikomasi principų pagal šį straipsnį, ir reguliariai teikia ataskaitas apie iškilusias problemas Europos Parlamentui, JPKG, Tarybai ir Komisijai.

Or. en

Pakeitimas 315
Jeroen Lenaers

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 a punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2016/794
2 a skirsnio (naujas) 16 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a) įterpiamas šis skirsnis:
	„2a skirsnis
	Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras
	16a straipsnis
	Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro užduotys ir sudėtis
	1. Europole kaip Sąjungos specializuotų ekspertinių žinių centras įsteigiamas Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras. Jis, vykdydamas strategines ir operatyvines užduotis, teikia valstybėms narėms paramą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos bei kovos su šia veikla srityje. Tos užduotys apima tiriamųjų ir operatyvinių veiksmų koordinavimą, organizavimą ir įgyvendinimą, taip pat paramą valstybių narių tarpvalstybinio keitimosi informacija veiklai, operacijoms ir tyrimams, taip pat jungtinėms tyrimų grupėms ir operatyvinėms darbo grupėms. Be to, jos apima neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis Sąjungoje ir trečiosiose šalyse stebėseną ir neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis atvejų, dėl kurių gali reikėti

bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis, nustatymą, be kita ko, keičiantis asmens duomenimis. Jis padeda nustatyti prekybos žmonėmis aukas ar kitus pažeidžiamus asmenis, pvz., nelydimus nepilnamečius. Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras taip pat teikia neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis strategines analizes ir grėsmių vertinimus, taip pat metinę ataskaitą, kurioje nurodomi pagrindiniai veiklos prioritetai ir galimi susiję veiksmai Sąjungos lygmeniu.

2. Europolas suteikia Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrui pakankamus išteklius jo užduotims vykdyti.

3. Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centre dirba Europolo darbuotojai ir šių subjektų atstovai:

a) po vieną atstovą iš kiekvienos valstybės narės, paskirtą iš kompetentingų institucijų nacionalinės specializuotos tarnybos, atsakingos už neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevenciją ir kovą su jais, kaip nurodyta 8a straipsnyje;

b) nuolatinis Eurojusto atstovas;

c) nuolatinis Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros atstovas;

Europolas gali pakviesti Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veikloje dalyvauti kitus subjektus.

4. Vykdomojo direktoriaus pasiūlymu, pasikonsultavusi su 3 dalies a, b ir c punktuose išvardytais subjektais, valdyba priima Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veiklos vykdymo taisykles, įskaitant taisykles dėl vykdytinų operatyvinių ir strateginių užduočių pobūdžio ir dėl 3 dalyje išvardytų atstovų ir pakviestų subjektų dalyvavimo. Sąjungos įstaigos ar agentūros, įskaitant nurodytas 3 dalyje, kurios dalyvauja Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro

veikloje, tai daro pagal savo atitinkamas teisines sistemas.“;

Or. en

Pakeitimas 316
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 a punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2016/794
2 a skirsnio (naujas) 16 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3a) 2a skirsnis
	Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras
	16a straipsnis
	1. Europole kaip Sąjungos specializuotų ekspertinių žinių centras įsteigiamas Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras. Jis teikia valstybėms narėms paramą neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos bei kovos su šia veikla srityje.
	2. Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centre dirba Europolo darbuotojai ir į strateginių užduočių vykdymą įtraukiami šių subjektų atstovai:
	a) kiekvienos valstybės narės atstovas iš 7 straipsnyje nurodytos nacionalinės specializuotos tarnybos;
	b) Eurojusto atstovas;
	c) Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros atstovas;
	d) Europolo nuožiūra ir pasikonsultavus su valstybėmis narėmis parenkamas vienas ar daugiau atstovų, dalyvaujančių įgyvendinant Sąjungos strateginius ir veiklos prioritetus kovos su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis srityje, visų pirma pasitelkiant Europos

kovos su nusikalstamumo grėsmėmis daugiadalykę platformą (EMPACT).

3. Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centre dirba Europolo darbuotojai ir į operatyvinių užduočių vykdymą įtraukiami šių subjektų atstovai:

a) šio reglamento 8 straipsnyje nurodytas kiekvienos valstybės narės ryšių palaikymo pareigūnas, specialiai paskirtas dirbti kovos su neteisėtu migrantų gabenimu srityje, jeigu valstybėje narėje yra toks atstovas;

b) Eurojusto ryšių palaikymo pareigūnas, dirbantis kaip nuolatinis Eurojusto atstovas Europole;

c) Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros ryšių palaikymo pareigūnas, dirbantis kaip nuolatinis šios agentūros atstovas Europole.

Vykdant 6 straipsnyje nurodytą veiklą, Europolas gali kviesti prisijungti kitus subjektus, įskaitant kitus atitinkamus Sąjungos organus ar agentūras.

4. Taikant šio straipsnio 2 dalį Eurojustas, veikdamas pagal tą reglamentą, į Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą siunčia savo ryšių palaikymo pareigūną.

5. Taikant šio straipsnio 2 dalį, taip pat Reglamento (ES) 2019/1896 68 straipsnio 1 dalies b punktą, 87 straipsnio 1 dalies d punktą ir 90 straipsnį ir pagal to reglamento 68 straipsnio 2 ir 5 dalis Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūra į Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrą siunčia savo ryšių palaikymo pareigūną, veikiantį pagal tą reglamentą.

6. Taikant 1 ir 2 dalis Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centrui reikiamą paramą teikia visi kiti atitinkami Europolo vidaus struktūrų elementai.

Or. en

Pakeitimas 317
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 b punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2016/794
2 a skirsnio (naujas) 16 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3b) 16b straipsnis
	1. Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro strateginės užduotys:
	a) teikti strategines analizes ir grėsmių įvertinimus, taip padedant Tarybai ir Komisijai nustatyti Sąjungos strateginius ir operatyvinius prioritetus neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencijos ir kovos su šia veikla srityje, kaip numatyta šio reglamento 4 straipsnio 2 dalyje;
	b) pagal šio reglamento 4 straipsnio 2 dalį nustatyti sistemą, kuria būtų remiamas Sąjungos strateginių ir veiklos prioritetų, susijusių su neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencija ir kova su šia veikla, visų pirma pasitelkiant EMPACT, įgyvendinimas;
	c) remti Sąjungos agentūrų, visų pirma Europos sienų ir pakrančių apsaugos agentūros, Eurojusto ir, kai tinkama, kitų atitinkamų Sąjungos įstaigų ar agentūrų veiksmų koordinavimą, bendradarbiavimą ir keitimąsi informacija apie neteisėtą migrantų gabenimą ir prekybą žmonėmis, atsižvelgiant į jų atitinkamas teisines sistemas ir įgaliojimus, įskaitant, sudarytus darbo susitarimus pagal šio reglamento 4 straipsnio 1 dalies j punktą;
	d) reguliariai teikti informaciją valstybėms narėms ir Komisijai, įskaitant suvestinius statistinius duomenis ir naujausią informaciją apie padėtį, gautus remiantis valstybių narių teikiama

informacija;

e) teikti strategines analizes ir grėsmių įvertinimus, taip padedant kurti šio reglamento 5a straipsnyje nurodytas operatyvines darbo grupes ir dislokuoti šio reglamento 5b straipsnyje nurodytas Europolo operatyvinės paramos pajėgas, kaip nurodyta šio reglamento 4 straipsnio 1 dalies f punkte;

f) valstybėms narėms ir Komisijai, taip pat, kai tinkama, atitinkamoms Sąjungos agentūroms ar organams teikti strategines analizes ir grėsmių įvertinimus, susijusius su neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis prevencija ir kova su šia veikla, kaip nurodyta šio reglamento 4 straipsnio 1 dalies f punkte, kartu užtikrinant, kad pažeidžiami asmenys dėl šių pastangų nenukentėtų ir nebūtų į jas įtraukti;

g) valstybėms narėms ir Komisijai, taip pat, kai tinkama, atitinkamoms Sąjungos agentūroms ar organams teikti strategines analizes ir grėsmių įvertinimus, susijusius su neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis maršrutais ir **modi operandi,** ***taip pat, be kita ko, su požymiais, kad pažeidžiami asmenys tampa tokios praktikos aukomis, kartu užtikrinant, kad pažeidžiami asmenys nebūtų netyčia paveikti ar įtraukti į šias pastangas, ir kad neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis gali būti naudojami privatūs subjektai, kaip nurodyta šio reglamento 4 straipsnio 1 dalies f punkte;***

h) rengti metinę ataskaitą dėl neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis, kurioje nustatomi pagrindiniai veiklos prioritetai ir galimi susiję Sąjungos lygmens veiksmai, kaip nurodyta šio reglamento 4 straipsnio 1 dalies f punkte.

Or. en

Pagrindimas

Išbrauktame d punkto tekste buvo siūloma, kad neteisėtos migracijos stebėseną vykdytų Europolas. Tai yra labiau FRONTEX užduotis. Neteisėta migracija nėra nusikaltimas, tai dažnai yra reakcija į padėtį trečiosiose šalyse. Europolas turėtų sutelkti dėmesį į nusikalstamų neteisėto gabenimo tinklų, kurie pelnosi iš kitų žmonių kančių, prevenciją, jų aptikimą ir tyrimą. f punktas buvo išbrauktas, nes buvo per daug nekonkretus, g ir h punktai buvo sujungti.

Pakeitimas 318
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 3 c punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2016/794
2 a skirsnio (naujas) 16 c straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	3c) 16c straipsnis
	1. Europos kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centro veiklos užduotys:
	a) koordinuoti, organizuoti ir įgyvendinti tiriamuosius ir operatyvinius veiksmus, taip remiant ir stiprinant valstybių narių kompetentingų institucijų veiksmus užkertant kelią neteisėtam migrantų gabenimui ir prekybai žmonėmis, nustatant šią veiklą ir ją tiriant, be kita ko, Europolui dislokuojant operatyvinės paramos pajėgas, kaip nurodyta šio reglamento 4 straipsnio 1 dalies c ir m punktuose;
	b) remti valstybių narių tarpvalstybinę keitimosi informacija veiklą, operacijas ir tyrimus, taip pat jungtines tyrimo grupes ir operatyvines darbo grupes neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis srityje, be kita ko, teikiant analitinio, operatyvinio, techninio, kriminalistinio ir finansinio pobūdžio paramą, kaip nurodyta šio reglamento 4 straipsnio 1 dalies h punkte;
	c) teikti administracinio, logistinio, finansinio ir operatyvinio pobūdžio paramą valstybių narių vadovaujamai

operatyvinei veiklai, visų pirma pasitelkiant EMPACT, kaip nurodyta šio reglamento 4 straipsnio 2 dalyje;

d) padėti Europolo vykdomajam direktoriui pagal šio reglamento 5b straipsnio 3 dalį vertinti valstybių narių pateiktus prašymus dislokuoti Europolo operatyvinės paramos pajėgas, susijusias su neteisėtu migrantų gabenimu ir prekyba žmonėmis, be kita ko, nustatant, kuriems iš tokių prašymų turėtų būti teikiama pirmenybė atsižvelgiant į operatyvinius poreikius;

e) nustatyti neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis atvejus, dėl kurių gali reikėti taikyti šio reglamento 6 straipsnį dėl Europolo prašymų pradėti nusikalstamų veikų tyrimus, ir apie tokius atvejus pranešti Europolo vykdomajam direktoriui;

f) nustatyti neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis atvejus, dėl kurių gali reikėti dalyvauti teisminėms institucijoms, ir informuoti apie tokius atvejus Eurojustą;

h) nustatyti neteisėto migrantų gabenimo ir prekybos žmonėmis atvejus, dėl kurių gali reikėti bendradarbiauti su trečiosiomis šalimis, be kita ko, keičiantis asmens duomenimis, jeigu toks keitimasis asmens duomenimis yra būtinas ir proporcingas bei vykdomas laikantis šio reglamento 25 straipsnio.

Or. en

Pagrindimas

Komisijos pasiūlymo e ir f punktų nuostatomis, atrodo, siūloma, kad Europolo kovos su neteisėtu migrantų gabenimu centras turėtų siekti nustatyti Europolui darbą. Tai nėra šios agentūros paskirtis. Agentūros paskirtis pagal šio reglamento 1 straipsnį yra remti Sąjungos teisėsaugos institucijų bendradarbiavimą.

Pakeitimas 319
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 4 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5 d straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-d) 5d straipsnis
	Deleguotieji aktai
	1. Komisija įgaliojama pagal SESV 290 straipsnį priimti deleguotuosius teisės aktus, jei įvykdomos šiame straipsnyje nustatytos sąlygos.
	2. Europos Parlamentas arba Taryba gali bet kada atšaukti 5c straipsnyje nurodytus deleguotuosius įgaliojimus. Sprendimu dėl atšaukimo nutraukiami tame sprendime nurodyti deleguotieji įgaliojimai. Sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje arba vėlesnę jame nurodytą dieną. Jis nedaro poveikio jau galiojančių deleguotųjų aktų galiojimui.
	3. Prieš priimdama deleguotąjį aktą Komisija atlieka parengiamąjį darbą tinkamai konsultuodamasi, taip pat ir su ekspertais, ir tos konsultacijos turi būti vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros nustatytais principais. Visų pirma, siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti rengiant deleguotuosius aktus, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus turėtų gauti tuo pačiu metu kaip ir ekspertai.
	4. Apie priimtą deleguotąjį aktą Komisija nedelsdama vienu metu praneša Europos Parlamentui ir Tarybai.
	5. Pagal 5c straipsnį priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per tris mėnesius nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos

Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas trimis mėnesiais.

Or. en

Pakeitimas 320
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 4 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5 d straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-da) 5d straipsnis
	Duomenų subjektų atstovavimas
	Vadovaujantis valstybės narės proceso teise, duomenų subjektas gali įgalioti ne pelno įstaigą, organizaciją ar asociaciją, kuri yra tinkamai įsteigta pagal valstybės narės teisę, kurios įstatuose numatyti tikslai atitinka visuomenės interesus ir kuri veikia duomenų subjekto teisių ir laisvių apsaugos srityje, pateikti skundą jo vardu dėl jo asmens duomenų apsaugos.

Or. en

Pakeitimas 321
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 4 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
5 e straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	-db) 5e straipsnis
	Vykdomojo direktoriaus ir vykdomojo

direktoriaus pavaduotojų skyrimas

1. Europos Parlamentas ir Taryba, vadovaudamiesi Komisijos parengtu sąrašu, bendru sutarimu paskiria vykdomąjį direktorių ir vykdomojo direktoriaus pavaduotojus penkerių metų kadencijai po šioms pareigoms eiti paskelbto viešo konkurso. Visi suinteresuotieji subjektai iš visos Sąjungos gali pateikti paraiškas dalyvauti konkurse šioms pareigoms eiti. Komisijos parengtas kandidatų sąrašas skelbiamas viešai ir jį turi sudaryti bent trys kandidatai. Remdamasis Komisijos sudarytu sąrašu, kompetentingas Europos Parlamento komitetas gali nuspręsti surengti klausymą, kad galėtų nuspręsti, kuriam kandidatui teikti pirmenybę.

2. Į 1 dalyje nurodytų kandidatų sąrašą įtraukiami asmenys, kurių nepriklausomumas nekelia abejonių ir kurie pripažįstami kaip turintys ekspertinių žinių, patirties ir įgūdžių, reikalingų šiame reglamente numatytoms pareigoms vykdyti.

3. Vykdomojo direktoriaus ir vykdomojo direktoriaus pavaduotojų kadencija trunka penkerius metus, ją galima pratęsti vieną kartą.

4. Valdyba Europos Parlamento, Tarybos ar Komisijos prašymu gali vykdomąjį direktorių arba vykdomojo direktoriaus pavaduotojus atleisti iš pareigų arba atimti iš jų teisę į pensiją arba kitas išmokas, jeigu jie nebeatitinka jų pareigoms nustatytų sąlygų arba yra kalti dėl rimto nusižengimo.

5. Įprastinio pakeitimo pareigose ar savanoriško atsistatydinimo atveju vykdomasis direktorius arba vykdomojo direktoriaus pavaduotojai toliau eina pareigas, kol yra pakeičiami.

Or. en

Pakeitimas 322
Saskia Bricmont

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 4 punktas
Reglamentas (ES) 2016/794
18 straipsnio 2 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) sudarant palankesnes sąlygas valstybėms narėms, Europolui, kitoms Sąjungos įstaigoms, trečiosioms šalims, tarptautinėms organizacijoms ir privatiems subjektams keistis informacija***, be kita ko, naudojant programą SIENA***;“***;***	d) sudarant palankesnes sąlygas valstybėms narėms, Europolui, kitoms Sąjungos įstaigoms, trečiosioms šalims, tarptautinėms organizacijoms ir privatiems subjektams keistis informacija;“

Or. en

Pakeitimas 323
Verena Mertens

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 4 a punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2016/794
63 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a) įterpiamas šis straipsnis:
	63a straipsnis
	Europolo darbuotojų liudijimai
	Vykdomasis direktorius priima sprendimą dėl leidimo Europolo darbuotojams kaip liudytojams duoti parodymus valstybių narių teismuose. Leidimas duoti parodymus negali būti nepagrįstai nesuteikiamas ir, priklausomai nuo aplinkybių, vykdomasis direktorius, vadovaudamasis nacionalinės teisės nuostatomis, gali nustatyti liudijimo sąlygas. Šiuo atžvilgiu būtina atsižvelgti į bet kokį ypatingą liudytojo apsaugos poreikį. Visų pirma tai taikytina, jei kyla neatidėliotinas pavojus, kad gali būti padaryta didelė žala liudytojo gerovei arba

žala Europos Sąjungai ar valstybei narei. Tokiais atvejais turi būti apsvarstyta galimybė surengti ir, jei reikia, paskirti atskirą posėdį, kuriame nedalyvautų teisę dalyvauti turintys asmenys, arba garso ir vaizdo posėdį, jei reikia, slepiant liudytojo tapatybę. Šios nuostatos taip pat taikomos buvusiems Europolo darbuotojams.“;

Or. en

Pakeitimas 324
Thijs Reuten, Cecilia Strada, Murielle Laurent, Alessandro Zan, Emma Rafowicz

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 4 a punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2016/794
18 straipsnio 2 dalies f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a) 18 straipsnio 2 dalis papildoma šiuo punktu:
	fa) biometriniai duomenys gali būti tvarkomi tik tada, kai tai tikrai būtina ir proporcinga siekiamam tikslui, laikantis šio reglamento 30 straipsnio ir Direktyvos (ES) 2016/680.

Or. en

Pakeitimas 325
Jeroen Lenaers

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 4 a punktas (naujas)
Reglamentas (ES) 2016/794
41c straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a) 41c straipsnio 2 dalies b punktas pakeičiamas taip:
	b) stebi, kaip Europolas laikosi

	pagrindinių teisių, be kita ko, operatyvinių darbo grupių veikloje ir dislokuojant operatyvinės paramos pajėgas;

Or. en

Pakeitimas 326
Ilaria Salis

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 pastraipos 5 punkto a papunktis
Reglamentas (ES) 2016/794
I priedo 6 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– su neteisėtu migrantų gabenimu;	– su ***išnaudojamojo pobūdžio*** neteisėtu migrantų gabenimu;

Or. en